



ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГРЕЧЕСКОГО КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА ЗА ПЕРВОЕ ПОЛУГОДИЕ 2014 г.

ЯЗЫКОВОЙ ПРОЕКТ

ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА	ПРИМЕЧАНИЕ
<p>Преподавание греческого языка остается приоритетным направлением в деятельности Греческого культурного центра.</p> <p>В новом 2013-2014 академическом году при нашем Центре зарегистрировалось феноменальное количество желающих изучать новогреческий язык - 1400 человек, при этом их количество постоянно растет, ежедневно мы получаем новые заявки. В настоящее время работают 25 языковых групп (3 из них – детские)_ Уже с 2007 г. занятия в ГКЦ проводятся педагогами, специально откомандированными из Греции Министерством национального просвещения и религиозных культов.</p>	<p>В 2014г. занятия ведутся на шести площадках:</p> <ul style="list-style-type: none">• Международный университет в Москве, м. Белорусская• Школа № 26, м. Университет• Библиотека им. Данте-Алигьери, м. Университет• Храм Св.Петра и Павла, м.Красные Ворота/Комсомольская• Лингвистический Центр «To be Centre Moscow» (м. «Белорусская», м. "Маяковская")• Международный фонд славянской письменности и культуры, м. Новокузнецкая



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



В новом учебном году 2013-2014 было открыто 17 групп начального уровня для взрослых и 2 начальные детские группы. Также свое обучение продолжают 4 группы второго года обучения, 3 продолжающие группы, 3 детские группы и 2 продвинутые группы 3 и 4 года обучения. Общая численность учащихся составила около 550 человек.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ЗАНЯТИЯ ПО ВОКАЛУ / ХОР ГКЦ – ЗАНЯТИЯ ГРЕЧЕСКИМИ ТАНЦАМИ – ТЕАТРАЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ

ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА	ПРИМЕЧАНИЕ
<p>12 марта 2014 г. танцевальному коллективу ГКЦ исполнилось 8 лет. В настоящее время число посещающих занятия по греческим танцам составляет более 70 человек, в репертуаре ансамбля около 50 национальных греческих танцев.</p> <p>Вокальному коллективу ГКЦ исполнилось 7 лет.</p> <p>Танцевальный коллектив и Хор ГКЦ успешно выступают на различных мероприятиях, творческих вечерах, конкурсах и презентациях.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>	<p><i>Несколько основных выступлений танцевального коллектива и хора ГКЦ</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Участие на IV Международном фестивале декоративного искусства «Незабытые традиции – 2011» в программе «Венок Эллады», Галерея Беляево, 5 января 2012 г. • Праздничный концерт «Сегодня веселимся по-гречески», Московский дом национальностей, 27 января 2012 г. • Участие в концерте знаменитого Национального академического оркестра народных инструментов России им. Н.П. Осипова "Мелодии друзей. Греция, Кипр, Италия", Концертный зал имени П.И. Чайковского, 9 февраля 2012 г. • Празднование Дня Независимости Греции, Российская государственная детская библиотека, 17 марта 2012 г. и Московский Дом кино, 25 марта 2012 г. • Мастер класс по греческим танцам под руководством преподавателя Татьяны Черной в рамках недели Греческого кино в Москве, кинотеатр «Звезда», 30 марта 2012 г. • Участие на открытии Первой и Второй Недели греческого кино, кинотеатр «Художественный», 26 марта 2012г. и 29 марта 2013г. соответственно.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



- Участие в закрытии Недели греческого кино в концертной программе «Музыкальное путешествие по греческому миру», кинотеатр «Художественный», 31 марта 2012 г.
- Участие в IX Всебелорусском фестивале национальных культур, проходившем с 1 по 3 июня в г. Гродно Республики Беларусь
- Выступление и Мастер класс по греческим танцам под руководством преподавателя Татьяны Черной в рамках Семейной Интерактивной Развлекательной Программы «Город увлеченных», «Крокус Экспо», 3 и 4 ноября 2012 г.
- Регулярное участие на концертах и торжествах, посвященных Греческим Национальным Праздникам - «Дню Охи» (28 октября) и Дню Национального Возрождения, Дню Независимости (25 марта).
- Участие в «Пасхальном фестивале» весной 2014 года на Арбате.
- Участие в фестивале «Менелаидиа» в Греции

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА	ПРИМЕЧАНИЕ
<p>В сентябре 2012 года был введен новый проект - <i>театральная мастерская, т.е.</i> занятия по истории театра – важнейшего инструмента выражения- по актерскому мастерству, сценодвижению и сценической речи для детей и взрослых. Проект ведет и руководит им греческий актер, режиссер и продюсер Йоргос Панагопулос [выпускник ГИТТИСа (мастерская Анатолия Эфроса и Анатолия Васильева) и ВГИКа (мастерская Марлена Хуциева)].</p> <p>Учащиеся в театральной мастерской, под руководством Йоргоса Панагопулоса, приняли участие на праздновании Национального Праздника - Дня Независимости (22 марта 2013г., 25 марта 2014г.), а также на мероприятии, посвященном Памятной дате восстания студентов Афин против диктатуры черных полковников в 1973 году (15.11.2013г.).</p>	

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ЦИКЛЫ ЛЕКЦИЙ

ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

В 2013 г. были продолжены циклы лекций по истории Греции с древнейших времен до наших дней и по греческой литературе, приводящиеся ведущими эллинистами России и приглашенными специалистами.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ПРИМЕЧАНИЕ

Лекционные программы ГКЦ проводятся на двух площадках:

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

- Библиотека «Дом Лосева» на Старом Арбате (курс лекций по истории Греции)
- Международный фонд славянской письменности и культуры (курс лекций по греческой литературе)

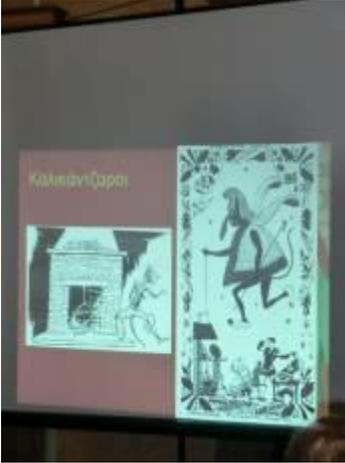


ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

РЕГУЛЯРНЫЕ ЛЕКЦИИ**А) ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ ПО НОВОГРЕЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

ТЕМА ЛЕКЦИИ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ	ЛЕКТОР
<p><i>Первая лекция на тему: «В стране каликандзаров и нерейд: новогреческая народная мифология»</i></p>	<p>17 февраля 2014 г. Международный фонд славянской письменности и культуры</p>	<p>Кандидат филологических наук, преподаватель кафедры византийской и новогреческой филологии филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова <i>Ксения Анатольевна Климова</i></p>
 		

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

<p>Вторая лекция на тему: "Греческая поэзия первой половины 20 века"</p> 	<p>17 марта 2014 г. Международный фонд славянской письменности и культуры</p> 	<p>Кандидат филологических наук, преподаватель кафедры византийской и новогреческой филологии филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова Анастасия Юрьевна Жаркая.</p> 
<p>Третья лекция на тему: «Современный греческий театр теней»</p>	<p>07 апреля 2014 г. Международный фонд славянской письменности и культуры</p>	<p>Кандидат филологических наук, преподаватель кафедры византийской и новогреческой филологии филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова Ирина Витальевна Тресорукова.</p>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



*Четвертая лекция на тему:
«Языковые речи: литературная речь»*



**12 мая 2014 г.
Международный фонд
славянской письменности и
культуры.**



Откомандированный из Греции педагог-филолог **Дионисиос Марулис**



Пятая лекция на тему: «Молчаливая вода и монетка св. Василия на счастье: новогреческий народный календарь».



**09 июня 2014 г
Международный фонд
славянской письменности и**



Кандидат филологических наук,
преподаватель кафедры византийской и
новогреческой филологии



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

	культуры	филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова <i>Ксения Анатольевна Климова</i>
		

Б) ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ ПО ВОСТОЧНО-ХРИСТИАНСКОЙ ГРЕЧЕСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ И ЛИТЕРАТУРЕ

<p><i>Первая лекция цикла на тему: «Греческий язык Священного Писания (Ветхий и Новый Завет)»</i></p>	<p>18 декабря 2013г Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»</p>	<p>Иеродиакон Дионисий (Шумилин), насельник Свято-Данилова ставропигиального мужского монастыря</p>
---	--	--

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Вторая лекция цикла, на тему: «Отцы церкви (церковные писатели) 1-4 века н.э.»



5 февраля 2014г.
Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»



Иеродиакон Дионисий (Шумилин),
насельник Свято-Данилова ставропигиального мужского монастыря



Третья лекция цикла на тему «Золотой Век Христианской Письменности (4в.)»



31 марта 2014г.
Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»



Иеродиакон Дионисий (Шумилин),
насельник Свято-Данилова ставропигиального мужского монастыря

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Четвертая лекция цикла на тему: «Христианская литература в период Вселенских соборов (4-9вв. н.э.)»

14 апреля 2014г
Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»

Иеродиакон Дионисий (Шумилин),
насельник Свято-Данилова ставропигиального мужского монастыря



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

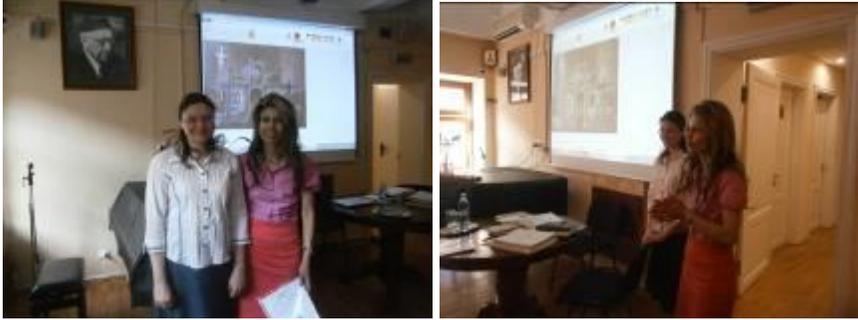
e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

<p><i>Пятая лекция цикла на тему: «Никифор Феотокис (1731-1800), его жизнь и деятельность. Вклад новогреческого просветителя в организацию жизни эллинских поселений на юге России»</i></p>	<p>22 мая 2014 г Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»</p>	<p>Доктор исторических и богословских наук, выпускница Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова и Афинского университета им. Иоанниса Каподистриа Евгения Викторовна Жукова</p>
		
<p><i>Шестая лекция цикла на тему: «Никифор Феотокис (1731-1800), его жизнь и деятельность. Вклад новогреческого просветителя в организацию жизни эллинских поселений на юге России. Часть 2»</i></p>	<p>20 июня 2014г. Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»</p>	<p>Доктор исторических и богословских наук, выпускница Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова и Афинского университета им. Иоанниса Каподистриа Евгения Викторовна Жукова</p>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ГРЕЧЕСКИЙ КИНОКЛУБ

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p style="text-align: center; color: red; margin: 0;"><u>Греческий киноклуб</u></p> <p><i>Греческий киноклуб</i> проводится Греческим культурным центром (ГКЦ) в сотрудничестве с организацией «МосКино» Правительства Москвы и будет проходить в кинотеатре «Звезда».</p> <p>Успешно прошел в понедельник 20 января 2014г. второй сеанс <i>Греческого киноклуба</i>, знаменуя старт нового проекта, проводящегося в рамках предпринимаемых усилий</p> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">  </div>	<p style="text-align: center; margin: 0;">Кинотеатр «Звезда» 20 января 2014г.</p> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">  </div>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Греческого культурного центра, в целях широкого, многопрофильного, многопланового ознакомления эллинов и филэллинов с греческой культурой.

Вниманию зрителей представлена широкая палитра документальных и художественных греческих фильмов, как образцов классической киноиндустрии, так и киноленты последних лет. Наша цель состоит именно в приобщении российского зрителя, эллина и филэллина, к греческой киноиндустрии, кинопродукции, и сквозь ее к греческой действительности, к греческому быту, к греческой реальности.



20 января 2014г. были показаны документальные картины «Эгинская фисташка» и «Оливковая роща Эгины» (на

греческом языке), любезно предоставленные греческой производственной кинокомпанией «ИРОНИКОС», руководству которой, г-же Иро Диамантуру и г-ну Никосу Алпантакису, Греческий культурный центр выражает глубочайшую признательность и благодарность.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

<p>Картины выделяются своим высоким техническим мастерством, а также художественной насыщенностью, они пронизаны любовью к стране, к людям, они красочно освещают сельскую жизнь, аграрные традиции Греции, быт живописного острова Эгина, бережно преподносят зрителю традиции обрабатывания и хранения даров природы.</p>	
<p>Третий сеанс греческого Киноклуба состоялся в понедельник 24 февраля 2014г. в 20.00.</p> <p>Вниманию зрителей был представлен документальный фильм "Я прикоснулся ... я полюбил ... я покопал..." (на греческом языке).</p> <p>Фильм посвящен великому греческому археологу Петросу Темелису и его титанических масштабов деятельности по восстановлению Античной Мессины.</p>	<p>Кинотеатр «Звезда» 24 февраля 2014г.</p> 

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Картина была любезно предоставлена МЕССИНСКОЙ АМФИКТИОНИЕЙ, руководству которой Греческий культурный центр выражает глубочайшую признательность и благодарность.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Четвертый сеанс греческого Киноклуба состоялся в понедельник 24 марта 2014г. в 20.00.

По многочисленным просьбам аудитории, вниманию зрителей был представлен самый титулованный на международных фестивалях греческий художественный фильм "Дельфинчики Амвракийского залива" (на греческом языке) режиссеров Диноса Димопулоса и Ангелоса Сидератоса, которым в марте 2012 года была открыта Первая неделя греческого кино.

Кинотеатр «Звезда» 24 марта 2014г.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Картина была любезно предоставлена греческим режиссером-продюсером-издателем Ангелосом Сидератосом, которому Греческий культурный центр выражает глубочайшую признательность и благодарность.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Пятый сеанс Греческого киноклуба

На 5-ом показе Греческого киноклуба вниманию зрителей была представлена полнометражная документальная картина режиссера и продюсера Христоса КАРАКАСИСА «*Между двумя родинами*» (на греческом языке с английскими субтитрами), 2011 года выпуска.

Картина была любезно предоставлена ее автором, греческим режиссером-продюсером Христосом

Кинотеатр «Звезда» 28 апреля 2014г.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

КАРАКАСИСОМ, владельцем продюсерской компании **KOUINTA** - www.kouinta-production.gr, которому Греческий культурный центр выражает глубочайшую признательность и благодарность за отзывчивость, за содействие и сотрудничество.

Жанр: Полнометражный документальный фильм

Год выпуска: 2011

Продолжительность: 65'

Тематика картины (ностальгия по родине, греческая диаспора в Финляндии) оказалась близка нашим зрителям, в частности представителям нашей диаспоры. Приятно находить много схожего в деятельности греческой диаспоры в Финляндии и в России, культурно-концертная деятельность, национальные греческие костюмы у танцевальных коллективов, исполнение греческих песен и др. Публика, среди которой отрадно осознавать, что преобладала молодежь, восторженная от красоты картины, от ее гуманного посыла, поделилась с нами своими впечатлениями и эмоциями.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Шестой сеанс Греческого киноклуба

На 6-ом показе Греческого киноклуба вниманию зрителей были представлены две полнометражные документальные картины режиссера и продюсера Христоса **КАРАКАСИСА ΜΟΡΦΟΓΕΝΕΣΙΣ** и **ΡΟΖΔΗΝΗΕ ΙΔΕΗ** (на греческом языке с английскими субтитрами)

Кинотеатр «Звезда» 26 Мая 2014г.

ΓΡΕΧΕΣΚΗΕ ΚΟΛΤΟΥΡΝΗΕ ΚΕΝΤΡΟ
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Картины были любезно предоставлены ее автором, греческим режиссером-продюсером Христосом КАРАКАСИСОМ, владельцем продюсерской компании KOUINTA - www.kouinta-production.gr, которому Греческий культурный центр выражает глубочайшую признательность и благодарность за отзывчивость, за содействие и

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

**ПРОВЕДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ПРИУРОЧЕННЫХ ПАМЯТНЫМ ДАТАМ ГРЕЧЕСКОЙ ИСТОРИИ,
НАЦИОНАЛЬНЫМ ПРАЗДНИКАМ и т.б.**

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p align="center"><u>Вечер, посвященный Дню Независимости Греции</u></p> <p>По случаю годовщины Национального Дня Греции - Дня Национального Возрождения – Дня Независимости Греции, Греческий культурный центр (Г.К.Ц.) провел во вторник 25 марта 2014 года, в Московском доме национальностей торжественный вечер культурно-просветительского характера, приуроченный <i>200-летию создания «Дружеского Общества» - «Филики Этерии»</i>, с участием учащихся и преподавателей Центра. Праздничное мероприятие было организовано совместно с Московским Обществом Греков.</p> <p>В своем вступительном выступлении директор ГКЦ Теодора Янници подчеркнула, что свобода, справедливость, независимость и духовная самодостаточность – это те понятия, которые являются необходимой предпосылкой, обеспечивающей существование человека и дееспособность как человека так и целых наций. Именно эти ценности воплощаются в Национально-Освободительной Революции греческого народа в 1821 году, кульминационном моменте истории эллинизма. Нам сегодня предстоит оказаться достойными этой жертвы и, извлекая уроки из прошлого, суметь сохранить свои традиции, свою идентичность при тех вызовах, с которыми человечество сталкивается в наши дни.</p>	<p align="center">Московский дом национальностей 25 марта 2014</p>    

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Особо тепло была воспринята публикой генеральный консул Греции в Москве **Элени Михалопулу**, которая в своем выступлении сделала акцент на роли греческой диаспоры, в частности находящейся в России, как в период подготовки и проведения Освободительной борьбы так и в наши дни.

От Правительства Москвы с приветствием к присутствующим обратился советник Департамента межрегионального сотрудничества, национальной политики и связей с религиозными организациями города Москвы **Ваграм Арджесович Карапетян**, который сделал акцент на исконно безупречные отношения между греческим и российским народами, а также на особо активную деятельность греческой диаспоры в Москве, в особенности в лице Греческого культурного центра. С момента своего создания, ГКЦ ежегодно отмечает День Независимости, при этом каждый год освещает конкретное историческое событие, конкретную дату под различным ракурсом. Мы уже проводили обзор событий Революции, показали греческую революцию в зеркале русской поэзии и в воспоминаниях участников самого Освободительного движения, освещена личность Ригаса Велестинлиса, идеолога греческой революции (мы тогда отмечали 250 лет с даты рождения Ригаса), в первый год существования Центра организовали круглый стол - научную конференцию с участием ведущих российских эллинистов-историков, а сообщения и доклады того круглого стола нам удалось издать в прошлом году и рады сегодня представить их Вам.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Показывали Революцию глазами и примером Филэллинов, а также в прошлом году акцентировали внимание на трагической и героической ноте Освободительной борьбы, на осаде Месолонги в апреле 1826г.

В этом году у нас круглая дата, 200 лет с момента создания Национально-Освободительной Организации «Филики Этерии» - Дружеского Общества. Созданная в Одессе в 1814 году тремя греческими купцами средней величины и ставшей своей целью подготовку к освободительному движению и насчитывавшая несколько десятков членов, буквально за считанные годы ее деятельность получила столь широкий размах, что к 1820 году насчитывала уже несколько десятков тысяч. Создатели Филики Этерии, понимая что в ее главе нужна более весомая фигура, предложили в начале Иоанни Каподистрия и, поскольку он отказался, Александросу Ипсиланти, что свойственно настоящим благородным мужьям и все они вошли в самые доблестные страницы нашего народа.

Для нас огромная честь и большая радость, что на вечере о ФИЛИКИ ЭТЕРИИ выступил человек, который большую часть своей жизни посвятил изучению греко-российских связей именно периода Освободительной Революции. Ветеран, фронтовик, основатель эллинистики в советской-российской исторической науке, автор множества научных трудов, доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник РАН, почетный профессор Университета Афин им. Иоанна Каподистрия, **Григорий Львович Арш**, человек чрезвычайно скромный, который каждый раз с большим энтузиазмом отзывается на наши просьбы



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

и предложениях к сотрудничеству, за что мы ему бесконечно благодарны.

Григорий Львович Арш выступил с изложением истории формирования и принципов функционирования Филики Этерии, а также коснулся начала Освободительной борьбы, в частности личности Александра Ипсилантиса. Программа была обогащена стихотворно-поэтической презентацией в исполнении учащихся *театральной мастерской ГКЦ под руководством греческого режиссера Йоргоса Панагопулоса*, а также концертной программой с выступлением танцевального и вокального коллективов Греческого культурного центра под руководством **Татьяны Черной и Ольги Танчевой** и откомандированного из Греции по линии Министерства Просвещения **Инессы Эфремиду**, и греческого музыканта-певца **Янниса Кофопулоса**.

На вечере присутствовало много эллинов и филэллинов, людей, которым дорога история и традиции нашей родины, среди которых посол России в Греции в период с 2003 по 2008 год **Андрей Валентинович Вдовин** с супругой, всеобщий любимец и очень хороший друг, Заслуженный артист России, актер театра и кино **Эвклид Кюрдзидис** и др. Греческий культурный центр выражает признательность руководству и сотрудникам Московского Дома Национальностей за оказанное гостеприимство и искреннюю и глубокую благодарность всепреподавателям, руководителям коллективов и учащимся ГКЦ, которые трудились при подготовке и проведении нашего вечера, а также всем гостям нашего торжественного мероприятия.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Праздничный концерт, посвященный памятной дате греческого народа, Дню Независимости.

В субботу 29 марта 2014 года в Центральном Доме Кино (Белый зал) состоялся праздничный концерт, посвященный памятной дате греческого народа, Дню Независимости, организованный Московским Обществом Греков с участием Греческого Культурного Центра.

На вечере с приветствием выступили председатель Московского общества греков Архимед Алкивиадович Шахбазов и директор Греческого культурного центра Теодора Янници. Праздник был украшен выступлением детей, учащихся в школе греческого языка Московского общества греков под руководством Натальи Георгиевны Николау, а также концертной программой в исполнении народного



Центральный Дом Кино 29 марта 2014 года



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ансамбля «Анагенниси» под руководством **Алексея Черкезова**, Танцевального коллектив Греческого культурного центра под руководством **Татьяны Черной**, греческой певицы **Ариадны Прокопиду** и греческого музыканта и певца **Янниса Кофопулоса**, исполнивших традиционные песни с материковой и островной Греции, а также всеобщей любимицы, заслуженной артистки России, певицы **Ксении Георгиади**, которая, как всегда, своей положительной аурой, живым исполнением и виртуозностью буквально зажгла аудиторию. Слова благодарности прозвучали в конце в адрес нашего ведущего вечера, актера театра и кино **Янниса Политова**, режиссера **Надежды Николаевны Кузнецовой** и директора ГКЦ **Теодоры Янници**.



**Вечер, посвященный трагической памятной дате геноцида
«Геноцид – право на память»**

В атмосфере сильного эмоционального накала прошло, в четверг 15 мая 2014г. в Московском доме национальностей, наше просветительское мероприятие **«Геноцид – право на память»**, приуроченное трагической памятной дате геноцида христианского населения **Османской империи**.

В программе мероприятия:

*Показ художественной картины-исторической драмы великого греческого режиссера **Элии Казан** «Америка-Америка» (1963 года выпуска, продолжительности 174'), основанной на автобиографической книге режиссера «Улыбка востока».*

Московский дом национальностей 15 мая 2014 г.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Краткий исторический обзор событий, геноцид в произведениях новогреческой литературы, кинохроника, показ документального фильма об истреблении греков Османской Турции.

В своей вступительной речи директор ГКЦ Теодора Янници обратила внимание на то, что сохранение и уважение исторической памяти остается ключевым фактором жизнеспособности и жизнедеятельности как каждой нации по отдельности, так и всего человечества в целом, обеспечивающее преемственность традиций и культурного наследия из поколения в поколение, а также гармоничное существование и сосуществование наций в рамках правового государственного устройства.

И это уважение не должно быть выборочным и всеобщим.

При этом сегодня, на международной арене, на международном нравственно-правовом поле существует нерешенный вопрос признания геноцида греков Малой Азии, Анатолии и Понта в период с 1908 по 1923 год.

Мероприятие началось показом (с синхронным переводом на русский язык) великого греческого режиссера Элии Казан «Америка-Америка» (информация о фильме прилагается). Также в программе вечера был представлен исторический обзор присутствия эллинизма в регионе со времен античности и великой колонизации вплоть до нового времени и показан греческий документальный фильм «Геноцид понтийских греков» (с синхронным переводом на русский язык).



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Вечер был обогащен концертной программой в исполнении заслуженной артистки России, исполнительницы народных песен, поэтессы армянского происхождения, доброй приятельницы Греческого культурного центра **Марлены Мош** (песни о Киликии, месте, где развернулась страшная резня армянского населения), и народные песни о Смирне, -где в сентябре 1922 года завершилась Малазийская катастрофа и навсегда была захоронена идея, являющейся на протяжении десятилетий национальной идеей и государственной доктриной – «Мегали Идеи» - и о многострадальном народе Понта в безупречном, чрезвычайно трогательном исполнении греческого музыканта **Янниса Кофопулоса**.

Мероприятие сопровождалось **мощнейшей документальной кинохроникой событий начала 20-го столетия**, связанных с геноцидом, с истреблением Смирны в 1922г.

Завершился вечер кратким обсуждением и обменом мнениями, в том числе относительно столь животрепещущего вопроса о международном признании геноцида греков Османской империи, а также об актуальности вопроса о геноциде в наши дни, в свете последних политических событий.

Греческий культурный центр выражает глубочайшую признательность и благодарность всем участникам мероприятия.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLANIKOY POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ТЕАТРАЛЬНАЯ ПОСТАНОВКА

МЕРОПРИЯТИЕ

Совместный проект Греческого культурного центра и московского Театра «Луны» - постановка спектакля АНТИГОНА

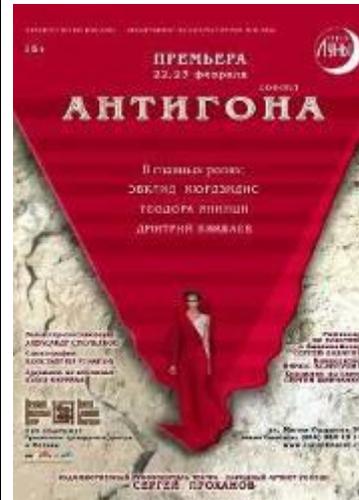
Совместный проект Греческого культурного центра и московского Театра «Луны» - постановка спектакля АНТИГОНА в постановке известного российского драматурга и режиссера Александра Смольякова.

Греческая трагедия АНТИГОНА Софокла – одно из самых красивых и мощных литературных произведений мирового культурного наследия, символ твердости духа, последовательности чувству долга, верности идеалам гуманизма, всеобъемлющей любви и доброты, настоящей добродетели.

Премьера спектакля состоялась 22 и 23 февраля 2014 года.

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

Московский Театр «Луны», 21 февраля 2014г. (пред-премьерный показ), 22-23 февраля 2014г. – официальная премьера



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITICTMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

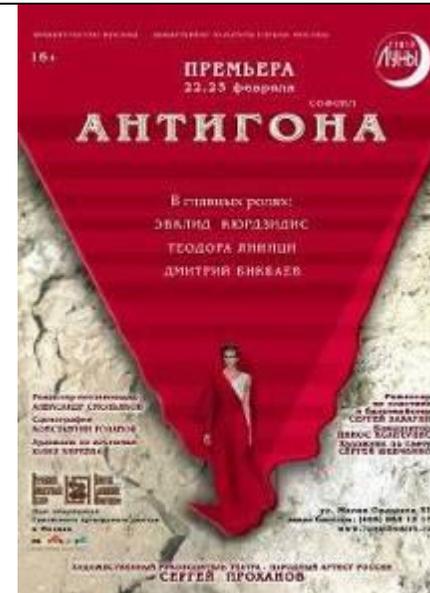
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Премьера спектакля Антигона в Московском «Театре Луны»

21, 22 и 23 февраля с.г. в стенах московского «Театра Луны» прошли премьерные показы (21 февраля – пред-премьерный показ, 22 и 23 февраля – официальные премьеры) совместного проекта Греческого культурного центра и московского Театра «Луны» - постановки спектакля **АНТИГОНА** в постановке известного российского драматурга и режиссера Александра Смольякова. Проект проходит под эгидой Министерства культуры Греческой Республики и Посольства Греции в Москве.

В пятницу 21 февраля 2014г., перед пред-премьерным показом, состоялась пресс конференция с участием чрезвычайного и полномочного посла Греческой Республики в Российской Федерации Данаи-Магдалини Куманаку, художественного руководителя Театра «Луны» Сергея Борисовича Проханова, режиссера постановщика Александра Смольякова, директора Греческого культурного центра и исполнительницы роли «Антигоны» Теодоры Янници, исполнителей ведущих ролей, заслуженного артиста России, актера Эвклида Кюрдзидиса (Креонт), и Дмитрия Бикбаева (Гемон), а также специально прибывшего из Греции греческого композитора, автора музыки к



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELANIKOY POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

спектаклю Никоса Ксантулиса.

«В своем вступительном слове художественный руководитель «Театра Луны» и художественный руководитель проекта **Сергей Борисович Проханов** порадовался, что тема античной драмы вновь поднимается на сцене театра. Напомним, что самым первым спектаклем театра была постановка «Византия», а сейчас на «лунной» сцене с оглушительным успехом идет спектакль Сергея Проханова «Таис сияющая». Сергей Борисович с удовольствием отметил, что постановка «Антигона» поставлена в театре с перспективой на гастрольную деятельность и будет показана в Греции этим летом. С.Б. Проханов особо подчеркнул тесное взаимодействие и сотрудничество с Греческим культурным центром в лице его директора Теодоры Янници, которая за период подготовки спектакля стала неотъемлемой частью труппы».



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Здесь просьба добавить несколько фото из зала, банкета и премьеры

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Гастроли нашего спектакля «АНТИГОНА» по Греции

Да, мы и это совершили!

То, о чем мы мечтали несколько лет и к нему шли долго и трепетно, воплотилось в жизни. **Вслед за Москвой и Россией теперь и в Греции.**

В переполненном зрителями Амфитеатре средневекового замка красивейшего курортного города Каламаты в субботу 02 августа 2014г. завершились летние гастроли нашей «АНТИГОНЫ» по Греции. Перед этим предшествовали показы нашего спектакля в столичных амфитеатрах *Врахон-Мэлина Меркури (Виронас, Афины, среда 30 июля 2014г.)* и *Петруполи (Афины, четверг, 31 июля 2014г.)*, в рамках Международного Фестиваля «Пэтрас».

Вдохновенные непревзойдённой красотой окружающей среды греческих амфитеатров, перевоплощаясь у скал под афинским небом и в каламатском замке на фоне бирюзовых вод Месинийского залива, все участники «АНТИГОНЫ» выложились и гармонично вписались во время и в пространство. Мы почувствовали любовь зрителя, столкнулись с удивительной возможностью перевоплощения на фоне звука колоколов и тетивы

Афины, 30-31 июля 2014г.
Каламата, 02 августа 2014г.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

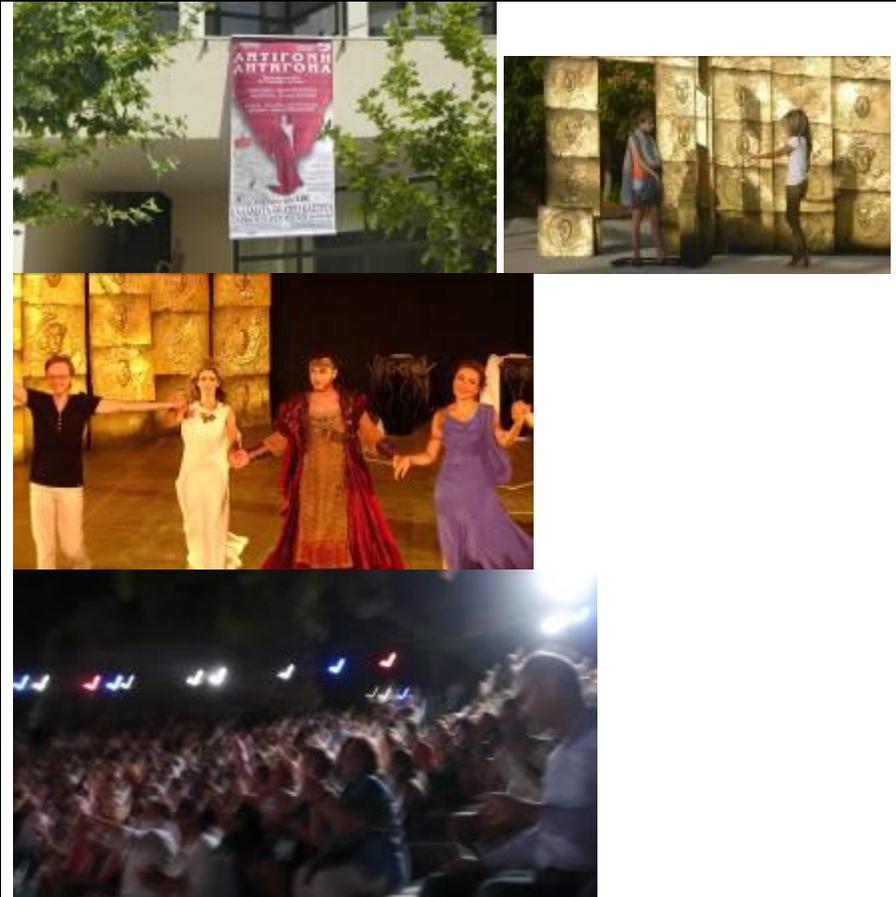
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

цикад. Уникальный опыт для артистов сыграть древнегреческую трагедию на родине зарождения античной драмы и передать потомкам Софокла послы одного из самых красивых и мощных литературных произведений мирового культурного наследия, символа твердости духа, последовательности чувству долга, верности идеалам гуманизма, всеобъемлющей любви и доброты, настоящей добродетели.

Мы хотим поблагодарить всех сотрудников греческих служб, безупречно состроивших с нашей российской командой Московского «Театра Луны»; также мы желаем выразить признательность и благодарность всем друзьям, которые посетили наши гастрольные спектакли, всем нашим знакомым и незнакомым нам зрителям. Позвольте назвать некоторых поименно, при этом заранее приносим свои извинения в случае, если кого-то упустили: советник по культуре Посольства Российской Федерации в Афинах, руководитель Российского центра культуры и науки и очень хороший давний друг *Петр Сергеевич Куприков*, актриса *Эмилия Инсиланти*, режиссеры *Ангелос Сидератос*, *Григорис Карантинакис* и *Тасос Лертас*, писатель *Леандрос Поленакис*, филолог *Иро Аргираки* в Афинах, композитор *Панайотис Карусос*, а в Каламате: мэр города *Каламата Панайотис Никас*, руководитель департамента по культуре города *Николаос Басакидис*, руководитель по вопросам туризма *Полла Кули*, Президент «Лицея гречанок», известный



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

общественный деятель и предприниматель Виктория Карелия, ведущий греческий археолог современности Ксения Арапоянни, руководство Месинийской Амфикионии Панайотис Базигос, Иоаннис Пранталос, Марта Хрисомалли и другие.

Еще раз хотели бы выразить свою признательность и благодарность всем участникам наших гастролей, всей нашей греко-русской команде. В Греции мы осознали еще одну существенную вещь. Мы команда, все мы – участники нашей АНТИГОНЫ - мы одна семья. Со своими сложностями, противоречивостью, со своими различиями, но с одним объединяющим началом: мы любим, дорожим, обожаем наше детище, нашу «АНТИГОНУ».



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

КОНЦЕРТЫ, ВЫСТАВКИ, ФЕСТИВАЛИ, НАУЧНЫЕ КОНФЕРЕНЦИИ, КРУГЛЫЕ СТОЛЫ

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p><u>Участие Танцевального Коллектива Греческого культурного центра на Фестивале греческой кухни «Пища богов»</u></p> <p>В рамках нашей акции ПОДДЕРЖИ ГРЕЦИЮ, Танцевальный коллектив Греческого культурного центра под руководством Татьяны Черной в пятницу 31 января 2014г. принял участие с культурно-концертной программой на фестивале греческой кухни «Пища Богов!», организованном туроператором по гастрономическому туризму Travel Hunter при поддержке греческой сети отелей Aldemar Resorts и Греческой Национальной Туристической Организации в РФ. и наделавшем немало шума еще задолго до его проведения, буквально взорвал гастрономическую жизнь столицы в прошедшие выходные. Такой уникальной возможности познакомиться с греческой гастрономией в Москве еще не было, тем более в фестивале приняли участие не только самые блистательные российские кулинары, но и один из мировых знатоков греческой кухни Петрос</p>	<p>31 января 2014г., Москва</p> 

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Ламбринидис - шеф-повар пятизвездочного отеля Aldemar Knossos Royal с солнечного Крита.

Участие на Фестивале национальных культур «Глобус»

22 февраля 2014г. Танцевальный коллектив Греческого культурного центра под руководством Татьяны Черной принял участие в Третьем международном фестивале национальных культур "Глобус". Помимо основной программы наш коллектив представил мастер-класс по греческим танцам для желающих, среди которых оказалось много детей. По итогам фестиваля коллектив был награжден дипломом и памятным кубком. Организаторы фестиваля, с которыми мы сотрудничаем не первый раз, горячо отзывались о нашей программе и о Греции, которая была воспринята зрителями чрезвычайно тепло и радужно. Пользуясь случаем, выражаем нашу благодарность Президенту фестиваля и Исполнительному директору фестиваля, заслуженным работникам культуры РФ Елене Абрамовой и Ларисе Щитовой за высокую оценку нашей деятельности, как на фестивале, так и в сохранении народных традиций и греческой культуры.

22 февраля 2014г., Москва



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

**Творческий вечер известного греческого композитора
НИКОСА КСАНТУЛИСА**

В рамках нового проекта Московского «Театра Луны» и Греческого культурного центра – постановки спектакля «АНТИГОНА» в постановке известного российского театроведа и режиссера Александра Смольякова, во вторник 25 февраля 2014г. в Театре «Луны» состоялся творческий вечер ведущего греческого композитора, автора музыки к спектаклю Никоса Ксантулиса и его лекция-концерт на тему «Древнегреческая музыка».

Перед началом творческого вечера чрезвычайно лестно как о греческом композиторе, так и о проекте в целом, отозвался художественный руководитель Московского «Театра Луны», известный народный артист России Сергей Борисович Проханов.

Никос Ксантулис особой чувственной манерой показал избранные образцы греческой музыки, начиная со времен античных лирических поэм, переходя к христианским псалмам, к народному фольклору средневековья и нового времени, к традиционному греческому песнопению островной и материковой Греции, к современной греческой песне.

25 февраля 2014г., Московский «Театр Луны»



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p align="center"><u>«Фестиваль Манелаидия»</u></p> <p>В период с 22 по 28 апреля 2014 года Танцевальный коллектив Греческого Культурного Центра под руководством Татьяны Черной принял участие в фестивале «МЕНЕЛАИДИЯ», организованном Фольклорным Обществом народного танца «МЕНЕЛАЙС» г. Кардица, Греция и проходящем под эгидой Министерства Иностранных Дел Греческой Республики. Помимо нашей делегации в фестивале принял участие Танцевальный коллектив Греческого общества «ЭЛПИС», г. Констанца, Румыния (Ελληνικός Σύλλογος ΕΛΠΙΣ από την Κωσταντζα).</p> <p>Ключевой темой фестиваля стала связь эллинизма, православия и славянских народов. Как подчеркнул Его Высокопреосвященство Митрополит Болгарский Серафим, выступавший в рамках фестиваля, представителей разных культур может объединять многое в общей истории народов, но истинное единение может быть достигнуто только на основе православия, единой веры в нашего Спасителя.</p> <p>Это тем более оказалось значимым, поскольку даты проведения фестиваля совпали с пасхальной неделей. Это придало фестивалю истинный дух соборности и сопричастности к общей радости вне зависимости от национальной и территориальной принадлежности.</p>	<p align="center">22-28 апреля 2014г., город Кардица, Греция</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

В рамках фестиваля наша делегация нанесла официальные визиты Его Высокопреосвященству Митрополиту Фессалийскому и Фанариоферсалонскому Кириллу, Губернатору Нома Кардицы г-ну Василису Циалосу.

Третий день фестиваля был посвящен путешествию на озеро Неа Пластири, а вечером организован традиционный концерт под названием «Является прощание печалью...», в который вошли песни, затрагивающие историю греческих эмигрантов.

Четвертый день фестиваля - 25 апреля 2014г.– был посвящен посещению святой обители - монастыря Петрас Катафигиу близ Кардицы, мастер-классу по греческим народным танцам у педагога Народного ансамбля танца «МЕНЕЛАЙС», посещению выступления Танцевальных и театральных коллективов и Вечеру дружбы, в рамках которого прошло и выступление Танцевального Коллектива Греческого культурного центра под руководством Татьяны Черной.

Пятый день фестиваля был посвящен путешествию в место по праву считающееся жемчужиной Греции и восьмым чудом света – Метеоры. Мы осмотрели монастырь Первомученика и Архидиакона Стефана, у желающих была возможность побывать в Больших Метеорах и г. Каламбака. Вечером того же дня прошла первая лекция из заявленного



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

цикла «Православие, эллинизм и славянские народы».

По итогам фестиваля «МЕНЕЛАИДИА» Греческий Культурный Центр был награжден дипломом и памятным знаком.



ΜΕΡΟΠΡΙΑΤΙΕ

Участие на Фестивале «2014 – Год Культуры» в Ульяновской области; показ спектакля «АНТИГОНА» и презентация новогреческого языка на Лингвистическом Фестивале

С особым успехом в пятницу 25 апреля 2014г., в рамках

ΔΑΤΑ Ι ΜΕΣΤΟ ΠΡΟΒΕΔΕΝΙΑ

25-26 апреля 2014г., город Ульяновск, Россия

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

двухдневного Фестиваля «2014-год культуры», прошел показ спектакля АНТИГОНА (совместный проект Греческого культурного центра и Московского «Театра Луны») в переполненном зале Ульяновского драматического театра (примерно 1000 клм. к юго-востоку от Москвы).

Перед спектаклем была проведена пресс конференция с участием Министра культурной политики Ульяновской области **Татьяны Александровны Ившиной**, художественного руководителя Московского «Театра Луны», народного артиста России **Сергея Борисовича Проханова**, режиссера спектакля, известного театроведа **Александра Смольякова**, заслуженного артиста России, исполнителя роли «Креонта», **Эвклида Кюрдзидиса** и директора Греческого культурного центра, исполнительницы роли «Антигоны» **Теодоры Янници**. Все участники пресс конференции отзывались самым трепетным и теплым образом о проекте постановки «Антигоны», о двусторонних российско-греческих отношениях, а также о крепких многовековых исторических и духовных узах, которые связывают двух единоверных народов, русских и греков. По окончанию пресс конференции Министром культурной политики Ульяновской области **Татьяной Александровной Ившиной** и директором Греческого культурного центра **Теодорой Янници** было подписано Соглашение о Сотрудничестве, что знаменует, как отметила



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Теодора Янници, географическое расширение двустороннего греко-российского культурного взаимодействия и соответствует задачам национального масштаба.

Зрители восприняли спектакль восторженно и вознаградили его создателей бурными аплодисментами.

Следует отметить, что изначально спектакль АНТИГОНА был включен в заранее запланированный на период 25-26 апреля 2014г. Администрацией Ульяновской области и Представительством ЕС в Российской Федерации фестиваль «Дни Европы», который, в связи с событиями на Украине и нестабильной политической ситуацией в регионе, был перенесен. В связи с этим намеченные культурные программы (выставки, дегустации, кинопоказы и др.) и мероприятия прошли уже в формате Фестиваля «2014 – Год Культуры». При этом, следует отметить, что помимо Греческого культурного центра на 2-дневном Фестивале «2014 – Год Культуры» участвовали культурные центры Чехии во главе с 1-ым Секретарем Посольства Чехии в Москве Katerzhina Belska., Италии, Португалии, представители Дании, а также 1-ый Секретарь по торгово-экономическим вопросам Посольства Германии в Москве Nikolaus Graf Vitzthum.

В субботу 26 апреля 2014 на прошедшем в Ульяновском



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Педагогическом Университете **Лингвистическом Фестивале** директор Греческого культурного центра Теодора Янници провела презентацию греческого языка (история возникновения, истоки, развитие, преемственность), а также презентацию деятельности и программ Греческого культурного центра и краткий обзор греко-российских общих страниц истории между Россией и Грецией, общих исторических, культурных, духовных связей. Мы не можем скрыть свой восторг, свое восхищение от искреннего интереса студентов и школьников, посетивших Лингвистический фестиваль, к греческому языку, к греческой культуре, к сегодняшней ситуации в Греции. Среди слушателей презентации греческого языка лингвист-филолог Ольга Сиротина, которая самостоятельно пытается выучить новогреческий язык и впоследствии и преподавать его. По счастливой случайности, в компьютере Теолоры Янници оказалась электронная версия учебников новогреческого языка, с которой тут же снабдили энтузиаста Ольгу Сиротину. **Расширение географии неоязычества в России превосходит всякие ожидания и надежды.**



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p><u>Участие директора ГКЦ на научной конференции в Крыму – встреча с греческой диаспорой</u></p> <p>В период с 8 по 11 июня 2014г. директор Греческого культурного центра Теодора Янници приняла участие в Международной научно-практической конференции «Исмаил Гаспринский* и современный культурный диалог», прошедшей в Крыму, в городе Севастополь. Конференция была организована Академией труда и социальных отношений при содействии Фонда «Русский мир».</p> <p>В ходе конференции Теодора Янници, выступившая с докладом на тему «Эллинизм на Крыму. От античности до современности. Греческая диаспора на юге России в 19 столетии» подчеркнула фактор мирного сосуществования греческого населения в Крыму со всеми народами, заселившими полуостров, ярким</p>	<p>Крым, Севастополь, 08-11 июня 2014г.</p> 

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITICTMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

примером чему является тесно сотрудничество Михаила Гаспринского в период работы в бахчисарайской думе с его помощником, греком, Дмитрием Ильичем Пачаджи.

Теодора Янници также выразила организаторам мероприятия свою особую признательность и глубокую благодарность за предоставленную возможность оказаться на родине своих предков, поскольку ее бабушка – Феодора Сидерату-Янници – родилась и выросла в Севастополе, а отец – Константин Янницис – уроженец Симферополя. В ходе своего выступления она также представила книгу «Греки Балаклава и Севастополя», выпущенную совместно с Институтом славяноведения РАН по результату научной конференции, проведенной в ноябре 2012г.

В ходе пребывания в Крыму Теодора Янници активно контактировала с представителями и руководителями греческих обществ Крыма и с филеллинами-друзьями греческого движения, в частности с обществами Севастополя (Ангела Леонова-Барзали, Александр Крива-Апазиди,



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLANIKOY POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Анатолий Тиркмениди, Владимир Константинов), Бахчисарая (Михаил Леонов, Софья Андреева), Симферополя (Сократ Лазариди, Игорь Мосхурис, Павел Усанов), снабдила их литературой и учебниками новогреческого языка. Нельзя скрыть ту искру в глазах наших соотечественников, то искреннее желание сохранить свою идентичность, национальную культуру, язык, возродить активное ведение культурно-просветительской деятельности. Мы их уверяем, что в нашем лице они могут видеть своих друзей, своих единомышленников, свою опору. Мы приложим все усилия по укреплению и обогащению греческого движения в Крыму.

Пользуясь случаем, выражается особая благодарность нашему соотечественнику **Сергею Пинчуку-Галани**, к.и.н., старшему научному сотруднику Академии труда и социальных отношений, за его содействие в нашем участии на конференции.

Расставшись с нашими соотечественниками мы дали обещание в следующем году организовать и провести



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

в Балаклаве мероприятие, посвященное грекам-маниотам 18-го столетия, выходцам Пелопоннесского полуострова, заселивших тогда эту живописную бухту Таврической земли, являясь, таким образом, опорой единой России в регионе.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p><i>По случаю окончания 2013-1014 академического-учебного года и в связи с недавним проведением лингвистического конкурса среди учащихся ГКЦ, во вторник 17 июня 2014г. Греческий культурный центр (ГКЦ) провел, в гостеприимных стенах Московского дома национальностей, церемонию награждения победителей и праздничный концерт «Сегодня веселимся по-гречески», с участием наших Танцевального и Вокального коллективов и греческого певца Янниса Кофопулоса.</i></p> <p>В своем приветствии директор ГКЦ Теодора Янници, подводя краткий отчет работы, отметила, что минует 9 год существования нашего Греческого культурного центра, который. По всеобщему признанию, с самого первого момента его появления заявил о себе как о динамичной и активной организации по распространению греческой культуры в российской столице, по реализации потенциала эллинов и филэллинов, всех тех, кто в силу своей деятельности способствуют Греко-российскому взаимодействию и дальнейшему укреплению тесных культурных, духовных связей двух близких по духу, единоверных народов, россиян и греков.</p> <p>Нашей деятельностью мы стараемся комплексно знакомить людей с греческой культурой, с греческим языком, с</p>	<p><i>17 июня 2014г., Московский дом национальностей.</i></p> <p>Далее последовала церемония вручения. На сцену вышли все шестнадцать учащихся на курсах греческого языка при ГКЦ, которые приняли участие на нашем лингвистическом конкурсе, а именно:</p> <p>Дарья Тощева, Алла Кутепова, Евгения Филиппова, Евгения Чуракаева, Елена Мальцева, Максим Макаревич, Анна Лямина, Елена Сабурова, Лидия Лесных, Евгения Прасолова, Оксана Гавреилиди, Мария Моргунова, Наталья Аванесова, Анастасия Петрова, Маргарита Рыбина, Екатерина Баласанова.</p> <p>Они поделились своим опытом и мотивацией изучения греческого языка, своими эмоциями и любовью к Греции и к греческой культуре. Очень насыщенную и полезную аналитическую информацию о составе наших учащихся и характеристику их возрастной и национальной принадлежности и их мотивацию изучения языка дал Георгий Борисович Новиньков, приведя данные по своей группе (преподаватель Анна Соснина). Мероприятие поприветствовала недавно прибывшая в российскую столицу откомандированный педагог Георгия Пападопулу, а преподаватель ГКЦ и автор учебного пособия по новогреческому языку Алексей Гришин детально описал процесс преподавания, уровень обучения и достигнутые за эти годы успехи.</p>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

греческой историей. При нас, как Вам хорошо известно, действуют регулярные лекционные курсы, вокальный, танцевальный коллективы, театральная мастерская, постоянно проводятся различные мероприятия посвященные памятным датам в истории греческого народа, концерты, выставки, кинонедели, с декабря прошлого года действует наш греческий Киноклуб.

При этом – преподавание греческого языка остается одним из наших приоритетов.

Греческий язык – язык Гомера и Фукидида, язык Софокла и Аристотеля, язык Священных писаний, язык византийских хронографов и современных греческих поэтов – язык, подтверждающий преемственность, континуитет греческого мира от античной Эллады до современной Греции. Язык, на котором говорят в одном из самых притягательных уголков нашей планеты, на месте непревзойденной красоты, чрезвычайно богатого культурного наследия, уникальной истории и памятников, на родине экуменических идеалов. Эллада остается, на протяжении столетий источником вдохновения для творцов, для людей культуры и искусства, и не может оставить равнодушным даже самого требовательного и насыщенного путешественника.

Подводя небольшой исторический экскурс из истории нашего Центра, хочется сказать, что первая программа,

Мероприятие также поприветствовал наш давний друг и верный соратник, советник Департамента межрегионального сотрудничества, национальной политики и связей с религиозными организациями города Москвы **Ваграм Арджесович Карапетян**, который подчеркнул многообразие, простор деятельности и насыщенность мероприятий Греческого культурного центра в Москве.

Апогеем вечера стала концертная программа в исполнении Танцевального коллектива ГКЦ и его бессменного руководителя **Татьяны Черной**, Вокального коллектива (**Ольга Танчева, Инесса Эфремида**) и греческого певца и хорошего друга **Янниса Кофопулоса**, которые настолько зажгли эмоционально аудиторию, что всех охватила всеобщая эйфория и зрители, переплеставшись с нашими танцорами, показали изящество в исполнении греческих танцев каламатиано, хасапико и хасапосервико.

Концертная программа чередовалась церемонией награждения победителей нашего лингвистического конкурса, жюри которого состоял из трех ведущих педагогов ГКЦ, Ирины Белецкой, Натальи Абгарян и Алексея Гришина.

Достойное третье место поделили **Елена Сабурова** и **Лидия Лесных**, которые, в рамках нашей акции **«Поддержи Грецию»** получили набор греческих продуктов питания, подарочный сертификат на приобретение обуви в салонах сети

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

которую решили реализовать – это наша языковая программа. Съехавшись в наш тогдашний офис в ноябре 2005 года мы дали сообщение путем массовой рассылки в ряд московских ВУЗов и буквально через две недели появились первые 120 заинтересованных. Через два месяца их было 200. В новом акад. году – 300, через год 500-600, что начиная с 2007 года стабильно количество наших учащихся составляло до прошлого года, когда количество проявивших интерес к греческому языку составило 1400 человек.

Мы стараемся расширять географию ведения нашей просветительской деятельности, постоянно создаем различные очаги распространения греческого языка и греческой культуры. Начинали мы 9 лет назад со школы № 551 на Варшавке, школе с греческим этнокультурным компонентом, но вскоре наша география расширилась. Это и Ломоносовская гимназия в Сокольниках, и общеобразовательная школа №26 на Университетском проспекте, и Библиотека Данте-Алигьери (м. Университет), и Фонд славянской письменности и культуры (м. Новокузнецкая), и Институт Культурологи, и Московская государственная академия народного хозяйства и строительства (м. Беговая), а также Московский международный университет, ректором которого является Г.Х. Попов (м. «Белорусская»), и Центр изучения иностранных языков «To be Centre Moscow» (м.

обувных каскетов **ЭКОНИКА** (входит в состав корпорации **НОВАРД**), президент которой **Андрей Андреевич Илиопуло** является учредителем ГКЦ, председателем нашего Правления и регулярно и последовательно поддерживает нашу деятельность, за что мы ему бесконечно признательны и благодарны.

Второе место заняла **Маргарита Рыбина**, которой, помимо вышеуказанного подарочного набора, были вручены литература на греческом языке.

Почетное первое место заняла **Алла Кутепова**, которая поедет на бесплатное недельное обучение греческому языку на Крит, в рамках нашей совместной со школой LEXIS летней образовательной программы.

О данной программе и *школе LEXIS* информацией и впечатлениями поделилась наша студентка Ольга Орлова, буквально накануне вернувшись с нее из Крита. Программа насыщенная, разносторонняя, многообразная, интересная, поскольку включает не только языковые, но и различные другие занятия, экскурсии, общение с носителями языка и др. Более подробную информацию о всех наших летних образовательных программах в Греции можете извлечь на нашем сайте, в рубрике **«Образовательные программы в Греции»** - <http://www.hecucenter.ru/ru/greekcourses/ingreece/>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

«Маяковская, руководителем которого является наша соотечественница Диана Георгиотис)», и находящийся напротив Дома Национальностей Храм Апостолов Петра и Павла (м. «Красные Ворота»), и, в рамках расширения наших очагов, надеемся, что с сентября этого года в нашу арбитру включится и великолепная Школа искусств имени Балакирева на юго-востоке Москвы.

Очень хочется остановиться на высококвалифицированной работе наших педагогов и назвать всех тех, кто все эти девять (9) лет последовательно вносят свою лепту в дело распространения греческого языка и греческой культуры в Москве. Хочется начать с нашего патриарха **Исаака Кириаковича Триантафиллова**, в прошлом заместителя директора школы № 551 с греческим этнокультурным компонентом, который и явился инициатором введения греческого языка в общеобразовательную программу школы.

Также, наши преподаватели – **Ирина Белецкая** (автор двух учебных пособий – «Новогреческий сегодня – Интенсивный курс», скоро готовится и детское учебное пособие), **Алла Сутырина, Наталья Абгарян, Константин Рзянин, Анна Торопова, Александра Горбачева, Елена Карпович, Ольга Ланцова, Анастасия Суровцева, Анна Бечина, Камиля Ишмухаметова, Алексей Гришин, Сергей Рыбаков, Анна Соснина, Мария Гринберг, Екатерина**

В конце концертной программы руководитель Танцевального коллектива **Татьяна Черная** подвела итоги работы за последний год, представила своего нового заместителя Оксану Ракчеву; она рассказала о недавнем участии Танцевального коллектива на Международном фестивале народного танца **МЕНЕЛАИДИЯ**, прошедшем, под эгидой МИД Греции в городе Кардица (Греция) в апреле этого года, а также сообщила о том, что с прошлого как она сама так и **Оксана Ракчева** являются **членами Международного Совета Танца ЮНЕСКО**. При этом не могли не назвать огромный вклад в развитие нашего Танцевального коллектива откомандированного из Греции педагога **Константии Карабадзаки**.

Подводя итоги работы за все эти годы, Теодора Янници сказала характерно, что самое главное, чего мы добились за все эти годы – это наше знакомство, наше межличностное общение и дружба. Часто люди звонят и спрашивают, когда Ваше следующее мероприятие, чтобы встретиться и пообщаться между собой. На нашей памяти зафиксированы 3 свадьбы путем знакомства на наших курсах и мероприятиях и далее она завершила:

«Позвольте закончить маленьким отрывком и цитатой из воспоминаний российского путешественника Александра

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Минахина, Диана Иоакимиду, Александра Дудникова, Наталья Рудая, Наталья Митрофанова-Сталь.

Очень хочется назвать и наших греческих педагогов – **Аргириоса Михаила**, который второй год подряд очень удачно готовит наших учащихся к сдаче экзамена на получение сертификата знания греческого языка – **ЭЛЛИНОМАТИЯ**, выданного государственным центром Греческого языка, находящегося в Салониках, **Димитриоса Кириаку, Никоса Андрианопулоса, Димитриоса Куюмтзоглу, Петроса Калогеропулоса.**

Наши преподаватели – люди отличающиеся своим высоким профессионализмом, энтузиазмом, трудолюбием, усердием и самоотдачей, что находит отклик среди наших учащихся.

На этом вечере, посвященном просветительско-образовательной нашей деятельности, мы не могли не вспомнить и о тех, которые душой и сердцем на протяжении длительного периода вели эту просветительскую деятельность и которых, к сожалению, нет среди нас. Присутствующие почтили минутой молчания светлой памяти двух замечательных людей и

Милюкова, посетившего Афины в 1857 году, которая, на мой взгляд, очень удачно отражает отношение греков к России и к россиянам. При этом следует отметить, что 1857 год – это время после окончания Крымской войны, когда греческая политическая элита все сильнее ориентируется на запад, а влияние России на Балканах ослабло.

Милюков описывает, как, прогуливаясь недалеко от Акрополя и разговаривая со своим греческим собеседником по-французски, ему довелось встретить старого пастуха. Старик сначала подумал, что путешественник был из Германии, однако после того как пастух узнал, что Милюков приехал из России, «нахмуренное лицо старика прояснилось». Далее автор пишет: «Россос!- проговорил старик, прикладывая руку к сердцу, - садись, садись! Русские - наши гости! Русские - наши братья!».¹

Мне кажется, что эти слова греческого пастуха 1857 года характеризуют отношения двух наших народов, в первую очередь на межличностном уровне, на уровне простых людей, вне зависимости от политической конъюнктуры и целесообразности. Именно этот межличностный контакт и является залогом взаимопонимания, знакомство с культурой соседних народов, что обеспечивает культурное взаимообогащение, проникновение, толерантность, мирное сосуществование и развитие, что так важно, особенно в наше время.»

¹ Милюков А.П. Афины и Константинополь. Путевые записки А. Милюкова 1857 года. Ч. 1. Спб., 1859. С. 53.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

великолепных педагогов, Ольги Михайловны Горбачевой-Кравцовой и откомандированной из Греции Хрисулы Стелы-Вулгараки, которые скоростижно скончались в июне 2009 и в декабре 2008 года соответственно.

Апогеем вечера стала дегустация греческих лакомств (сладких «меломакарона» и сочных «спанакотиропитакя»), приготовленных нашим бессменным шеф-поваром Яннисом Кофопулосом, что завершило наше музыкально-концертное и гастрономическое путешествие по Греции, которое мы предприняли в этот вечер.

Все расстались в состоянии радости, приподнятого духа, всеобщей эйфории и дали обещание друг другу возобновить наши встречи в сентябре.

Греческий культурный центр выражает искреннюю признательность и глубокую благодарность всем участникам и посетителям вечера.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p><u>Участие директора ГКЦ на заседании Мессинийской Амфиктионии на тему продвижение кандидатуры города Каламаты на присвоение статуса «Культурной Столицы Европы в 2021г.»</u></p> <p>26 июля 2014г. в городе Каламата (столица округа Мессинии, Пелопоннес, Греция) на прошедшем заседании Мессинийской Амфиктионии (Союз Мессинийцев Зарубежья) и ее подразделения Европейской Ассоциации Мессинийцев (куда вступил Греческий культурный центр в прошлом году), посвященном поддержке кандидатуре города Каламата на получение статуса «Культурной столицы Европы в 2021 году», выступила с сообщением директор Греческого культурного центра Теодора Янници. Она обратила внимание на историческую-культурную-духовную общность греческого и российского народов, на общие страницы в истории двух православных народов, вкратце рассказала о деятельности ГКЦ в Москве и о проводимых нами мероприятиях, в том числе и о тех,</p>	<p>Гостиница “Rex”, Каламата (Греция), 26 июля 2014г.</p> 

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

которые касаются истории Мессинии (например, мероприятие, посвященное легендарному Наваринскому сражению), и предложила сотрудничество, поддержку кандидатуры в российской столице, предоставление имеющихся уже материалов, поделилась идеями и размышлениями. Теодора Янници также акцентировала внимание на факт использования уже имеющегося потенциала, напр. ведущих археологов современности **Петроса Темелиса, Ксении Арапоянни**, работающих не первое десятилетие и раскапывая археологические памятники античной Эллады что должно являться приоритетом в культурной политике нашей страны по выявлению нашего культурного наследия и привлечению туристов со всего мира что столь актуально, особенно в наше время

Заседание прошло под эгидой Муниципалитета города Каламаты и Торгово-Промышленной Палаты Мессинии.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ПРЕЗЕНТАЦИИ, УЧАСТИЕ НА МЕРОПРИЯТИЯХ ПО ПРОДВИЖЕНИЮ ГРЕЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ

МЕРОПРИЯТИЕ	ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
<p><u>Специальное мероприятие Святая Гора «Афон» и его современный Святой, с параллельным показом документальных фильмов об Афоне</u></p> <p>В преддверии Святой Пасхи Греческий культурный центр провел в среду 02 апреля 2014 в стенах Московского дома национальностей мероприятие <i>Святая Гора «Афон» и его современный Святой</i>, посвященное Монашескому центру Православного мира, а также современным старцам Христианской Веры.</p> <p><i>Афон, Всеправославный монашеский центр со своей тысячелетней историей является ковчегом Православия, которое ежегодно посещают тысячи россиян, а также люди со всех концов света.</i></p> <p>В рамках мероприятия были показаны (на греческом языке с переводом на русский) документальные телевизионные фильмы: "Старец Порфирий Святогорец, Современный Святой Православия", "Отшельники Святой горы, часть 1-2» ведущего греческого журналиста, документалиста Йоргоса</p>	<p>Московский дом национальностей 02 апреля 2014г.</p>  

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Теохариса. Пользуясь случаем сообщаем, что старец Порфирий недавно Константинопольской Патриархией был причислен к лику Святых.

На мероприятии планировалось участие и выступление самого их автора, журналиста, руководителя церковной электронной газеты «Agioritiko vima» (agioritikovima.gr) Йоргоса Теохариса. Он является создателем и редактором этих проектов и очень хотели бы, чтобы он пообщался с публикой и поделился с нами своими впечатлениями и опытом, которые получил во время съемок и общения с отшельниками и монахами Афонского государства. В связи с непредвиденными обстоятельствами (он накануне назначенного мероприятия стал жертвой грабежа в афинском метро по пути в аэропорт), он не смог присутствовать. Мы выражаем ему нашу искреннюю солидарность, при этом мы решили за столь короткий срок не отменять и не переносить мероприятие, которое зрители восприняли с большим энтузиазмом, с глубоким пиететом.

Мероприятие было украшено показом еще одного документального фильма, «Святой Иоанн Русский», производства кинокомпании ВГТРК при участии Департамента Греции Московской Торгово-Промышленной Палаты (ответственное лицо – Вадим



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Скрябин). Перед показом фильма директором ГКЦ Теодорой Янници была доложена зрителям детальная информация о Святом Праведном Иоанне Русском, чрезвычайно популярного в Греции и малоизвестного в России.

Вечер был обогащен выступлением известного российского журналиста, президента Фонда «Святая Гора» Максима Клименко, рассказавшего, среди прочего, о недавно (21.03.2014г.) проведенном в Московской ТПП мероприятии по продвижению греческого острова Эвбея (на котором покоятся мощи Святого Иоанна Русского) в качестве пункта назначения по паломническому туризму. Более подробную информацию можете извлечь на сайте Фонда Иоанна Русского <https://www.facebook.com/IoannRussky> .

Греческий культурный центр выражает свою искреннюю признательность Московскому дому национальностей за предоставление помещения и за многолетнее сотрудничество, а также Юрию Дмитриевичу Квашнину затехническую поддержку, позволившую проведение мероприятия.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ

Визит 2-ой Коринфской школы в Москву В период 8-14 апреля 2014г., Москву с экскурсией посетили ученики и преподаватели 2й Гамназии города Коринф (Пелопоннес, Греция). Ими, в том числе и с участием структур образовательных структур нашей диаспоры в Москве, была подготовлена и проведена насыщенная экскурсионно-образовательная программа.

Мы чрезвычайно рады тому, что наши ученики и их преподаватели получили истинное удовольствие от своего пребывания в единой России и, пользуясь случаем, уверяем их, что мы все, эллины и филэллины Москвы, всегда готовы оказать им любое свое содействие и с большой радостью ждем их снова.



ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

8-14 апреля 2014г., Москва



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ**Мероприятие в школе Николо-Перервинской обители**

В понедельник 14 апреля 2014 г. Греческий культурный центр, по просьбе учащихся Православной гимназии, которые не смогли присутствовать на проведенном 02 апреля 2014г. мероприятии, провел показ вышеназванных документальных фильмов, и, фактически, повторил мероприятие от 02 апреля с.г., в стенах *Православной классической гимназии им. Митрополита Платона (Левшина) при Московском Николо-Перевинском монастыре*. Ученики гимназии с удивительным интересом, уважением и трепетом посмотрели фильмы "Старец Порфирий Святогорец, Современный Святой Православия", "Отшельники Святой горы, часть 1-2» ведущего греческого журналиста-документалиста Йоргоса Теохариса, а также документальную картину «Святой Иоанн Русский». К молодым учащимся гимназии присоединились студенты *Духовной семинарии при Николо-Перервинской обители*, которые на данный момент изучают древнегреческий язык. Очень надеемся, что в ближайшее время они тоже приступят к изучению

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

14 апреля 2014 г. Православная классическая гимназия им. Митрополита Платона (Левшина) при Московском Николо-Перевинском монастыре.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

новогреческого языка.

Неподдельный интерес и концентрация во время мероприятия учащихся, как в Гимназии, так и в Семинарии превзошел всякие ожидания. Им были розданы материалы Греческого культурного центра (книги, DVD). Настоятелю Николо-Перервинской Обители, ректору Духовной семинарии **протоиерею Владимиру (Владимир Чувикин)** директором ГКЦ **Теодорой Янници** также были переданы книги ГКЦ и информационно-просветительские материалы о Греции и Греко-российском взаимодействии, в целях обогащения библиотеки данного Учебного заведения.

Мероприятие почтили своим присутствием откомандированный из Греции педагог **Георгия Пападопулу**, а также преподаватель греческого языка Гимназии **София Полихрониду**.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ**Фестиваль - ярмарка "Московская весна",
участие ГКЦ**

С особой радостью мы приняли приглашение Правительства города Москвы на участие в **весеннем фестивале «Московская весна» – ярмарке «Пасхальный дар»** и представление обычаев и пасхальных традиций Греции. Фестиваль проходил в период с 21 по 27 апреля 2014г.. Каждый день выступали коллективы из разных стран. Греция в **субботу 26 апреля 2014 года** была в очередной раз представлена Греческим культурным центром с большой концертной программой, которая длилась с 15:00 до 18:30. В центре российской столицы, на улице *Арбат*, в рамках фестиваля, творческие коллективы Греческого культурного центра представили Грецию как колыбель культуры и цивилизации, представляя греческие песни, танцы, пасхальные традиции, нравы и обычаи.

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

Арбат 26 апреля 2014г.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Театральный коллектив под руководством греческого режиссера **Йоргоса Панагопулоса** сумел показать жителям и гостям столицы как празднуется Пасха в Греции, какие общие традиции соблюдаются по всей стране в эти праздничные, святые дни. Греческий шеф повар-кулинар **Яннис Кофопулос** провел мастер-класс по приготовлению пасхального печенья, которое так понравилось жителям российской столицы. В подарок зрители презентации смогли взять с собой готовое тесто и испечь дома это чудесное печенье. Все внимание было приковано к нашему **Танцевальному коллективу** под руководством **Татьяны Черной**, который представил вниманию зрителей танцы разных регионов из островной и материковой Греции.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Красивые костюмы, талант и мастерство нашего коллектива заинтересовал зрителей и их восторгу не было предела. Далее последовал мастер-класс танцев, в котором зрители участвовали с большим удовольствием и заинтересовались греческими народными танцами. В конце мастер-класса все дружно танцевали народный танец «Баллос».



МЕРОПРИЯТИЕ

Московская областная государственная научная библиотека им. Н.К. Крупской (город ПУШКИНО)

В воскресенье 18 мая 2014г в Московской областной государственной научной библиотеке им. Н.К. Крупской (город ПУШКИНО) прошел праздничный вечер, посвященный столетию первого издания книги «Мифы Древней Греции» Н.А. Куна. Как известно, эта книга вот

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

18 мая 2014г.,

Московская областная государственная научная библиотека им. Н.К. Крупской (город ПУШКИНО)

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

уже 100 лет является тем источником, из которого мы черпаем знания о греческих богах и героях и, в сущности, в целом о греческой культуре. То обстоятельство, что нынешние российские туристы хорошо знакомы с мифами древних греков и зачастую именно поэтому едут в Грецию, обусловлено именно этой книгой. Можно сказать, что Николаю Куну удалось построить тот мостик, который до сих в культурном плане соединяет наши народы. Пожалуй, ни одна другая книга (за исключением разве что классиков марксизма-ленинизма) не переиздавалась столько раз, как эта.

В праздничном вечере приняла участие **Инна Ипполитовна Кун**, внучка этого замечательного историка и филэллина, который вырастил ее после смерти родителей. Она поделилась своими воспоминаниями о своем дедушке. Также приняла участие директор Греческого культурного центра **Теодора Янници**, которая рассказала о значимости античной мифологии и поделилась информацией о том, что в ближайшее время воплотится в жизни давно вынашиваемый проект Греческого культурного центра – издание двуязычного альбома **МИФЫ И ЛЕГЕНДЫ ЭЛЛАДЫ**, автором текстов которого является наш ведущий педагог-эллинист **Ирина Георгиевна Белецкая**, в сопровождении графических рисунков художницы **Елены**



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

<p>Владимировны Шипицовой. Мероприятие было украшено работами Елены Шипицовой.</p>	
<p>МЕРОПРИЯТИЕ</p> <p><u>XI Фестиваль-Конкурс Национальных Театров «МОСКВА-ГОРОД МИРА»</u></p> <p>Мы рады сообщить Вам, что 18 мая 2014г, в прошедшей в Светлановском зале Московского международного дома музыки церемонии закрытия XI Фестиваля-Конкурса Национальных Театров «МОСКВА-ГОРОД МИРА», участники спектакля АНТИГОНА (совместного проекта Греческого культурного центра и Московского «Театра ЛУНЫ») были награждены дипломами лауреата, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Московский «Театр Луны» под руководством С.Б. Проханова , за постановку спектакля, · Художник Константин Розанов за сценическое 	<p>ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ</p> <p>Московский Международный Дом Музыки 18 мая 2014г.</p> 

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

оформление спектакля, и

· Актриса **Теодора Янници** за создание образа **АНТИГОНЫ** в спектакле по трагедии Софокла «**АНТИГОНА**».

В рамках церемонии актрисами Надеждой Луцкой (исполнительница роли *Исмены*) и Теодорой Янници (исполнительницы роли *Антигоны*) были представлены отрывки из спектакля, которые завоевали искренние восторженные аплодисменты зрительского зала.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

МЕРОПРИЯТИЕ**Вечер памяти и презентация книги воспоминаний всемирно известного дирижера Одиссея Ахиллесовича Димитриади**

20 июня 2014г. в 17:30 в «Московском Доме Национальностей» (зал № 2) состоялся вечер памяти и презентация книги воспоминаний всемирно известного дирижера *Одиссея Ахиллесовича Димитриади* – «Наш Одиссей», автор – составитель **Кесисов Я.И.** Мероприятие было организовано Московским обществом греков, Греческим клубом «Ромиосини», Посольством Греческой Республики в РФ при поддержке Греческого культурного центра.

В основу книги легли неопубликованные при жизни уникальные мемуарные записи всемирно известного дирижёра Одиссея Ахиллесовича Димитриади, долгое время являвшегося главным дирижёром Тбилисского оперного театра и в течение восьми лет одним из ведущих дирижёров Большого театра.

В своих воспоминаниях Одиссей Ахиллесович рассказывает о своем непростом жизненном пути, о творческой деятельности, большой дружбе и встречах с самыми известными советскими и иностранными деятелями культуры, о работе с блестящими музыкантами и первоклассными оркестрами разных стран, о знакомстве с воспоминаниями близких Димитриади людей - политических и общественных деятелей и деятелей искусства, которым довелось работать с этим

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

«Московский Дом Национальностей», 20 июня 2014г.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLANIKOY POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

выдающемся дирижёром и хорошо знать этого незаурядного человека.

МЕРОПРИЯТИЕ

Участие Танцевального коллектива ГКЦ на летних культурных мероприятиях Москвы и Подмосковья. Свадебный фестиваль в "Этномире"

В очередной раз Танцевальный Коллектив Греческого Культурного Центра под руководством **Гатьяны Черной** принял участие в Свадебном фестивале, который в этом году состоялся 5 июля 2014г. в Культурно-образовательном центре "ЭТНОМИР" <http://ethnomir.ru/> (Калужская область).

В этом году наш Коллектив показал обновленную 50-минутную свадебную постановку. Особенный восторг у зрителей вызвали греческие танцы с песенным сопровождением а капелла, невероятный пирог невесты, который все желающие смогли попробовать на вкус, и небольшой мастер-класс по традиционным танцам, в

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

5 июля 2014г., Культурно-образовательный центр "ЭТНОМИР" <http://ethnomir.ru/> (Калужская область).



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

котором они смогли присоединиться к нашему хороводу!

В рамках нашего вступления, мы показали основные этапы греческой традиционной свадебной церемонии: сватовство, обручение и венчание; рассказали какие приметы, обряды и обычаи есть на свадьбе: как заключается брачный договор о приданном, почему невеста носит фату, зачем перестилается постель, что означает рис и гранат, откуда пошла традиция носить обручальные кольца и многие другие.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Многонациональный праздник культуры и искусства «Абрикос»

6 июля 2014 г. в парке искусств **Музеон** под эгидой Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям и в рамках праздника "Абрикос" прошло выступление заслуженного артиста России, актера театра и кино и очень хорошего нашего друга **Эвклида Кюрзидиса** с которым, выступил и **Танцевальный коллектив ГКЦ** с программой греческих народных танцев.

Национальный колорит, незабываемая музыка, погружение в другую культуру и дегустация блюд – всё, ради чего многие отправляются в далекое путешествие, в эти дни оказалось совсем рядом - в Парке искусств МУЗЕОН. На территории парка коллективы со всех субъектов Российской Федерации рассказали о культуре, искусстве, традициях и современной жизни своих народов.

6 июля 2014г., Парк искусств «Музеон», Москва



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Участие Танцевального коллектива в фестивале "Моя планета. Планета людей"

17 июля 2014г. Танцевальный коллектив Греческого культурного центра под руководством Татьяны Черной принял участие в фестивале "Моя планета. Планета людей", состоявшимся в парке "Музеон" и организованном телеканалом "Моя планета" (<http://project.moya-planeta.ru/festival/>) Танцевальным коллективом была представлена постановка традиционной греческой свадьбы, которая и на этот раз вызвала необычайный интерес и восторг у зрителя.

17 июля 2014., Парк искусств «Музеон», Москва



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Участие Танцевального коллектива в фестивалях "Мое варенье" и в фестивале «Стола» под девизом «Традиции счастливой жизни»

9 августа 2014г. Танцевальный коллектив ГКЦ одновременно представлял Грецию на двух мероприятиях: на фестивале **"Московское варенье"** (на Арбате, организованном Правительством Москвы) и **на фестивале «Стола» в подмосковном Захарово**. На обоих мероприятиях проводились мастер-классы по традиционным греческим танцам, была представлена большая концертная программа. На фестивале Стола мы выступали совместно с заслуженным артистом России и нашим очень хорошим другом **Эвклидом Кюрдзидисом**. Рядом прилагаем отзыв о мероприятии, полученный от нашего друга Эвклида Кюрдзидиса.

9 августа 2014г., Москва и подмосковное Захарово.

"Вот и прошел 9 августа в Захарово, Одинцовского района, в день Святого Пантелеймона чудеснейший фестиваль стола, культура разных стран за русским столом, под девизом "Традиции счастливой жизни". Зрелище было запоминающимся и для детей и для взрослых ! 12 часов на ногах ! Около 5 000 тыс. зрителей ! Солнечная погода и прекраснейшее настроение народа ! Огромное спасибо за идею, организацию, воплощение и приглашение участвовать в этом народном гулянии : очаровательной Нармин Ширалиевой, неумолимо, настоящему, с широкой русской душой, Гедиминасу Таранде и правительству Московской области ! Спасибо большое девушкам танцевального коллектива Греческого культурного Центра Феодоры Яницы, за то, что 12 часов стойко и с улыбкой со мной представляли греческую культуру, спасибо вам за мастер-классы, которыми завели народ, пустившийся в пляс ! Восхищён командой Гедиминаса и Нармин ! Счастливые глаза зрителей-истинный подарок всем ! До новых встреч !!! (спасибо за фотографии Элени Михальцевой, Maria Lokhanina, Наталье Канишевской) "



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

	
<p>МЕРОПРИЯТИЕ</p> <p>Участие директора ГКЦ на церемонии закрытия летней школы Университета города Каламаты (Греция).</p> <p>В среду 6 августа 2014г. директор Греческого культурного центра Теодора Янници приняла участие на церемонии закрытия летней школы при Университете Пелопоннеса (г. Каламата), которая функционирует с 2006 года</p>	<p>ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ</p> <p>6 августа 2014г., Каламата, Греция</p> <p>Заведующая Кафедрой филологии Факультета гуманитарных наук и культурных исследований профессор Георгия Ксантаки-Караману предложила рассмотреть возможность включения</p>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

исключительно для представителей греческой диаспоры. На данный момент летняя школа финансируется Ассоциацией Мессинийцев США и Канады и ежегодно принимает порядка 45 учащихся, которые на протяжении 4 недель изучают язык и знакомятся с уникальным культурным наследием Греции, посещая множество археологических, и исторических памятников.

Теодора Янници рассказала о деятельности Греческого культурного центра, который на протяжении 9 лет вносит большой вклад в распространении греческого языка в российской столице (на протяжении последних лет порядка 550 человек ежегодно изучают новогреческий язык при наших курсах, а в прошлом году мы наблюдали за феноменальным количеством записавшихся – 1400 человек), и была чрезвычайно тепло воспринята, в частности в свете недавно успешно прошедшего показа нашей постановки АНТИГОНА в городе Каламата.

учащихся из России в летнюю рассматривается развитие в этом направлении образовательную программу следующего, что полностью соответствует нашим задачам. Греческий культурный центр в этом году уже разработал, вместе со своими партнерами, летние образовательные программы в Афинах, на Крите, в Кавале, в Халкидиках; намечается сотрудничество с Университетом города Патры и теперь и Каламаты - места непревзойденной красоты и богатейшей истории.

Пользуясь случаем, хотим выразить г-же Ксантаки-Караману и ее коллегам наши благодарности за их предложение, которое полностью соответствует нашим задачам, а также руководству Мессинийской Амфикионии в лице ее генерального секретаря г-на Панайотиса Базигоса за их содействие и поддержку.

ОКАЗАНИЕ ИНФОРМАЦИОННОЙ ПОДДЕРЖКИ – УЧАСТИЕ В ПРОЧИХ ПРОФИЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Встреча с руководством Общеобразовательной школы НАДЕЖДА – программа по экспансии греческого языка

В рамках предпринимаемых усилий по распространению греческого языка, по его внедрению в новые образовательные учреждения Москвы и по расширению географии нашей деятельности и наших очагов эллинизма, в понедельник 03 февраля 2014г. состоялась встреча директора Греческого культурного центра (ГКЦ) **Теодоры Янници** и ведущего лингвиста и ведущего преподавателя Греческого культурного центра (ГКЦ), автора учебного пособия **НОВОГРЕЧЕСКИЙ СЕГОДНЯ**, Ирина Г. Белецкой с руководством общеобразовательной школы **НАДЕЖДА**, на которой была проведена презентация деятельности Греческого культурного центра, презентация истоков, эволюции и истории греческого языка, а также были обсуждены возможности дальнейшего перспективного сотрудничества.

Открытие юбилейной выставки народного художника РФ, Академика Российской Академии художеств Альбины Георгиевны Акритас

Открытие юбилейной выставки народного художника РФ, Академика Российской Академии художеств **Альбины Георгиевны Акритас** (в честь её 80-летия) в Академии художеств, на улице **Пречистенка, 21**, во **вторник 20 мая 2014г. в 16.00 часов**.

На выставке были представлены новые работы Альбины Акритас, многие из которых, как вам известно, посвящены истории и мифам Греции.

Оказание информационной поддержки лингвистическому-образовательному журналу

Журнал «Греческий язык – международный язык», издаваемый Организацией по Распространению греческого языка (**ΟΔΕΓ - ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ – «ΕΛΛΗΝΙΚΗ, ΔΙΕΘΝΗΣ ΓΛΩΣΣΑ»**).

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

В данном журнале размещены статьи, посвященные преподаванию греческого языка грекам и иностранцам, а так же "хорошие новости" греческих и зарубежных друзей страны и нашего языка по расширению преподавания греческого (во всех его формах) по всему миру. С электронной версией журнала вы можете ознакомиться на сайте

<http://www.odeg.gr/teyxos-7-92-ioul-sept-8-93-okt-dek-2013/book/52.html?page=1>

Оказание информационной поддержки специальной образовательной игре и электронным словарям

Организация по Распространению греческого языка и компания Lexigram разработали специальные образовательные электронные игры, с целью расширения кругозора, лексического диапазона и словарного запаса. Они доступны по следующим ссылкам

<http://www.lexigram.gr/ellinognosia/choosegame.htm>

<http://www.lexigram.gr/ellinognosia/dailyexercises.php>

Также прилагается информация о словарях древнегреческого и новогреческого языков, доступных через интернет на безвозмездной основе:

Θησαυρός (Πολυλεξικό)

http://www.lexigram.gr/products/08_thisavros.htm

Αρχαιογνωσία Γυμνασίου-Αρχαιογνωσία Λυκείου (Αρχαία Ελληνικά)

http://www.lexigram.gr/products/01_archaeognosia_gym.htm

Ελληνομάθεια Δημοτικού

http://www.lexigram.gr/products/02_ellinomatheia_dim.htm

Ελληνομάθεια Plus

http://www.lexigram.gr/products/07_ellinomatheia_plus.htm

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/add?contact=hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Η ενεργοποίησή τους και η απεριόριστη χρήση τους είναι εντελώς δωρεάν και γίνεται από το www.lexigram.gr

Оказание информационной поддержки специальной образовательной дистанционной программе

Оказание информационной программы новой программе греческого языка для преподавателей под эгидой Генерального Секретариата по делам Диаспоры Министерства иностранных дел Греции! Программа греческого языка и культуры, обучающая программа на расстоянии, рассчитанная всего на 200 часов под названием «ΔΙΑΒΛΟΣ», начала свою работу 1 апреля 2014 в электронном виде на сайте: <http://diavlos.greeklanguage.gr>

Оказание информационной поддержки VIII Международная летняя театральная школа СТД РФ

VIII Международная летняя театральная школа СТД РФ объявляет набор участников!

Союз театральных деятелей Российской Федерации совместно с Министерством культуры Российской Федерации в рамках Программы государственной и общественной поддержки русских театров стран СНГ и Балтии под патронатом Президента Российской Федерации с 02 по 28 июня 2014 года в Доме Творчества СТД РФ «Звенигород» (г. Звенигород, Московская область) проводит VIII Международную летнюю театральную школу СТД РФ для молодых профессиональных артистов России, стран Ближнего и Дальнего зарубежья. Художественный руководитель Международной летней театральной школы СТД РФ – Председатель Союза театральных деятелей Российской Федерации, Художественный руководитель Московского театра «Et Cetera», народный артист Российской Федерации, лауреат Государственных премий СССР А.А. Калягин.

Κιπρικό-ρωσικό βιζνεσ-φορμά «Κίπρ – μεθιθνάρια κέντρο βιζνεσ и ινвестициοννιχ

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

возможностей (Москва-Санкт Петербург, 24-26 июня 2014г.).

Мероприятие организуется Министерством энергетики, торговли, промышленности и туризма и Торговым отделом Посольства Республики Кипр в Российской Федерации совместно с Кипрской торгово-промышленной палатой и Кипрско-российской ассоциацией делового сотрудничества и проводится в два этапа: первый состоится 24 июня в Москве, второй – 26 июня в Санкт-Петербурге.

Цель форума – содействовать развитию и расширению двусторонних торгово-экономических и инвестиционных связей, определив перспективные сферы сотрудничества и придав ему динамику в условиях меняющегося мира, предоставить взаимно полезную и достоверную информацию в области ведения международного бизнеса, реализации инвестиционных, совместных коммерческих, финансовых, инфраструктурных проектов. Информация о форуме и его программа прилагаются к настоящему письму и вывешены на сайте Торгового отдела www.ctcmoscow.ru.

Организаторы ожидают, что бизнес-форум 2014 года даст пул новых идей для развития долгосрочных партнёрских связей российских и кипрских деловых кругов. Информация из первых рук о возможностях взаимовыгодного сотрудничества, свободный обмен мнениями, личные контакты с потенциальными инвесторами создадут позитивный фон для расширения и качественного роста кипрско-российских экономических отношений.

Оказание информационной и организационной поддержки для участия преподавателей греческого языка из Москвы (ГКЦ) и Крыма в программе по повышению квалификации для преподавателей греческого языка в городе Салоники с 31 июля по 12 августа с.г. (под эгидой МИДа Греции).

Оказание информационной и организационной поддержки для участия преподавателей греческого языка из Москвы (ГКЦ) и Крыма в программе по повышению квалификации для преподавателей греческого языка в городе Салоники с 31 июля по 12 августа с.г. (под эгидой МИДа Греции). По инициативе ГРК, помимо преподавателя ГКЦ, направлена в Грецию была и преподавательница новогреческого языка из города Севастополь, которая преподаёт язык и в Обществе греков Севастополя.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

**В ЭТОМ ГОДУ МЫ РАЗРАБОТАЛИ СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ НАШИХ СЛУШАТЕЛЕЙ И УЧАЩИХСЯ, ЛЕТНИЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ.**

В целях многопланового, широкого приобщения к великому культурному наследию Эллады и прикосновения к греческой истории и живого общения с носителями языка, Греческий Культурный Центр рад предложить своим учащимся и всем желающим специально разработанные нами и нашими партнерами летние программы обучения новогреческому языку в Греции. У Вас появится возможность не только совершенствоваться в знании греческого языка, но и побывать в этой прекрасной стране. Познакомиться с традициями и историческими местами и, конечно же, попробовать всеми любимую греческую кухню.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ЯЗЫКОВЫЕ ПРОГРАММЫ В ГРЕЦИИ (АФИНЫ, КРИТ, КАВАЛА)

Представляем Вам 3 программы в сотрудничестве:

со школой «**Lexis**» (<http://www.lexis.edu.gr>) на о.Крит,

с «**Athens Center**» в Афинах (www.athenscentre.gr),

и с «**KAREZIS STUDIES**»- <http://karezistudies.com/> в живописной Кавале.

- 1) **LEXIS-КРИТ**-Программа интенсивного курса изучения языка рассчитана на 2 недели, всего 40 часов. Занятия проводятся по 4 часа в день. **Стоимость курса обучения для учащихся ГКЦ-540 евро за человека. Для учащихся одного уровня от 3 до 7**

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

человек оплата составит 510 евро за человека.

Даты начала курса для разных уровней:

May 26-уровни basic 1, basic 2, basic 3 / interm.1 / adv.1, adv.2

June 9* -уровни inter.2, inter.3 / adv.3 / perf.

June 23-уровни basic 1, basic 2, basic 3 / interm.1 / adv.1, adv.2

September 1- уровни inter.2, inter.3 / adv.3 / perf.

September 15 –уровни basic 1, basic 2, basic 3 / interm.1 / adv.1, adv.2

*не рабочий день, занятия этого дня будут компенсированы по часам в другие дни.

Ознакомится с правилами и условиями прохождения курса, а также узнать подробнее о размещении на период прохождения курса вы можете в приложении.

2) ATHENS CENTER-АФИНЫ- (предложение действительно для групп от 5 человек)

-	3 недели (разный уровень)-60 часов	2 недели (разный уровень)- 40 часов	2 недели (одинаковый уровень, <i>специально для учащихся ГКЦ</i>)
Стоимость программы только для учащихся ГКЦ	530 евро	350 евро	400 евро



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Экскурсионная программа (2 экскурсии в неделю)- подробнее в приложении	210 евро	190 евро	210 евро
Размещение в апартаментах типа Studio (в августе,ноябре)	590 евро	360 евро	360 евро
Учебные пособия	35 евро	35 евро	35 евро
Даты начала курсов	10-27 Июня 2014 (размещение по запросу в отеле); 25 Август – 12 Сентябрь, 2014 10– 28 Ноября, 2014	25 Август - 05 сентябрь, 2014 10-21 Ноября 2014	Любые даты,выбранные нашими студентами



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



3) ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ЯЗЫКОВАЯ ПРОГРАММА В г.КАВАЛА

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Мы рады предложить Вам еще одну программу изучения языка и на этот раз мы Вас хотим познакомить с г.Кавала. Очень красивый город, расположен в 160 км. от северной столицы Греции-Салоник и напротив о.Тасос. Кавала-это удивительное сочетание моря и гор, с потрясающей набережной.

Программа представлена совместно с нашим партнером компанией «Карези»- <http://karezistudies.com/>. В программе участвует наш давний друг, в период с 2007 по 2012 год откомандированный из Греции педагог, археолог-филолог, историк **Димитриос Куюмтзоглу**.

А/ Стоимость программы – исключительно для учащихся Греческого Культурного центра - 490 евро

В стоимость входит:

15 дней изучения греческого языка – 40 часов (астрономических)

Экскурсии:

1) **Кавала:** Пешая 4-х часовая экскурсия по городу с осмотром достопримечательностей, исторических памятников и



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

древностей города.

Программа экскурсии:

- Посещение археологического музея, экскурсия;
- Посещение старой церкви города Панагия, Дома Мехмета Али, Имарета, византийского дворца Агия Параскеви - мечети Халил-бей;
- Посещение средневекового замка с видом на акведук (Камарес) с самой высокой точки города;
- Посещение трибуны Апостола Павла в церкви Св. Николая;
- Посещение муниципального табачного склада на площади *Капнергати*

2) Остров Тасос (на автобусе):

Выезд рано утром на соседний остров Тасос. Ознакомительная прогулка по острову. Посещение прибрежных деревень: Принос, Лестница Спасителя, Лестница Калирахис, Лестница Марии, Лименария, и небольшая остановка в монастыре Архангела. Следующая остановка будет в Алики. Это историческая область, которая представляет археологический интерес. В продолжение



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

поездка на самый известный пляж Тасоса - Golden Beach. Затем посещение музея оливы в деревне Панагия. Посещение древнего рынка и археологического музея. Осмотр старой гавани и рынка сувениров. Возвращение в Кавалу поздно вечером.

Бонус:

1) Изучение греческих танцев:

Изучение греческих танцев в течение 4-х дней по 2-3 часа в день в легендарном Лицее Кавалы (специализируется в изучении фольклора и народного танца). Осмотр самого Лицея и возможность померить национальные греческие костюмы.

2) Купание на пляже Аммолофус и вечер греческой кухни:

Пляж находится в 2-х километрах от Кавалы. Он тянется на 3 километра, там чисто белый песок и кристально-голубые воды. Очень напоминает красивые экзотические пляжи. Этот пляж входит в топ 10 лучших Греции.

Затем ужин в таверне в деревне Неа Ираклица с дегустацией национальных блюд и напитков. Полноценный национальный греческий вечер.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Стоимость программы **687 евро**

Специально для **учащихся Греческого Культурного центра** предоставляется скидка и стоимость составляет всего **490 евро!!!**

Б/ Тем, кого интересуют только курсы греческого языка, рады предложить

«Усеченную» программу, стоимостью – 450 евро

В нее входит:

Только изучение языка – 40 часов (астрономических)

Так же есть возможность индивидуальных занятий:

Стоимость индивидуальных занятий 30 евро/час, для учащихся греческого культурного центра 20 евро/час

Стоимость данной программы – 600 евро!

Для учащихся Греческого культурного центра – 450 евро!!!

Данная скидка предоставляется только на период с 4 по 17 августа!

Проживание:

В односпальном номере в центральном отеле – **35 евро/чел. с завтраком**



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

В двухспальном номере в центральном отеле – **45 евро/чел. с завтраком.**

ПРОГРАММА АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ РАСКОПОК

Участие в археологических раскопках античного города ТУРИА (Thouria), на юге Пелопоннеса (оеруг Мессиния, Греция)

В целях многопланового, широкого приобщения к великому культурному наследию Эллады и прикосновения к греческой истории, Греческий Культурный Центр рад сообщить Вам об уникальной возможности **участия в археологических раскопках** античного города **ТУРИА (Thouria)**, на юге Пелопоннеса, недалеко от жемчужины Мессинийского залива - крупного города Каламата и живописной античной Мессины.

Античный город ТУРИА (Thouria) сыграл очень важную роль в районе Мессинии, поскольку это был самым значительным городом западной округа Мессинии и второй по значимости после 369 г. до н.э., когда был основан город Мессина,

Раскопки древней ТУРИИ (Thouria), который находится в расстоянии 10 км к северо-западу от города Каламата (нынешняя столица округа Мессинии), начались в 2007 году под руководством ведущего греческого археолога современности, тогдашнего директора 38-го



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

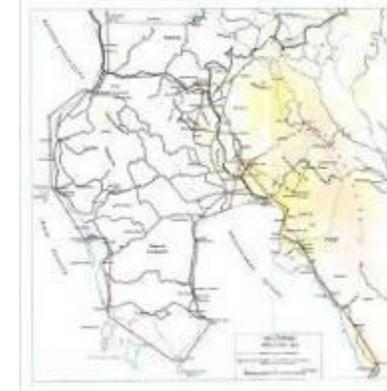
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

отдела памятников доисторического и классического периода Мессинии, доктора Ксении Арапоянни и продолжаются и по сей день . В 2009 году раскопки стали "систематическими" под эгидой Археологического общества Афин.

Доктор Ксения Арапоянни продолжает самоотверженно выводить в свет уникальные памятники античного города. Мы призываем всех, эллинов и филэллинов, кому небезразлично уникальное, непревзойдённое по богатству и значимости культурное наследие Греции, оказать свою лепту в дело спасения и выявления бессмертных и бесценных памятников Эллады. Желаящие помочь делу восстановления античного греческого полиса, который может оказаться центром притяжения туристического потока со всего мира, могут напрямую связаться с доктором Ксенией Арапоянни: xeniarapogianni@gmail.com

В этом году период раскопок начинается 15 июля 2014г. и продолжится до конца августа. Стоимость участия в раскопках – **5 евро в день.**

Более подробную информацию о местности, о проделанной работе и о раскопках можете извлечь на сайте о ходе раскопок www.ancientthouriaexcavation.gr, или на сайте Общества друзей Античной Турии, председателем которого является доктор



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Ксения Арапоянни: www.efath.gr

ЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА ДЕТСКОГО ОТДЫХА В ЛАГЕРЕ «КАЛИВАС» на п-ве ХАЛКИДИКИ

Греческий Культурный Центр, рад предложить Вам детский отдых в Греции. У родителей греков и филлелинов в России появилась великолепная возможность отправить своих детей в страну, где они смогут провести лучшее лето вместе с детьми, как из России, так и из других стран, приобщиться к греческой культуре, успеть насладиться общением и солнечными днями на одном из самых чистых побережий (Кассандра, п-ова Халкидики) этой страны, который по праву был удостоен голубого флага.

Представляем Вам один из самых популярных и лучших в Греции-детский лагерь «КАЛИВАС» (www.kalivas.net), который находится, возможно, на самом популярном среди российских туристов полуострове Халкидики.

Просим ознакомиться с условиями и уникальной совместной программой «Каливас» и ГКЦ:

- **Возраст ребенка:** от 6 лет до 16 лет;
- **Наставники:**

1) Несут ответственность, начиная с прибытия в аэропорт г.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Салоник, и заканчивая отъездом из лагеря;

2) В каждом домике (10 человек) находится один супервайзер круглосуточно, помимо этого специально за русскими детьми числится 2 человека смотрящих (1 за мальчиками, 1 за девочками);

3) Строго следуют программе и режиму лагеря

- **Цена:** 600 евро на каждого ребенка

В стоимость входит:

-Проживание и пятиразовое питание;

-3 Экскурсии;

-Страховка;

-Ежедневное присутствие врача (лекарства);

-Так же все мероприятия программы;

-Трансфер из/в аэропорт «Македония»

- **Время поездки:**



- **ЭКСКУРСИИ:**

1. Однодневный круиз на святую Гору Афон, покровительницей которой является Приснодева Мария.(круизный лайнер, который

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

<p><u>Мы предлагаем Вам 2 лагерных смены:</u></p> <p><i>1 смена</i> : 22 июня- 13 июля</p> <p><i>2 смена</i>: 3 августа – 24 августа</p> <p>Обращаем Ваше внимание, что на каждые 15 человек (детей) один сопровождающий с Вашей стороны бесплатно, за которого включено проживание, питание, экскурсии.</p>	<p>арендует лагерь)</p> <p>2. Экскурсия в Древнюю Пещеру Петралоны, где дети познакомятся с историей пещеры и узнают, что именно эта пещера является местом обнаружения останков древнейшего человека Европы. После чего экскурсия продолжится в г. Салоники -второго по величине города Греции, где посетят храм св. Димитрия IV в., а также другие Византийские храмы, Храм св. Софии VI в. и т. д. После чего следует посещение других достопримечательностей города. На обратном пути ребята пообедают в крупном Торговом центре “ Mediterranean Cosmos”, где при желании смогут сделать покупки.</p> <p>3. Экскурсия на лучшие пляжи “Халкидики”</p>
---	---

ПРОГРАММА СЕМЕЙНОГО ОТДЫХА

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Греческий Культурный центр спешит порадовать Вас еще одной новой программой, разработанной совместно с нашим партнером компанией «Solvex».

Представляем Вашему вниманию семейные отели, куда родители едут с детьми, но отдыхают отдельно.

Профессиональная группа русскоговорящих аниматоров развлекают и следят за детьми, пока наши уставшие от трудовых будней родители отдыхают на песчаных пляжах прибрежных зон Греции.

На данный момент действуют 2 предложения по семейным отелям, направления Афины и о.Кефалония и 1 спец. Предложение по отелю без анимации, но с бесплатным посещением аквапарка, хоть каждый день (направление Закинтос/Закинф).



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

I. **АФИНЫ**

Отель **EDEN BEACH Resort** (4 звезды)

http://www.eden.gr/an/index.php?page=overview&hl=ru_RU

Отель находится в местечке Анависсос, в 47 км от центра г. Афины, в 25 км от международного аэропорта Элефтериос Венизелос. Уникальный курортный комплекс гармонично вписывается в окружающий ландшафт и состоит из двух гостиничных зданий. Отель является официальным членом сети отелей, принимающих Афинские Олимпийские игры. Отель был отреставрирован в 2004 г. В отеле 286 комфортабельных номера с прекрасным видом на Саронический залив.

Стоимость на 13 ночей All inclusive **примерно 1600** евро на человека.

В цену включается:

- авиаперелет
- проживание
- питание



III **о.ЗАКИНТОС/ЗАКИНО**

Отель **Aqua Bay & Waterpark** (5 звезд)

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

-трансфер

-страховка

В стоимость не включена визовая поддержка.

Вылеты в Афины 2 раза в неделю -Эгейскими авиалиниями.

П **о.КЕФАЛОНИЯ** Ionian Sea Hotel (3 звезды)

<http://www.ionianseahotel.gr/>

Уютный отель **Ionian Sea hotel** (всего 87 номеров) расположен на юго-западе острова в тихой, зеленой небольшой деревушке Кунопетра, на полуострове Паллики в 7 километрах от живописного города Люксури. Отель находится в 100 метрах от красивого песчаного пляжа **Кси** с красным песком. Построен на обширной территории, имеет два бассейна для взрослых и один бассейн для детей, бар у бассейна, аквапарк, ресторан и традиционную греческую таверну (с



<http://www.xenos-hotels.gr/aqua-bay-hotel/>

Отель расположен в 8 км от международного аэропорта им. Дионисоса Соломоса, недалеко от центра курортного поселка Циливи. Отель занимает просторную ухоженную зеленую территорию. В отеле 68 просторных номеров. Рядом с отелем функционирует Аквапарк, которые гости отеля Aqua Bay могут посещать бесплатно и без ограничений.

Стоимость за 14 ночей по системе All inclusive **примерно 2100 евро.**

Стоимость за 7 ночей **примерно 1100 евро.**

В стоимость входят:

- авиаперелет
- проживание
- питание
- трансфер

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

блюдами местной кухни), детская площадка, парковка и красивый цветущий сад.

Стоимость за 14 ночей по системе All inclusive **примерно** 1400 евро.

Стоимость за 7 ночей **примерно** 900 евро.

В стоимость входят:

-авиаперелет

-проживание

-питание

-трансфер

-страховка

+ Анимация от Solvex, Аквапарк без ограничений!

В стоимость не включена визовая поддержка.

Вылеты на остров 1 раз в неделю (по воскресеньям).

-страховка

В стоимость не включена визовая поддержка.

ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАТЫ ПОЕЗДКИ ВЫ ВЫБИРАЕТЕ САМИ, ПО ЗАПРОСУ И ВАШЕЙ ЗАЯВКЕ МЫ ВАМ ПОДТВЕРЖДАЕМ ДАТЫ И ОБОЗНАЧАЕМ КОНЕЧНУЮ СТОИМОСТЬ ПОЕЗДКИ.

По любым вопросам просьба обращаться по e-mail: summerhcc@yandex.ru, или по телефону +79151021309 (контактное лицо – Елена Бунина, заместитель директора ГКЦ).



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ПРОГРАММА РЕЛИГИОЗНОГО-ПАЛОМНИЧЕСКОГО ТУРИЗМА НА КРИТЕ



Греческий
Культурный
Центр рад
предложить

Вам

заключительную
программу летнего
сезона 2014 года.

Совместно с компанией
Tsandekidis мы разработали паломническую программу на
самый теплый и один из самых прекрасных островов Крит.



Программа поездок

(10 дней - 1 день отдыха - 1 день экскурсий)

Даты предполагаемых заездов- **30 августа, 13 и 27 сентября.**

Стоимость поездки в сентябре на 10 дней составляет **870 евро.** Есть возможность поездки на 4 дня.

Ценовое предложение действует для групп в 10 человек.
Если группа не набирается, то Вы можете ехать в индивидуальном порядке.

- 1) С утра встреча-прием для паломников в Архиепископате.
 1. Деревня Рогдья. Женский монастырь Савватьяно. (часть животворящего древа).
 2. Фоделе. Мужской монастырь св. Пентелеимона. (мощи: кисть руки святого).
 3. Женский монастырь Панданасса – Всецарица. (мощи св. Пантелеимона, св. Нектария Эгинского, св. Саввы Освященного).
 4. Женский монастырь Фотинии – Самарянки, место захоронения Архиепископа Крита Тимофея. (мощи св. Фотинии, св. Андрея Критского, св. Параскевы, св. Варвары, св. Марины, св. Нектария).
 5. Мужской монастырь св. Константина и Елены Аркадии. В 1866 г. Во время очередного критского восстания, окруженные монахи. Чтобы не сдать, подожгли пороховой склад, уничтожив себя и множество турок. Тем самым увековечили себя как один из европейских памятников свободы. Имеется музей с церковными реликвиями, и аллея с бюстами критских повстанцев.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

В стоимость входят:

-проживание, питание – завтраки (отель Иро-

<http://www.irohote.com/>)

-трансфер

-экскурсии (4 блока)-

чередуются с днями

отдыха

-авиаперелет Москва-

Ираклион-Москва

Виза в стоимость не входит.

Более подробное описание в приложении.

По любым вопросам обращайтесь по e-mail:

summerhcc@yandex.ru, hcc@mail.ru или по телефону 8-915-1021309, контактное лицо-Бунина Елена

**2) Ираклион:**

1. Храм Ап. Тита.
2. Кафедральный Собор св. вмч. Мины.
3. Деревня Святой Миронас: храм, пещера, источник.
4. Монастырь св. Георгия Горголаини.
5. Мужской монастырь св. Георгия Эпаносифи.

3)

1. Анополи. Монастырь св. Иоанна Богослова.
2. Мужской монастырь Пр. Богородицы Видиани + музей местной флоры и фауны.
3. Женский монастырь Пр. Богородицы Кардиотисса – Сердечная.
4. Мужской монастырь Иоанна Предтечи Каллерги: краткий молебен на русском языке и традиционное монастырское угощение.
5. Вони. Женский монастырь св. Марины: чудотворная икона святой.
6. Мужской монастырь Ангарафо (первый в ранге среди всех монастырей Крита)

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



- 4)
1. г. Гортина: Археологический комплекс, руины древнего города, амфитеатр, базилика св. Ап. Тита. (билет 3-4 евро)
 2. Женский монастырь Пр. Богородицы Каливиани: детский приют при монастыре.
 3. Мужской монастырь Пр. Богородицы Одигитрии – Путеводительницы (имеются множество частиц святых мощей).
 4. Деревня Агии Дека: храм с камнем, на котором были усечены святые + храм с катакомбами, где были захоронены святые.
 5. Женский монастырь Пр. Богородицы Палиани – Древнейший, икона вросшая в миртовое дерево.
- 5)
1. Селинари. Мужской монастырь св. Георгия.
 2. Неаполь. Кафедральный Собор местной Митрополии.
 3. Монастырь святых Архистратигов Михаила и Гавриила Кремастон – Таксиархис.
 4. Женский монастырь Куфи Петра.
 5. Женский монастырь Аретиу.
 6. Мужской монастырь Пр. Богородицы и Иоанна Богослова Ситии – Топлу (14-ый век). Имеется музей с иконами 15, 16, 17 и 18-ых в., а также мощи святых: вмч. Харлампия,

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

7. Проезд через город Агиос Николаос.

СОТРУДНИЧЕСТВО СО СМИ, УЧАСТИЕ ГКЦ В ТЕЛЕПЕРЕДАЧАХ, ПРЕССА О ГКЦ

Участие ГКЦ на телепередаче, посвященной Греции

В среду 21 мая 2014г. команда Греческого культурного центра (ГКЦ) приняла участие на специально посвященной Греции передаче **«Народы Москвы»** телеканала **«Вечерняя Москва»** (прямой эфир).

Директором ГКЦ Теодорой Янници, танцевальным (руководитель – Татьяна Черная) и вокальным коллективами (руководитель – Инесса Эфремиду), а также греческим певцом и кулинаром Яннисом Кофопулосом были представлены богатое культурное наследие Эллады, общие страницы русской и греческой истории, греческие традиции, песни, танцы (в исполнении коллективов), славящаяся по всему миру своими полезными свойствами греческая кухня-гастрономия.

Два часа эфира прошли в одночасье, все мгновенно

Телеканал «Вечерняя Москва», 21 мая 2014г



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

оказались в лучезарной земле непревзойденной природной красоты и уникального по богатству и содержанию культурно-духовного арсенала, в Греции.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLANIKOY POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



<http://www.kaizza.gr/2014/07/%CF%83%CF%85%CE%BD%CE%AD%CE%BD%CF%84%CE%B5%CF%85%CE%BE%CE%B7-%CE%BC%CE%B5-%CF%84%CE%B7%CE%BD-%CF%80%CF%81%CF%8C%CE%B5%CE%B4%CF%81%CE%BF-%CF%84%CE%BF%CF%85-%CE%BA%CE%AD%CE%BD%CF%84%CF%81%CE%BF%CF%85/>

Συνέντευξη με την Πρόεδρο του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (ΚΕΠ) Μόσχας και ηθοποιό Θεοδώρα Γιαννίτση. – Интервью директора

Греческого культурного центра в Москве Теодоры Янници

Συνεντεύξεις

Δημοσιεύτηκε: 26 Ιουλίου 2014 Προβολές: 301

Η Θεοδώρα Γιαννίτση είναι απόφοιτη της Δραματικής σχολής Ρωσίας και η διευθύντρια του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (ΚΕΠ) Μόσχας με εξαιρετη δράση στα πλαίσια προώθησης του ελληνικού πολιτισμού στη Ρωσία όπου και ζει τα τελευταία 25 χρόνια. Με αφορμή την τραγωδία «Αντιγόνη» του Σοφοκλή σε σκηνοθεσία Αλεξάντρ Σμολιακόφ με πρωταγωνιστές, την Θεοδώρα Γιαννίτση και τον διακεκριμένο, ομογενή, ηθοποιό της Ρωσίας Ευκλείδη Κιορτζίδη, σε μουσική Νίκου Ξανθούλη που θα παρακολουθήσουμε στις 30/7/2014 και 31/7/2014 στην Αθήνα και 2/8/2014 στην Καλαμάτα η κ. Γιαννίτση μας παραχώρησε μία συνέντευξη. Την ευχαριστούμε θερμά.

Δημοσ. Είστε η διευθύντρια του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού Μόσχας με εξαιρετη δράση στα πλαίσια προώθησης του ελληνικού πολιτισμού στη Ρωσία. Ενδεικτικά αναφέρω, τμήματα διδασχής της ελληνικής γλώσσας, προβολές και αφιερώματα ταινιών Ελλήνων σκηνοθετών, συναυλίες ελληνικής μουσικής, εκθέσεις ζωγραφικής Ελλήνων και φυσικά την προβολή spot για τη στήριξη της Ελλάδος τόσο πολιτισμικά όσο και οικονομικά. Όλα αυτά εντός των μόλις 9 ετών που υπάρχει το ΚΕΠ. Μιλήστε μας γι' αυτή τη πρωτοβουλία και ποιός είναι ο ρόλος σας.

Στη Μόσχα λειτουργεί από το Νοέμβριο του 2005 το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού (Κ.Ε.Π.) -κοινωνικός φορέας μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, που ως στόχο έχει τη διάδοση του ελληνικού πολιτισμού στη Ρωσία, την ενίσχυση των ελληνο-ρωσικών πολιτιστικών σχέσεων και την αξιοποίηση του υπάρχοντος δυναμικού, Ελλήνων και Φιλελλήνων, όλων αυτών που με τη δράση τους συμβάλλουν στην ελληνορωσική σύμπραξη. Η πρωτοβουλία για την ίδρυση του Κ.Ε.Π. ανήκε σε μία ολιγομελή ομάδα ομογενών της ρωσικής πρωτεύουσας, οι οποίοι μού έκαναν τη μεγάλη τιμή να μου προτείνουν να αναλάβω την οργάνωση, το συντονισμό, το στήσιμο, τη διεύθυνση αυτού του εγχειρήματος.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Η δραστηριότητα του Κ.Ε.Π. συνεπάγεται δρομολόγηση προγραμμάτων σε τακτική βάση (διδασκαλία γλώσσας, διαλέξεις ελληνικής ιστορίας, λογοτεχνίας, μαθήματα ελληνικού χορού, σύσταση χορωδίας ελληνικού τραγουδιού, λειτουργία θεατρικού εργαστηρίου, κινηματογραφικής λέσχης), καθώς και έκτακτων-μεμονωμένων προγραμμάτων (εκθέσεις, συναυλίες, επιστημονικές ημερίδες, εκδηλώσεις, αφιερωμένες σε Εθνικές Επετείους και Ημέρες Μνήμης, κινηματογραφικά φεστιβάλ, εκδοτική δράση κ.α.) .

Τα τελευταία χρόνια η διδασκαλία γλώσσας πραγματοποιείται σε καθημερινή βάση σε επτά ακαδημαϊκές εστίες της ρωσικής πρωτεύουσας, και συγκεκριμένα στα σχολεία μέσης εκπαίδευσης Νο 551 (σχολείο με έμφαση στην ελληνική παιδεία), Νο 26 (πλησίον του Κρατικού Πανεπιστημίου της Μόσχας «Λομονόσοφ»), στο Διεθνές Πανεπιστήμιο της Μόσχας, πρύτανης του οποίου είναι ο γνωστός ομογενής επιστήμονας, οικονομολόγος και πρώην Δήμαρχος της Μόσχας Γαβριήλ Ποπόφ, στην Κρατική Ακαδημία Οικονομίας και Κατασκευών Μόσχας, στη Βιβλιοθήκη Ξένης Λογοτεχνίας Νο 174 «Δάντε Αλιγκέρι», στο Ρωσικό Ινστιτούτο Πολιτισμολογίας και στο Διεθνές Ίδρυμα Σλαβικής Γραφής και Πολιτισμού. Τα τελευταία χρόνια τα μαθήματα ελληνικής γλώσσας παρακολουθούν περί τα 500-550 άτομα. Πρόκειται για ομογενείς και Φιλέλληνες, η συντριπτική πλειοψηφία των οποίων ταξιδεύουν τακτικά στην Ελλάδα. Το πρόσφατο ακαδημαϊκό έτος 2013-2014 λειτούργησαν 25 τμήματα γλώσσας, ενώ καταγράφησε ο πρωτοφανής αριθμός ενδιαφερομένων να διδαχθούν την ελληνική γλώσσα, που ανήρθαν σε 1400 άτομα. Ήδη από το 2007 το Κ.Ε.Π. επανδρώνεται και με Έλληνα εκπαιδευτικό, εν Μόσχα αποπασμένο του Υπουργείου Εθνική Παιδείας και Θρησκευμάτων.

Παράλληλα στο Κέντρο λειτουργούν δανειστική βιβλιοθήκη, ταινιοθήκη και μουσικό αρχείο, προσιτά σε κάθε ενδιαφερόμενο.

Το Κ.Ε.Π., ταυτόχρονα, πραγματοποιεί μεμονωμένες εκδηλώσεις, αφιερωμένες, για παράδειγμα, σε εθνικές επετείες και ιωβηλαία, επιστημονικά συνέδρια, εκθέσεις, παρουσιάσεις βιβλίων, συναυλίες, προβολές ταινιών, ενώ παράλληλα στηρίζει τις έρευνες γύρω από τις ελληνορωσικές σχέσεις και αναπτύσσει εκδοτική δραστηριότητα. Κορυφαίες εκδηλώσεις υπήρξαν η διοργάνωση στην Κρατική Βιβλιοθήκη της Ρωσίας τον Οκτώβριο του 2007 έκθεσης βιβλίου και επιστημονικής ημερίδας με τίτλο «Η Ναυμαχία του Ναβαρίνου στη αρχαία της Κρατικής Βιβλιοθήκης της Ρωσίας», αφιερωμένης στα 180 χρόνια της ιστορικής Ναυμαχίας, η διοργάνωση σειράς συναυλιών στο Ωδείο Τσαϊκόφσκι (2007), τη μουσική ακαδημία «Γκνέσνιχ» (2006), στο Μουσείο «Πούσκιν» (2010) και, η συναυλία, με έργα Ελλήνων συνθετών, της πιανίστας Άννας Χατζησημεωνίδου τον Ιούνιο του 2008 στα ανάκτορα «Τσαριτσίνο», η συναυλία προώθησης νεαρών ταλέντων – του Παναγιώτη Τροχόπουλου και του Νίκου Σαββίδη (Μάιος 2006), η συναυλία «Μουσική περιήγηση ανά την Ελλάδα με το Γιάννη Κότσιρα» (Μέγαρο Μουσικής Μόσχας, Ιούνιος 2011), συναυλία, αφιερωμένη στη μνήμη του μαέστρου Οδυσσέα Δημητριάδη (Μέγαρο Μουσικής Μόσχας, Δεκέμβριος 2011), παρουσιάσεις ντοκυμαντέρ του Κ.Ε.Π. για τη ζωή ομογενών βετεράνων του Β΄ Παγκοσμίου Πολέμου (2008), εκθέσεις ζωγραφικής (οι περισσότερες συνοδεύθηκαν και από έκδοση καταλόγου) με τίτλο «Το ωραίο δε χρειάζεται τεκμηρίωση» (2007), «Η Ελλάδα μέσα από το βλέμμα Ρώσων ζωγράφων» (2008), «Οι Έλληνες της Μόσχας ζωγραφίζουν – μία πρώτη συνάντηση γνωριμίας» (2009), «Η Ελλάδα εμπνέει» (2010) κ.α., η πρώτη εβδομάδα ελληνικού κινηματογράφου (26.03.2012-01.04.2012)– έργο εθνικής σημασίας – που συνοδεύθηκε από παράλληλες εκδηλώσεις (έκθεση ζωγραφικής, γευσιγνωσία, συναυλίες, και είχε τεράσια απήχηση στην κοινωνία της ρωσικής πρωτεύουσας, ενώ η δεύτερη εβδομάδα ελληνικού κινηματογράφου (29 Μαρτίου – 05 Απριλίου 2013), η οποία ήταν αφιερωμένη στο μεγάλο Έλληνα κομικό ηθοποιό Θανάση Βέγγο, πλαισιώθηκε επίσης από παράλληλες εκδηλώσεις και διατήρησε για άλλη μία φορά αμείωτο το ενδιαφέρον του κοινού προς τον ποιοτικό ελληνικό κινηματογράφο, η παράσταση του Λοκείου Ελληνίδων Καλαμάτας το Νοέμβριο του 2013, στα πλαίσια Φεστιβάλ Εθνικών Παραδοσιακών Θεάτρων, η προσφάτως ανεβασμένη παράσταση ΑΝΤΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή στο γνωστό θέατρο της Μόσχας «LunaTheater».

Επιπλέον, σε μία εξαιρετικά ευχάριστη και άμεση ατμόσφαιρα πραγματοποιήθηκε, τη Δευτέρα 22 Απριλίου 2013 στις εγκαταστάσεις της Κεντρικής Βιβλιοθήκης της Μόσχας Νο 174 «Δάντε Αλιγκέρι» η τελετή απονομής βραβείων των διαγωνιζομένων στο Διαγωνισμό «Ανακάλυψε την Ελλάδα σου». Το εν λόγω εγχείρημα αποτέλεσε συνδιοργάνωση της Κεντρικής Βιβλιοθήκης της Μόσχας Νο 174 «Δάντε Αλιγκέρι» και του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (Κ.Ε.Π.) και ως στόχο έθεσε την, όσο το δυνατό πληρέστερη, γνωριμία με την ιστορία και τον πολιτισμό της Χώρας μας και απευθύνονταν σε Έλληνες και Φιλέλληνες, σε όλους όσους αγαπούν και ενδιαφέρονται για την Ελλάδα ανά την επικράτεια της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Ο Διαγωνισμός ξεκίνησε στις 01 Ιανουαρίου 2013 και ολοκληρώθηκε στις 31 Μαρτίου 2013, ενώ σε αυτόν δικαίωμα συμμετοχής είχαν άτομα άνω των 14 ετών από όλες της Περιφέρειες της Ρωσίας. Η ανταπόκριση του κόσμου ήταν συγκινητική και εντυπωσιακή, ουσιαστικά ξεπέρασε κάθε προσδοκία. Συγκεντρώθηκαν 736 απαντήσεις από 746 συμμετέχοντες, οι περισσότερες εκ των οποίων αποτελούν αναλυτικές παρουσιάσεις, που συνοδεύονται από πλούσιο εικαστικό, φωτογραφικό και λοιπό υλικό. Ιδιαίτερα συγκίνησαν συμμετοχές μαθητών ορφανοτροφείων της Ρωσίας, καθώς και μαθητών σχολείου της περιοχής του Βόλγκογκραντ, οι οποίοι προέβησαν σε σύσταση

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

νέου Δικτυακού Τόπου με τις ερωτήσεις-απαντήσεις του Διαγωνισμού <http://vk.com/away.php?to=http%3A%2F%2Fruslanhj.wix.com%2Fgeografiya> και οι οποίοι, τελικά, κέρδισαν το πρώτο βραβείο. Συμμετείχαν εξάλλου, και διαγωνιζόμενοι από την Ουκρανία, από την Περιφέρεια του Ντονέτσκ, με έντονο ελληνικό-ομογενειακό στοιχείο.

Παράλληλα επισημαίνεται ότι το Φεβρουάριο του 2012 το Κ.Ε.Π. είχε την πρωτοβουλία της εκστρατείας στήριξης της Ελλάδας, η οποία διανύει μία από τις δυσκολότερες περιόδους της νεότερης και σύγχρονης ιστορίας της. Η διαφημιστική αυτή καμπάνια, με τίτλο ΣΤΗΡΙΞΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ, ΑΓΟΡΑΖΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΤΑΞΙΔΕΨΕ ΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ, έγκειται στην προτροπή του καταναλωτικού κοινού της Ρωσίας να προμηθεύεται ελληνικά προϊόντα, να περνά τις διακοπές του στην Ελλάδα. Μέσω του Δικτυακού Τόπου του Κ.Ε.Π., αλλά και μέσω άλλων Ιστοτόπων (π.χ. facebook), η πρωτοβουλία αυτή έτυχε θερμής υποδοχής και στήριξης από Έλληνες και Φιλέλληνες τόσο στη Ρωσία όσο και στο εξωτερικό, σειρά δε οργανισμών με συναφή δράση την υιοθέτησαν, συμβάλλοντας, κατ' αυτόν τον τρόπο, περαιτέρω στην ελληνορωσική σύμπραξη.

Στα πλαίσια της ίδιας εκστρατείας το Κ.Ε.Π. εγκαινίασε νέο εδάφιο στο Δικτυότοπό του με τίτλο Στήριξε την Ελλάδα – επαγγελματική αποκατάσταση, στο οποίο αναρτώνται ανακοινώσεις για επιχειρηματικές δράσεις, καθώς και βιογραφικά και προσφορές για αναζήτηση εργασίας και εν γένει επαγγελματική αποκατάσταση, ως επί το πλείστον Ελλαδιτών που, στη σημερινή δύσκολη οικονομική συγκυρία που διανύει η Χώρα μας, αναζητούν επαγγελματική αποκατάσταση στη Ρωσία.

Με στόχο την πληρέστερη γνωριμία με την Ελλάδα και τα αξιοθέατά της, αλλά και λόγω της εκδήλωσης ενδιαφέροντος εκ μέρους του κοινού του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού, των μαθητών, των αναγνωστών, των επισκεπτών και του ευρύτερου κοινού του, καθώς και της παράλληλης εισροής ενημέρωσης από την Ελλάδα, το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού εγκαινίασε, τον Ιούνιο του 2012, τη λειτουργία Ιστοχώρου www.greekinvest.ru ενημέρωση για τα «ακίνητα στην Ελλάδα», που εντάσσεται στη γενικότερη πρωτοβουλία του Κ.Ε.Π. ΣΤΗΡΙΞΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ. Σε αυτόν οι ενδιαφερόμενοι δύνανται να διαφημιστούν, αλλά και να αντλήσουν ενημέρωση για διάφορα ακίνητα ανά την Ελλάδα από ελεγμένες και έμπιστες μεσιτικές εταιρείες, με τις οποίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να έρθουν σε απευθείας επικοινωνία.

Από εφέτος το καλοκαίρι λειτούργησαν θερινά εκπαιδευτικά προγράμματα εκμάθησης της Ελληνικής Γλώσσας, αλλά και γενικότερης γνωριμίας με τον ελληνικό πολιτισμό, στη Χώρα μας, στην Ελλάδα (και δη σε διάφορες περιοχές της, Αθήνα, Κρήτη, Καβάλα), καθώς και παιδικές κατασκηνώσεις στην περιοχή της Χαλκιδικής.

Ναι, ένα πολυετές όνειρο δρομολογήθηκε και οδούσε προς την τελική πραγμάτωσή του.

Πρόσφατα (Φεβρουάριος 2014) πραγματοποιήθηκε η πρεμιέρα της παράστασης ΑΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή – αποκόψιμα συνεργασίας του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού και του θεάτρου της Μόσχας «Luna “Theater”» σε σκηνοθεσία του γνωστού δραματουργού και σκηνοθέτη Αλεξάντρ Σμολιακόφ. Το όλο εγχείρημα χαιρεί της αιγίδας του Υπουργείου Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Μόσχα.

Με όλη αυτή την ως άνω εκτενή αναφορά στις δραστηριότητές μας επιθυμούμε να τονίσουμε την πολυεπίπεδη, πολυσχιδή μορφή των δράσεων και προγραμμάτων μας, ώστε το ρωσικό κοινό να έχει μία σφαιρική και, ει δυνατό, πληρέστερη γνωριμία, αλλά και συνεχή επαφή με την Ελλάδα, την ελληνική γλώσσα, τον ελληνικό πολιτισμό. Οι εκδηλώσεις μας φροντίζουμε να είναι πολυσύνθετες [π.χ. τα κινηματογραφικά μας φεστιβάλ, οι συναυλίες μας κ.α. συνοδεύονται από εκθέσεις ζωγραφικής με θεματική την Ελλάδα, από γευστινωσία ελληνικών προϊόντων, από έκδοση δίγλωσσου (ελληνικά-ρωσικά) έντυπου υλικού, από καλλιτεχνικό πρόγραμμα με τη συμμετοχή του χορευτικού μας συγκροτήματος, της χορωδίας κ.α.]. Στόχο μας αποτελεί να προβάλλουμε τον ελληνικό πολιτισμό και την Ελλάδα εν γένει στη φίλη ομόδοξη χώρα, τη Ρωσία, διατηρώντας άσβηστο, αμείωτο το ενδιαφέρον του κοινού, καθώς και, παράλληλα, να αναδεικνύουμε, κυρίως

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

μέσω των επιστημονικών μας ημερίδων και του εκδοτικού μας έργου (και σε αυτό το σημείο αξίζει να επισημανθεί η συνεργασία μας με το Κέντρο Ελληνο-Ρωσικών Ιστορικών Ερευνών – ΚΕΡΙΕ) τις κοινές σελίδες στην ιστορία των δύο λαών, Ελλήνων και Ρώσων, την πολιτιστική, πνευματική συγγενεία μας.

Δημος. Πως αντιμετωπίζει ο κόσμος την ύπαρξη του ΚΕΠ και κατ' επέκταση τον ελληνικό πολιτισμό?

Παρατηρείται μία εξαιρετική ανταπόκριση εκμέρους του ρωσικού κοινού για την Ελλάδα, την ελληνική γλώσσα, τις ελληνικές σπουδές. Αυτό που επιθυμώ να τονίσω είναι ο άμεσος, αβίαστος, ειλικρινής, ανιδιοτελής τρόπος που το ρωσικό κοινό προσέγγισε το Κέντρο μας.

Μέσα σε διάστημα 20 ημερών από την έναρξη λειτουργίας του Κ.Ε.Π. το Νοέμβριο του 2005 (όταν αποστείλαμε σχετική ενημέρωση σε διάφορους φορείς της ρωσικής πρωτεύουσας, ιδίως σε ανώτατες ακαδημαϊκές σχολές) περί τα 120 άτομα εκδήλωσαν την επιθυμία να διδαχθούν την ελληνική γλώσσα. Σε δύο μήνες ο αριθμός αυτός είχε αυξηθεί στα 200 άτομα.

Το δεύτερο έτος λειτουργίας του Κ.Ε.Π. την ελληνική διδάχθηκαν περί τα 300 άτομα, ενώ από την τρίτη ακαδημαϊκή χρονιά της λειτουργίας μας και έκτοτε ο αριθμός των σπουδαστών μας κυμαίνεται σταθερά περί τους 500-600, γεγονός που υποδεικνύει το μέγεθος της ανταποκρισης του ρωσικού κοινού για τις ελληνικές σπουδές, το μέγεθος του ενδιαφέροντος για την Ελλάδα. Πέρσι δε σημειώθηκε ο πρωτοφανής αριθμός των 1400 εγγραφών, γεγονός εντυπωσιακό.

Ήδη από πρόπερσι, όπως προανέφερα, λειτουργήσαμε και παράλληλο Δικτυότοπο, που ως στόχο έχει την προβολή της Χώρας μας ως τουριστικού και επενδυτικού προορισμού, δεδομένου ότι το μεγαλύτερο μέρος των μαθητών και του κοινού μας επισκέπτονται κάθε χρόνο την Ελλάδα, περνούν τις διακοπές τους στην απaráμυλλο κάλλους πατρίδα μας, προβαίνουν σε απόκτηση ακινήτων στην Ελλάδα.

Ολοένα και περισσότεροι μαθητές εγγράφονται στα μαθήματα χορού και τη χορωδία, το Κέντρο επισκέπτεται καθημερινά κοινό είτε για να δανειστεί βιβλία στην ελληνική από τη βιβλιοθήκη μας, ελληνικές ταινίες και μουσική από την ταινιοθήκη και το μουσικό μας αρχείο. Αρκετά συχνά μου τηλεφωνούν και με ρωτούν, πότε αναμένεται η Στις εκδηλώσεις του Κέντρου οι άνθρωποι έχουν αναπτύξει φιλίες και διαπροσωπικές σχέσεις, ουσιαστικά, δηλαδή, το Κέντρο κατέστη σε μία εστία, γύρω από την οποία άνθρωποι επικοινωνούν μεταξύ τους με κοινό ενδιαφέρον, με κοινό γνώμονα τον ελληνικό πολιτισμό, την ελληνική γλώσσα, την ελληνική τέχνη, την ελληνική ιστορία, με κοινό αντικείμενο την Ελλάδα μέσα στους αιώνες. Για άλλη μια φορά επισημαίνω τον αβίαστο τρόπο προσέγγισης του Κέντρου και το υψηλό ποσοστό συμμετοχής, αυθόρμητης συμμετοχής, και σύμπραξης του κοινού στις εκδηλώσεις του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού, γεγονός που μας επιτρέπει να πούμε ότι η σύσταση και λειτουργία του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού ανταποκρίνεται σε ανάγκη της σημερινής ρωσικής κοινωνίας που αφορά ενδιαφέρον για την Ελλάδα και τον πολιτισμό της, αλλά και αποτελεί νομοτέλεια της δυναμικής και εξέλιξης στις σχέσεις των δύο λαών.

Σε αυτό το σημείο επιτρέψτε μου να αναφερθώ σε ένα απόσπασμα από τα απομνημονεύματα του Αλεξάντρ Μιλιουκόφ, Ρώσου περιηγητή του δεύτερου ήμισυ του 19ου αι., ο οποίος επισκέφθηκε τη Χώρα μας. Πρόκειται για το 1857, περίοδο μετά τον Κριμαϊκό Πόλεμο, όταν η πολιτική ηγεσία της Ελλάδας όλο και περισσότερο προσανατολίζεται προς τη Δύση, ενώ η επιρροή της Ρωσίας στην ευρύτερη περιοχή είναι αποδυναμωμένη. Ο Μιλιουκόφ αναφέρει ότι κατά τον περίπατό του στους πρόποδες της Ακρόπολης και συνοδευόμενος από έναν Έλληνα γνωστό του, με τον οποίο επικοινωνούσε στη γαλλική, συνάντησε έναν ηλικιωμένο Έλληνα βοσκό. Ο βοσκός, στην αρχή, νόμισε ότι ο ξένος περιηγητής είναι Γερμανός, αφού, όμως, έμαθε ότι πρόκειται για Ρώσο “το συνοφρυωμένο πρόσωπο του γέροντα φωτίστηκε. –Ρώσος! – είπε ο γέρος τοποθετώντας το χέρι στην καρδιά, – κάθισε, κάθισε! Οι Ρώσοι είναι προσκεκλημένοι μας! Οι Ρώσοι είναι αδέρφια μας!”

Νομίζω ότι αυτά τα λόγια του Έλληνα βοσκού χαρακτηρίζουν με το βέλτιστο τρόπο τις σχέσεις των δύο λαών διαχρονικά, πρωτίστως σε διαπροσωπικό επίπεδο, σε επίπεδο απλών ανθρώπων, ανεξαρτήτως πολιτικών συγκυριών, ισορροπιών και σκοπιμοτήτων.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Δημοσ. Μένοντας μόνιμα στη Μόσχα, και βλέποντας από κάποια απόσταση την πολιτισμική κρίση που υπάρχει στην Ελλάδα, μπορείτε να μας μιλήσετε για το πώς την αντιμετωπίζετε εσείς και σε σχέση με την ίδια κρίση που βιώνει σε μεγάλο βαθμό η Ρωσία?

Κατ' αρχάς επιτρέψτε μου να εκφράσω την άποψη ότι η Ρωσία σήμερα δε βιώνει κρίση, τουλάχιστον όπως τη βιώνουμε και την εννοούμε στην Ελλάδα του σήμερα, χωρίς, βέβαια, αυτό να σημαίνει ότι η κρίση (οικονομική, ηθική κ.α.) αποκλείεται στο μέλλον. Ο ρωσικός λαός βίωσε μία τεράστια κρίση, ένα τεράστιο τράνταγμα μετά τη διάλυση της Σοβιετικής Ένωσης, ταπεινώθηκε, τραυματίστηκε, δοκιμάστηκε και συνέχισε να πορεύεται. Τα τελευταία 15 χρόνια [μετά την υποτίμηση του ρουβλίου τον Αύγουστο του 1998 και τη μεταγενέστερη, οικειοθελή, αποχώρηση του Ρώσου Προέδρου Γιέλτσιν από την προεδρεία της χώρας (Δεκέμβριος 1999)] η Ρωσία παρουσιάζει ανάκαμψη, άνοδο, πρόοδο. Ανάκαμψη, η οποία σε μεγάλο βαθμό οφείλεται και στην ευνοϊκή διεθνή συγκυρία ως προς τις τιμές των υδρογονανθράκων, εξαγωγέας των οποίων είναι η Ρωσία. Ο ρωσικός λαός, το ρωσικό έθνος, ιδίως τους τελευταίους μήνες και λόγω των γεγονότων στη γειτονική Ουκρανία, εμφανίζεται εξαιρετικά συσπειρωμένο, και περήφανο. Όλες οι πολιτικές παρατάξεις, σύσσωμος ο πληθυσμός στηρίζει τους χειρισμούς της πολιτικής ηγεσίας, συμπάσχει αλλά και έμπρακτα στηρίζει τους Ουκρανούς πολίτες που αναζητούν καταφύγιο στη Ρωσία (τους λεγόμενους Ρωσόφωνους, όπως τους αποκαλούν τα ΜΜΕ). Το θέμα «Ουκρανία» είναι ένα μεγάλο κεφάλαιο, που, εάν επιθυμείτε, δυνάμεθα να συζητήσουμε και αναλύσουμε ξεχωριστά. Έχω προσωπική άποψη, σε αυτό το σημείο επιτρέψτε μου να προβώ σε μία παρένθεση.

Προσωπικά έχω οικογενειακές καταβολές από τη Ρωσία, η γιαγιά μου γεννήθηκε στη Σεβαστούπολη της Κριμαίας και ο πατέρας μου στη γειτονική Συμφερούπολη. Τα τελευταία 25 χρόνια ζω στη Ρωσία, στη Μόσχα, χωρίς, ωστόσο, να αισθάνομαι αποκομμένη από την πατρίδα μου, γεγονός στο οποίο συνέβαλαν αφ' ενός οι σπουδές μου, το γεγονός ότι επισκέπτομαι την Ελλάδα κάθε χρόνο, αλλά και η δράση του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού στη Μόσχα τα τελευταία εννέα (9) χρόνια. Αισθάνομαι απόλυτη πληρότητα, έχοντας τη δυνατότητα να ζω στις δύο αυτές χώρες, που λατρεύω και που, μέσω των ως άνω αναφερομένων δράσεων, επιχειρείται να αναδειχθεί στις νεότερες γενιές σήμερα η κοινή ιστορική πορεία των δύο λαών και η πνευματική μας γειτνίαση, ενίοτε ταύτιση. Κάτι τέτοιο είναι εξαιρετικά σημαντικό σήμερα, όταν η διατήρηση της ιστορικής μνήμης απειλείται και, ως γνωστό, λαοί χωρίς ιστορική μνήμη, απωλείουν όχι μόνο το παρελθόν τους αλλά και το μέλλον τους.

Πρόσφατα βρέθηκα στην Κριμαία για ένα επιστημονικό συνέδριο. Είναι συνταρακτικό το πόσο η φύση της θυμίζει Ελλάδα και δη Πελοπόννησο (επισημαίνω, ότι την περιοχή αποίκισαν οι Αρχαίοι Έλληνες τον 7ο αι. π.Χ., εποχή Μεγάλου Εποικισμού). Συγκρατείστε, επίσης, το γεγονός ότι Έλληνες, κυρίως από τη γειτονική Μάνη (και όχι μόνο), μετά το Ορλωφικά (1770), εγκαταστάθηκαν στην Κριμαία, και μάλιστα στην περιοχή της Μπαλακλάβας και της Σεβαστούπολης και ήδη από τα τέλη του 18ου αι. έχουμε έντομη παρουσία στην περιοχή. Δράττομαι της ευκαιρίας να αναφέρω ότι προ ενός έτους το Κ.Ε.Π. εξέδωσε, μαζί με την Ακαδημία Επιστημών της Ρωσίας το βιβλίο «Οι Έλληνες της Μπαλακλάβας και της Σεβαστούπολης» (πρόκειται για έκδοση των επιστημονικών εισηγήσεων σε ομόνομο συνέδριο, που πραγματοποιήθηκε το Νοέμβριο του 2012 από κοινού από το ΚΕΠ και την Ακαδημία Επιστημών της Ρωσίας).

Ελλάδα και Ρωσία, Έλληνες και Ρώσοι, δύο λαοί, δύο ιστορίες, δύο πορείες στο χώρο και το χρόνο που συχνά διαπλέκονται, ενίοτε δε ταυτίζονται.

Βυζάντιο, χριστιανισμός, μεσαιώνας, Έλληνες λόγιοι και αιογράφοι στη Ρωσία, ίδρυση το 1687 της Σλαβο-Ελληνο-Λατινικής Ακαδημίας στη Μόσχα από τους αδελφούς Λιχούδη, 18ος αι., Ρωσο-Τουρκικοί πόλεμοι του 18ου αιώνα (όταν στο πλευρό των ρωσικών στρατευμάτων πολεμούσαν Έλληνες από τη ηπειρωτική Ελλάδα, αλλά και τα νησιά μας και οι οποίοι στη συνέχεια εγκαταστάθηκαν στη Νότια Ρωσία, μεταξύ αυτών και ο θρυλικός Λάμπρος Κατσώνης από τη Λιβαδειά), μεταναστευτικό κύμα Ελλήνων προς τη Ρωσία, ίδρυση ελληνικών κοινοτήτων στη Νότια κυρίως Ρωσία, ίδρυση το 1800 του Ιονίου Πολιτείας (από το Ρώσο Ναύαρχο Ουσακώφ) του πρώτου στην ιστορία ανεξάρτητου ελληνικού κρατιδίου, εκστρατεία στη Μεσόγειο του Ρώσου Ναυάρχου Σενιάβιν (άγνωστου στην ελληνική βιβλιογραφία), όταν για πολλοστή φορά ο ρωσικός στόλος κατατρόπωνε και εξουδετέρωνι τον οθωμανικό στις Ναυμαχίες του Άθωνα και των Δαρδανελλίων το Μάιο και τον Ιούνιο του 1807 αντίστοιχα, δραστήρια συμμετοχή της ρωσικής διπλωματίας στην υπόθεση λύσης του Ελληνικού Ζητήματος, θρυλική Ναυμαχία του Ναυαρίνου τον Οκτώβριο του 1827, όταν ο ηνωμένος άγγλο-γάλλο-ρωσικός στόλος κατέστρεψε τον τούρκο-αιγυπτιακό, Ρωσο-Τουρκικός Πόλεμος 1828-1829 (νίκη της Ρωσίας, Συνθήκη της Ανδριανούπολης στις 14.9.1829, με την οποία η Ρωσία υποχρέωνε την Πύλη να παράσχει στην Ελλάδα αυτονομία και λίγους μήνες αργότερα, τον Ιανουάριο του 1830, υπεγράφη στο Λονδίνο η Ίδρυση του Ανεξάρτητου Ελληνικού Κράτους, το Πρωτόκολλο της Ανεξαρτησίας), αυτά όλα αποτελούν ορισμένα μόνο παραδείγματα διασταύρωσης της ιστορικής πορείας των δύο ομόδοξων λαών. Στα τέλη του 18ου αι. και κυρίως κατά τον 19ο αι. οι ελληνορωσικές σχέσεις και η ανάπτυξη του ελληνικού

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

πολιτισμού στη Ρωσία αποκτούν νέα δυναμική, πράγμα στο οποίο συμβάλλει η ενίσχυση των ελληνικών κοινοτήτων στη νότια, κυρίως, επικράτεια της Ρωσικής Αυτοκρατορίας, η προστασία και τα προνόμια που αυτές χαίρουν εκ μέρους των ρωσικών Αρχών, δεδομένου ότι η ρωσική πολιτική ηγεσία ενδιαφέρεται να εγκαταστήσει ορθόδοξο πληθυσμό στα νότια συννορή της (σημερινή Κριμαία) και τον προσελκύει με σειρά προνομίων (φορολογικές ελαφρύνσεις, εκχώρηση γης, απαλλαγή από στρατιωτική θητεία κ.α.), καθώς και το ολοένα και αυξανόμενο ενδιαφέρον της ρωσικής κοινής γνώμης απέναντι στα ελληνικά δρώμενα. Υφίστανται πάρα πολλές ιστορικές πηγές (αρχαιολογικές, απομνημονεύματα κ.α.), που αναδεικνύουν και τεκμηριώνουν το μέγιστο ρόλο του Ελληνισμού της Ρωσίας στα ελληνικά δρώμενα (Φιλική Εταιρεία, Υψηλάντηδες, ενίσχυση του αγώνα αλλά και του μετέπειτα ανεξάρτητου Ελληνικού Κράτους σπό τις ομογενειακές μας κοινότητες της Ρωσίας κ.α.).

Επιστρέφοντας στην ερώτησή σας, δύναμαι να πω ότι εμείς, ευρισκόμενοι στη Μόσχα, προβάλλουμε την Ελλάδα, το αθάνατο ελληνικό πνεύμα, το μεγαλείο της σκέψης, της διανόησης, της συνέχειά μας στο χώρο και το χρόνο όπως μάς υποδεικνύει η συνείδησή μας, η «εσωτερική μας φωνή» κατά το Σωκράτη, η παιδεία μας, τα βιώματά μας. Και εκτιμώ ότι τα καταφέρνουμε. Τα καταφέρνουμε, ερχόμενοι σε συνεργασίες, σε συνέργειες με υγιείς φορείς τόσο της Ρωσίας (π.χ. οι εβδομάδες κινηματογράφου αποτελούν αποτέλεσμα συνεργασίας με το Τμήμα Πολιτισμού του Δήμου Μόσχας, ο οποίος τις χρηματοδοτεί, διότι τα οικονομικά μας είναι περιορισμένα, όπως και η παράσταση της ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ στη Ρωσία), όσο και της Ελλάδας. Και δεν μπορώ να μην αναφερθώ σε ανθρώπους, σε πραγματικούς σκαπανείς, που μάς στηρίζαν και μάς στηρίζουν και οι οποίοι είναι άτρωτοι οποιασδήποτε ηθικής κρίσης. Θα αναφέρω το σκηνοθέτη-παραγωγό-εκδότη κ. Άγγελο Σιδεράτο, τους κινηματογραφικούς παραγωγούς Χρήστο Καρακάση, Ηρώ Διαμαντούρου, Νίκο Αλπαντάκη, το συγγραφέα-σκηνοθέτη Λευτέρη Ξανθόπουλο, το συγγραφέα Λέανδρο Πολενάκη, τη φιλόλογο και πολύ καλή φίλη Ηρώ Αργυράκη, το συνθέτη Νίκο Ξανθούλη, τους εξαιρετικούς αποσπασμένους εκπαιδευτικούς, με τους οποίους συνεργαστήκαμε όλα αυτά τα χρόνια, πρόκειται για πραγματικούς λειτουργούς, κ.α. Προβαίνουμε σε υγιείς συνεργασίες-συνέργειες και, εκτιμώ να πω, ότι αισθανόμαστε άτρωτοι, αλώβητοι οποιασδήποτε κρίσης, ενδεχομένως επειδή δεν εναποθέτουμε ελπίδες σε τρίτους, αλλά βασιζόμαστε στη δουλειά μας, στις δυνάμεις μας, στο ένστικτό μας.

Δημοσ. Το Φεβρουάριο «ανέβηκε» στη Μόσχα η τραγωδία «Αντιγόνη» του Σοφοκλή σε σκηνοθεσία Αλεξάντρ Σμολιακόφ με πρωταγωνιστές, εσάς (Θεοδώρα Γιαννίση) και τον διακεκριμένο, ομογενή, ηθοποιό της Ρωσίας Ευκλείδη Κιουρτζίδη, σε μουσική Νίκου Ξανθούλη. Η επιλογή της παράστασης προέκυψε λόγω της προαναφερθείσας κρίσης και της «επανάστασης» που πρεσβεύει? Η οποία είναι κυρίως ηθών.

Εκφραστήκατε εξαιρετικά, πρόκειται για κρίση ηθών.

ΑΝΤΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή. Πρόκειται για ένα αθάνατο, διαχρονικό έργο, με μηνύματα γιγάντιας και δια τούτο διαχρονικής και επίκαιρης, λόγω κρίσης, σημασίας. Προ 2ετίας προβήκαμε, ως Κ.Ε.Π., σε κατάθεση πρότασης για το ανέβασμα της τραγωδίας του Σοφοκλή σε σειρά θεάτρων της ρωσικής πρωτεύουσας (ουσιαστικά ξεκινήσαμε αλληλογραφία με όλα τα θέατρα της Μόσχας). Τελικά η συνεργασία και υλοποίηση του όλου σχεδίου δρομολογήθηκε με το Θέατρο «LunaTheater», το Θέατρο της Σελήνης, σε σκηνοθεσία του Αλεξάντρ Σμολιακόφ, με τον οποίο είχα μία μικρή συνεργασία στο παρελθόν, όταν είχα υποδυθεί την *Ηρα* στο έργο του «*Η επιλογή του Πάρι*».

Η «Αντιγόνη» παραμένει επίκαιρη, είναι διαχρονική. Το κείμενο του Σοφοκλή είναι τόσο δυνατό, αγέρωχο και αναλλοίωτο-άτρωτο στο χρόνο, που δίκαια αποτελεί ένα από τα ομορφότερα δείγματα της παγκόσμιας λογοτεχνικής κληρονομιάς, σύμβολο συνέπειας στο χρέος, στους άγραφους νόμους, πίστης σε διαχρονικές αξίες και ιδανικά, φορέα μηνύματος καθολικής αγάπης, ανθρωπιάς, ανθρωπισμού, πραγματικής αρετής. Η ανωτερότητα, η ψυχική ευγένεια, η προσήλωση, η πίστη της Αντιγόνης σε αρχές συνθέτουν εκείνα τα στοιχεία του χαρακτήρα της, που αποπλίζουν και τον πλέον δύσβατο, ψυχικά, και δύσκαμπτο, πνευματικά, θεατή. Πρόκειται για διαχρονικά μηνύματα που ευχής έργων θα ήταν να λαμβάνονται υπ' όψιν από εκείνα τα διεθνή κέντρα εξουσίας και αποφάσεων, που οδηγούν την ανθρωπότητα στον 3ο παγκόσμιο οικονομικό (και όχι μόνο) πόλεμο.

Δημοσ. Υποδύεστε την Αντιγόνη! Ο λόγος που αποφασίσατε να «παίξετε» ήταν η πρόκληση του ρόλου ή κάποιος άλλος?

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Το εγχείρημα ANTIΓONH αποτελούσε για εμένα προσωπικά όνειρο ζωής. Αποφοίτησα από τη Δραματική Ακαδημία της Ρωσίας «RATI-GITIS» το 2003 και ποτέ δεν εγκατέλειπα την ιδέα να ανεβάσουμε στη Μόσχα αρχαίο ελληνικό δράμα. Πολλάκις το είχα θέσει στον καθηγητή μου, τον κοσμήτορα της Σχολής Υποκριτικής της Ακαδημίας, τον κ. Βαλεντίν Τεπλιακόβ, βαθύ γνώστη του Τσέχοβ, ο οποίος φοβόταν να καταπιαστεί με κάτι τέτοιο. Όταν, ωστόσο, διάβασε, κατόπιν προτροπής μου, αρχαίο ελληνικό δράμα, θυμάμαι μου είπε χαρακτηριστικά, ων εντυπωσιασμένος «...όλη η σοφία του κόσμου, της ανθρωπότητας, όλα τα πάθη του ανθρώπου, οι περιγραφές των χαρακτήρων, βρίσκονται εκεί μέσα. Οι Έλληνες τα είπαν όλα τόσα χρόνια πριν. Έκτοτε η ανθρωπότητα δεν σκαρφίστηκε τίποτα καινούριο...».

Όλα τα χρόνια της λειτουργίας του Κ.Ε.Π. διαισθανόμουν ότι κάποια στιγμή, όταν ωριμάσουμε και εμείς και οι καταστάσεις, θα προβούμε σε ανέβασμα αρχαίου δράματος.

Η «Αντιγόνη» για εμένα αποτέλεσε εξαιρετική πρόκληση, και, ταυτόχρονα, χαρά, ικανοποίηση, μελέτη πάνω σε ένα αριστουργηματικό, πλούσιο, σε μηνύματα και ιδέες, κείμενο, δημιουργική εργασία.

Τολμώ να εκφρασθώ ότι δουλέψαμε με μεράκι, με συνέπεια, με ευθύνη απέναντι στο θεατή. «Οὔτοι συνέχθειν, ἀλλὰ συμφιλεῖν ἔφυν («Εγώ γεννήθηκα για ν' αγαπώ και όχι να μισώ»)), απευθύνεται η Αντιγόνη στον Κρέοντα, αποπλίζοντάς τον με την πεποίθηση-μηνυμά της για καθολική αγάπη, ανωτερότητα και συγχώρηση. Ελπίζουμε αυτό το μήνυμα να καταφέραμε να το μεταφέρουμε στο θεατή.

Όσον αφορά εμένα προσωπικά, η δική μου «Αντιγόνη» είναι απόλυτα ανθρώπινη. Ευαίσθητη, τρυφερή, πιστή στο καθήκον, δυνατή. Την κυριεύει ο φόβος εν' όψει του θανάτου, αλλά καταφέρνει να τον ξεπεράσει, αφού είναι πεπεισμένη ότι πράττει το σωστό, υπακούοντας και τηρώντας τους άγραφους και ηθικούς, διαχρονικούς και καθολικούς νόμους. Αντιμετωπίζει με συνέπεια στις αρχές της, με απόλυτη αξιοπρέπεια της προκλήσεις, τις καταδρομές της μοίρας της. Εν τέλει οδεύει ως απόλυτος νικητής, κατέχοντας τη γνώση της αλήθειας και της αρετής, στο θάνατο-λύτρωση.

Δημος. Μιλήστε μας για την αίσθηση που σας αφήνει η όλη παράσταση, βιώνοντάς την ως Αντιγόνη και μάλιστα απαγγέλοντας μέρη και στην αρχαία ελληνική γλώσσα.

Κάθε φορά αισθάνομαι μία πληρότητα, μία ικανοποίηση. Η σκηνοθετική προσέγγιση του Σμολιακόβ και η διασκευή, στην οποία πρόεβη, καθιστούν αρμονικότερο το πάντρεμα των δύο γλωσσών.

Πρεμιέρα παίζαμε μόλις το Φεβρουάριο του τρέχοντος έτους, ενώ μέχρι τώρα έχουμε παίξει μόλις 7 παραστάσεις [στο σημείο αυτό επισημαίνω ότι το ρεπερτόριο των θεάτρων στη Ρωσία απαρτίζεται από πολλές παραστάσεις, που παίζονται ταυτόχρονα κατά τη διάρκεια της σεζόν, αλλά και επαναλαμβάνονται για πολλά χρόνια]. Η ANTIΓONH εντάχθηκε στο τακτικό ρεπερτόριο ακαδημαϊκού θεάτρου της Μόσχας, γεγονός μεγίστης σημασίας για την Ελλάδα. Το ρεπερτόριο του Θεάτρου "LunaTheater" περιλαμβάνει περί τις 30 παραστάσεις, συνεπώς αντιλαμβάνεσθε ότι η δική μας παράσταση παίζεται 1 έως 2 φορές το μήνα.

Δε σας κρύβω, λοιπόν, ότι η κάθε νέα παράσταση είναι βελτιωμένη, οι ηθοποιοί συμπράτουν ολοένα και αρμονικότερα (χωρίς αυτό να σημαίνει ότι έχουμε φτάσει στο βέλτιστο αποτέλεσμα), γεγονός που, εκτιμώ, ότι χαροποιεί όλη την ομάδα. Εγώ προσωπικά αισθάνομαι μία ικανοποίηση, που πηγάζει από την αίσθηση της συνέπειας σε κάποιες αρχές μας, σε κάποια ιδανικά μας, στην παιδεία μας, στη συνείδησή μας. Το ίδιο αισθάνομαι όταν κατορθώνουμε να δρομολογήσουμε και άλλα προγράμματα (επιστημονικά, κινηματογραφικά, εκδοτικά κ.α.). Λαμβάνοντας υπ' όψιν το φόρτο εργασίας μας, καταλαβαίνετε ότι δεν έχουμε χρόνο για «ωραιοπάθεια» και «ναρκισσισμό» ή για «επανάπαυση», αλλά συνεχίζουμε το τρέξιμο.

Δημος. Πόσο εύκολη είναι η συνεργασία Ελλήνων και Ρώσων ηθοποιών -καθώς και του κυρίου Αλεξάντρ Σμολιακόβ- σε μία αρχαία ελληνική τραγωδία? (λόγο κουλτούρας και της «υπερηφάνειας» που τυχόν νιώθουν οι Έλληνες σε ανάλογες παραστάσεις προκύπτει η ερώτηση).

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Η συνεργασία υπήρξε άμοιγη. Από την πρώτη στιγμή υπήρξε ταύτιση απόψεων με το σκηνοθέτη (με τον οποίο είχα συνεργαστεί στο παρελθόν) ως προς τις βασικές παραμέτρους προσέγγισης του έργου. Ο σκηνοθέτης της παράστασής μας Αλεξάντρ Σμολιακόβ, πέραν της σκηνοθετικής του δράσης, είναι ένας από τους καλύτερους γνώστες του αρχαίου δράματος στη Ρωσία, συγγραφέας και δραματογράφος ο ίδιος. Προσέγγισε την «Αντιγόνη» με μεγάλο σεβασμό, με συναίσθηση της ευθύνης, του τεράστιου δραματολογικού και νοηματικού φορτίου και πλούτου, που καλείται να μεταφέρει, να προβάλει στο θεατή, προβαίνοντας, παράλληλα, σε μείωση των χορικών, σε μία δραματολογική διασκευή, που σε καμμία περίπτωση δεν καθιστούν φτωχότερο, δεν αλλοιώνουν το αθάνατο κείμενο του Σοφοκλή.

Η «Αντιγόνη» του Σοφοκλή – ένα από τα πιο διάσημα έργα του αρχαίου ελληνικού θεάτρου και, ταυτόχρονα, ένα από τα πιο δημοφιλή και στις μέρες μας. Πράγματι, η περίφημη Θηβαία πριγκίπισσα, που τόλμησε να αμφισβητήσει το κύρος της εξουσίας, αναδείχθηκε σε σύμβολο διαμαρτυρίας της ελεύθερης προσωπικότητας, σύμβολο της νίκης των πανανθρώπινων αξιών απέναντι στο πρόσκαιρο πολιτικό κέρδος.

Η θεματική της «Αντιγόνης» μάς αναγάγει στους μύθους του λεγόμενου «Θηβαϊκού κύκλου», βασικοί συντελεστές του οποίου είναι ο Οιδίποδας (ο πατέρας της Αντιγόνης), καθώς και τα αδέρφια της, ο Ετεοκλής και ο Πολυνείκης. Στην πραγματικότητα, η τελική πράξη της θρυλικής εκστρατείας "Επτά επί Θήβας", που οδηγεί στο θάνατο τα δύο αδέρφια, ταυτόχρονα αποτελεί τον πρόλογο της τραγωδίας του Σοφοκλή. Το έργο για πρώτη φορά ανέβηκε στην Αθήνα το 442 π.Χ., κατά τις εορτές προς τιμή του Διονύσου, και, παρά το γεγονός ότι σήμερα δεν μπορούμε να φανταστούμε πλήρως το θεατρικό μοντέλο της εποχής, αυτή η σύγκρουση δεν παύει να διεγείρει το ενδιαφέρον του αναγνώστη και του θεατή ανά τους αιώνες. Ακόμα και ο Μπέρτολτ Μπρεχτ έγραψε το 1945 μία αιχμηρή εκδοχή, όπου ένας από τους αδελφούς απαγχονίστηκε από τα στρατεύματα των SS.

Ωστόσο, το ρωσικό θέατρο, όσον αφορά στην κατανόηση της αρχαίας δραματολογίας, παρέμενε αποστασιοποιημένο από τέτοιο ριζοσπασισμό. Για την παράστασή μας ο σκηνοθέτης Αλεξάντρ Σμολιακόβ επέλεξε τη μετάφραση του Thaddeus Zelinsky, δημοφιλούς γνώστη της αρχαιότητας στο μεταίχμιο του 19ου και του 20ου αιώνα. Σύμφωνα με την ερμηνεία-απόδοσή του, οι χαρακτήρες του Σοφοκλή μιλούν μία αρκετά σύγχρονη γλώσσα, ταυτόχρονα μεστή από ποίηση, από κοχλάζοντα συναισθήματα, που διοχετεύονται, εκρήγνυνται προς τα έξω.

Το τελευταίο πράγμα που επιδιώχθηκε ήταν η "αρχαιολογική αναπαραγωγή". Αντιθέτως, θελήσαμε να δημιουργήσουμε έναν κόσμο τραγικό και όμορφο, ρομαντικά τρυφερό και, ταυτόχρονα, σκληρό, κοχλάζοντα από πάθη και αντιφάσεις. Έναν κόσμο εν μέρει αρχαϊκό, εν μέρει διακριτικά σύγχρονο. Για αυτό το λόγο η παράστασή μας ξεκινά με την εμφάνιση τριών νεαρών ανθρώπων στο θέατρο, σε έναν χώρο, όπου ξαφνικά ακούν την ηχώ ενός αρχαίου κειμένου... Δια τούτο και στην παράστασή μας έχουμε δύο Αντιγόνες: ένα σύγχρονο νεαρό κορίτσι (σκιά της «Αντιγόνης») και μία ώριμη γυναίκα, που ως να αναδεικνύεται από τα βάθη του χρόνου, με τη γνώση και τη συναίσθηση της τραγικής της μοίρας... Αναπαραστήσαμε, σκαρφιστήκαμε τη δική μας αρχαιότητα: οι τελετουργίες, οι ήχοι των τύμπανων και των εγχόρδων (εξαιρετική η μουσική σύνθεση του Νίκου Ξανθούλη), τα ρούχα και ο χορός. Όμως, όπως, τελικά, αποδεικνύεται, στο επίκεντρο παραμένει πάντα ο άνθρωπος με την επιθυμία του για ελευθερία, με την αγάπη και τη σοφία του.

Δημοσ. Ποιές είναι οι μελλοντικές ενέργειες του ΚΕΠ?

Στόχος μας να διατηρήσουμε αμείωτο το ενδιαφέρον του κοινού για την ελληνική γλώσσα, οι εγγραφές μαθημάτων ξεκινούν σε ενάμισυ μήνα. Πέραν των τακτικών μας εκδηλώσεων, σκοπούμε να ξεκινήσουμε καινούριο κύκλο διαλέξεων για την ιστορία του δράματος και του θεάτρου, να πραγματοποιήσουμε την Τρίτη εβδομάδα Ελληνικού Κινηματογράφου, να ανεβάσουμε νέα θεατρικά έργα (μεταξύ άλλων αριστοφανική κωμωδία), να διευρύνουμε την ακτίνα δράσε'ων μας στη ρωσική Περιφέρεια 9 στο σημείο αυτό επισημαίνω ότι τον περασμένο Απρίλιο υπογράμαμε Συμφωνία Συνεργασίας με την περιφέρεια του Ουλιάνοβσκ, όπου συμμετείχαμε με την παράσταση «ΑΝΤΙΓΟΝΗ». Υπάρχει και κάτι άλλο, άλλο ένα «έργο ζωής», το οποίο κροφορεί στο μυαλό μου τα τελευταία 25 χρόνια. Όπως σας είπα, έχω οικογενειακές ρίζες από τη Ρωσία. Πρόκειται για κινηματογραφική ταινία για την ελληνική διασπορά, την ομογένεια της Ρωσίας την τελευταία 100ετία, με φόντο την ιστορία μιας οικογένειας, της οικογένειάς μας, όπως μου τη μετέφεραν η γιαγιά μου και ο πατέρας μου.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Δημοσ. Μία ευχή?

Υγεία για τους ανθρώπους και Ειρήνη στον πλανήτη μας. Αγάπη, καθολική αγάπη, – «Οὔτοι συνέχθειν, ἀλλάσυμφιλεῖν ἔφυν («Εγώ γεννήθηκα για ν' αγαπώ και όχι να μισώ»).

Συνέντευξη : Ηρα Σαραντάκη

(Οι Φωτογραφίες είναι από το Δελτίου Τύπου.)



Прилагается интервью директора ГКЦ Теодоры Янницы самой крупной газете округа Мессинии "ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ" (= Свобода), опубликованное 12.07.2014г., в котором охватывается широкий спектр деятельности нашего Греческого культурного центра и греко-российского взаимодействия в целом а также предстоящий показ нашего спектакля АНТИГОНА в театре Замка Каламаты (направляется ссылка <http://www.elftheriaonline.gr/politismos/syentefkseis-parousiaseis/item/41142-dwra-giannitsi-antigoni>).

Αναρτάται συνέντευξη της διευθύντρια του Κ.Ε.Π. Δώρας Γιαννίτση στη Μεσσηνιακή εφημερίδα "ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ" (από 12.07.2014), στην οποία γίνεται λόγος για την επικείμενη παρουσίαση της ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ στο Αμφιθέατρο Κάστρου Καλαμάτας, τις δράσεις του ΚΕΠ στη Μόσχα, αλλά και τις προοπτικές διμερούς ελληνο-ρωσικής συνεργασίας σε μία σειρά ευρύτερων τομέων. Δίδεται παραπομπή στο Διαδίκτυο

<http://www.elftheriaonline.gr/politismos/syentefkseis-parousiaseis/item/41142-dwra-giannitsi-antigoni> .

<http://www.elftheriaonline.gr/politismos/syentefkseis-parousiaseis/item/41142-dwra-giannitsi-antigoni>

<http://www.elftheriaonline.gr/politismos/syentefkseis-parousiaseis/item/41142-dwra-giannitsi-antigoni>

Газета «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» (= «СВОБОДА») 13 июля 2014г.

• ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Κυριακή, 13 Ιουλίου 2014 08:42

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Δώρα Γιαννίτση: «Η "Αντιγόνη" παραμένει επίκαιρη και διαχρονική» - Теодора Янници: «Антигона остается актуальной и вневременной»

Γράφτηκε από την **Μαρία Τομαρά**

- ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
- NOTOSPORT
- Εκτύπωση
- E-mail



Η έντυπη έκδοση της ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ καθημερινά από τις 8 το πρωί στον υπολογιστή σου "Η "Αντιγόνη" παραμένει επίκαιρη, είναι διαχρονική" μας λέει η Δώρα Γιαννίτση, ηθοποιός αλλά και πρόεδρος του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού που εδρεύει στη Μόσχα. Αφορμή για την κουβέντα μας είναι η παράσταση της "Αντιγόνης" που θα παρουσιαστεί στην Αθήνα στις 30 και 31 Ιουλίου, αλλά και στο αμφιθέατρο του Κάστρου της Καλαμάτας το Σάββατο 2 Αυγούστου.

Η παράσταση αρχικά παρουσιάστηκε στις 21- 22-23 Φεβρουαρίου στη Ρωσία, από το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού και το θέατρο της Μόσχας «Luna Theater» σε σκηνοθεσία του γνωστού δραματουργού και σκηνοθέτη Αλεξάντρ Σμολιακόφ.

- Τι είναι για εσάς η "Αντιγόνη"; Οχι μόνο ως έννοια αλλά και ως ρόλος.

«Δουλέψαμε με μεράκι, με συνέπεια, με ευθύνη απέναντι στο θεατή. "Ούτοι συνέχθην, αλλά συμφιλείν έφυν («Εγώ γεννήθηκα για ν' αγαπώ και όχι να μισώ)», απευθύνεται η Αντιγόνη στον Κρέοντα, αφοπλίζοντάς τον με την πεπιοίθηση-μήνυμά της για καθολική αγάπη,

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ανωτερότητα και συγχώρεση. Ελπίζουμε αυτό το μήνυμα να καταφέραμε να το μεταφέρουμε στο θεατή. Οσον αφορά εμένα προσωπικά, η δική μου "Αντιγόνη" είναι απόλυτα ανθρώπινη. Ευαίσθητη, τρυφερή, πιστή στο καθήκον, δυνατή. Την κυριεύει ο φόβος εν όψει του θανάτου, αλλά καταφέρνει να τον ξεπεράσει, αφού είναι πεπεισμένη ότι πράττει το σωστό, υπακούοντας και τηρώντας τους άγραφους και ηθικούς, διαχρονικούς και καθολικούς νόμους. Αντιμετωπίζει με συνέπεια στις αρχές της, με απόλυτη αξιοπρέπεια της προκλήσεις, τις καταδρομές της μοίρας της. Εν τέλει οδεύει ως απόλυτος νικητής, κατέχοντας τη γνώση της αλήθειας και της αρετής, στο θάνατο-λύτρωση».

- Έχει αναγωγή στο σήμερα η "Αντιγόνη";

«Η "Αντιγόνη" παραμένει επίκαιρη, είναι διαχρονική. Το κείμενο του Σοφοκλή είναι τόσο δυνατό, αγέρωχο και αναλλοίωτο-άτρωτο στο χρόνο, που δίκαια αποτελεί ένα από τα ομορφότερα δείγματα της παγκόσμιας λογοτεχνικής κληρονομιάς, σύμβολο συνέπειας στο χρέος, στους άγραφους νόμους, πίστης σε διαχρονικές αξίες και ιδανικά, φορέα μηνύματος καθολικής αγάπης, ανθρωπιάς, ανθρωπισμού, πραγματικής αρετής. Η ανωτερότητα, η ψυχική ευγένεια, η προσήλωση, η πίστη της Αντιγόνης σε αρχές συνθέτουν εκείνα τα στοιχεία του χαρακτήρα της, που αποπλίζουν και τον πλέον δύσβατο, ψυχικά, και δύσκαμπτο, πνευματικά, θεατή. Πρόκειται για διαχρονικά μηνύματα που ευχής έργον θα ήταν να λαμβάνονται υπ' όψιν από εκείνα τα διεθνή κέντρα εξουσίας και αποφάσεων, που οδηγούν την ανθρωπότητα στον 3ο παγκόσμιο οικονομικό (και όχι μόνο) πόλεμο».

- Η σκηνοθετική κατεύθυνση πού κινείται;

«Ο σκηνοθέτης της παράστασης Αλεξάντρ Σμολιακόφ, πέραν της σκηνοθετικής του δράσης, είναι ένας από τους καλύτερους γνώστες του αρχαίου δράματος στη Ρωσία, συγγραφέας και δραματουργός ο ίδιος. Προσέγγισε την "Αντιγόνη" με μεγάλο σεβασμό, με συναίσθηση της ευθύνης, του τεράστιου δραματουργικού και νοηματικού φορτίου και πλούτου, που καλείται να μεταφέρει, να προβάλει στο θεατή, προβαίνοντας, παράλληλα, σε μείωση των χορικών, σε μία δραματουργική διασκευή, που σε καμιά περίπτωση δεν καθιστούν φτωχότερο, δεν αλλοιώνουν το αθάνατο κείμενο του Σοφοκλή. Η "Αντιγόνη" του Σοφοκλή - ένα από τα πιο διάσημα έργα του αρχαίου ελληνικού θεάτρου και, ταυτόχρονα, ένα από τα πιο δημοφιλή και στις μέρες μας. Πράγματι, η περήφανη Θηβαία πριγκίπισσα, που τόλμησε να αμφισβητήσει το κύρος της εξουσίας, αναδείχθηκε σε σύμβολο διαμαρτυρίας της ελεύθερης προσωπικότητας, σύμβολο της νίκης των πανανθρώπινων αξιών απέναντι στο πρόσκαιρο πολιτικό κέρδος. Η θεματική της "Αντιγόνης" μας αναγάγει στους μύθους του λεγόμενου "Θηβαϊκού κύκλου", βασικοί συντελεστές του οποίου είναι ο Οιδίποδας (ο πατέρας της Αντιγόνης), καθώς και τα αδέρφια της, ο Ετεοκλής και ο Πολυνείκης. Στην πραγματικότητα, η τελική πράξη της θρυλικής εκστρατείας "Επτά επί Θήβας", που οδηγεί στο θάνατο τα δύο αδέρφια, ταυτόχρονα αποτελεί τον πρόλογο της τραγωδίας του Σοφοκλή. Το έργο για πρώτη φορά ανέβηκε στην Αθήνα το 442 π.Χ., κατά τις εορτές προς τιμή του Διονύσου, και, παρά το γεγονός ότι σήμερα δεν μπορούμε να φανταστούμε πλήρως το θεατρικό

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

μοντέλο της εποχής, αυτή η σύγκρουση δεν παύει να διεγείρει το ενδιαφέρον του αναγνώστη και του θεατή ανά τους αιώνες. Ακόμα και ο Μπέρτολτ Μπρεχτ έγραψε το 1945 μία αιχμηρή εκδοχή, όπου ένας από τους αδελφούς απαγχονίστηκε από τα στρατεύματα των SS. Ωστόσο, το ρωσικό θέατρο, όσον αφορά στην κατανόηση της αρχαίας δραματουργίας, παρέμενε αποστασιοποιημένο από τέτοιο ριζοσπαστισμό. Για την παράστασή μας ο σκηνοθέτης Αλεξάντρ Σμολιακόφ επέλεξε τη μετάφραση του Thaddeus Zelinsky, δημοφιλούς γνώστη της αρχαιότητας στο μεταίχμιο του 19ου και του 20ού αιώνα. Σύμφωνα με την ερμηνεία-απόδοσή του, οι χαρακτήρες του Σοφοκλή μιλούν μία αρκετά σύγχρονη γλώσσα, ταυτόχρονα μεστή από ποίηση, από κοχλάζοντα συναισθήματα, που διοχετεύονται, εκρήγνυνται προς τα έξω. Το τελευταίο πράγμα που επιδιώχθηκε ήταν η αρχαιολογική αναπαραγωγή. Αντιθέτως, θελήσαμε να δημιουργήσουμε έναν κόσμο τραγικό και όμορφο, ρομαντικά τρυφερό και, ταυτόχρονα, σκληρό, κοχλάζοντα από πάθη και αντιφάσεις. Έναν κόσμο εν μέρει αρχαϊκό, εν μέρει διακριτικά σύγχρονο. Γι' αυτό το λόγο η παράστασή μας ξεκινά με την εμφάνιση τριών νεαρών ανθρώπων στο θέατρο, σε έναν χώρο, όπου ξαφνικά ακούν την ηχώ ενός αρχαίου κειμένου... Διά τούτο και στην παράστασή μας έχουμε δύο Αντιγόνες: ένα σύγχρονο νεαρό κορίτσι (σκιά της "Αντιγόνης") και μία ώριμη γυναίκα, που ως να αναδεικνύεται από τα βάθη του χρόνου, με τη γνώση και τη συναίσθηση της τραγικής της μοίρας... Αναπαραστήσαμε, σκαρφιστήκαμε τη δική μας αρχαιότητα: οι τελετουργίες, οι ήχοι των τυμπάνων και των εγχόρδων (εξαιρετική η μουσική σύνθεση του Νίκου Ξανθούλη), τα ρούχα και ο χορός. Όμως, όπως, τελικά, αποδεικνύεται, στο επίκεντρο παραμένει πάντα ο άνθρωπος με την επιθυμία του για ελευθερία, με την αγάπη και τη σοφία του».

- Μιλήστε μας για το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού που εδρεύει στη Μόσχα.

«Στη Μόσχα λειτουργεί από το Νοέμβριο του 2005 το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού (Κ.Ε.Π., www.hecucenter.ru) - κοινωνικός φορέας μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, που ως στόχο έχει τη διάδοση του ελληνικού πολιτισμού στη Ρωσία, την ενίσχυση των ελληνορωσικών πολιτιστικών σχέσεων και την αξιοποίηση του υπάρχοντος δυναμικού, Ελλήνων και Φιλελλήνων, όλων αυτών που με τη δράση τους συμβάλλουν στην ελληνορωσική σύμπραξη. Η δραστηριότητα του Κ.Ε.Π. συνεπάγεται δρομολόγηση προγραμμάτων σε τακτική βάση (διδασκαλία γλώσσας, διαλέξεις ελληνικής ιστορίας, λογοτεχνίας, μαθήματα ελληνικού χορού, σύσταση χορωδίας ελληνικού τραγουδιού, λειτουργία θεατρικού εργαστηρίου, κινηματογραφικής λέσχης), καθώς και έκτακτων-μεμονωμένων προγραμμάτων (εκθέσεις, συναυλίες, επιστημονικές ημερίδες, εκδηλώσεις, αφιερωμένες σε εθνικές επετείους και ημέρες μνήμης, κινηματογραφικά φεστιβάλ, εκδοτική δράση κ.ά.) .

Τα τελευταία χρόνια η διδασκαλία γλώσσας πραγματοποιείται σε καθημερινή βάση σε επτά ακαδημαϊκές εστίες της ρωσικής πρωτεύουσας. Τα μαθήματα ελληνικής γλώσσας παρακολουθούν περί τα 500-550 άτομα. Πρόκειται για ομογενείς και Φιλέλληνες, η συντριπτική πλειοψηφία των οποίων ταξιδεύουν τακτικά στην Ελλάδα. Παράλληλα στο Κέντρο λειτουργούν δανειστική βιβλιοθήκη,

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ταινιοθήκη και μουσικό αρχείο, προσιτά σε κάθε ενδιαφερόμενο. Το Κ.Ε.Π., ταυτόχρονα, πραγματοποιεί μεμονωμένες εκδηλώσεις, αφιερωμένες, για παράδειγμα, σε εθνικές επετείους και ιωβηλαία, επιστημονικά συνέδρια, εκθέσεις, παρουσιάσεις βιβλίων, συναυλίες, προβολές ταινιών, ενώ παράλληλα στηρίζει τις έρευνες γύρω από τις ελληνορωσικές σχέσεις και αναπτύσσει εκδοτική δραστηριότητα».

- Μοιράζεστε μεταξύ Ρωσίας και Ελλάδας -και μάλιστα στην Καλαμάτα περνάτε τα καλοκαίρια σας. Πώς είναι αυτή η εναλλαγή;

«Απόλυτα αρμονική. Ελληνες και Ρώσοι, δύο λαοί που, αν και γεωγραφικά δεν γειτνιάζουν, διαθέτουν πολλά κοινά ως προς την ψυχολογία τους, την κοσμοθεωρία τους, τον τρόπο αντιμετώπισης του κόσμου, τον ψυχισμό τους, γεγονός στο οποίο, αναμφίβολα, επέδρασε και η κοινή θρησκεία. Ελλάδα και Ρωσία, Ελληνες και Ρώσοι, δύο λαοί, δύο ιστορίες, δύο πορείες στο χώρο και το χρόνο που συχνά διαπλέκονται, ενίοτε δε ταυτίζονται. Προσωπικά έχω οικογενειακές καταβολές από τη Ρωσία, η γιαγιά μου γεννήθηκε στη Σεβαστούπολη της Κριμαίας και ο πατέρας μου στη γειτονική Συμφερούπολη. Τα τελευταία 25 χρόνια ζω στη Ρωσία, στη Μόσχα, χωρίς, ωστόσο, να αισθάνομαι αποκομμένη από την πατρίδα μου, γεγονός στο οποίο συνέβαλαν αφ' ενός οι σπουδές μου, το γεγονός ότι επισκέπτομαι την Ελλάδα κάθε χρόνο, αλλά και η δράση του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού στη Μόσχα τα τελευταία εννέα χρόνια. Αισθάνομαι απόλυτη πληρότητα, έχοντας τη δυνατότητα να ζω στις δύο αυτές χώρες, που λατρεύω και που, μέσω των ως άνω αναφερομένων δράσεων, επιχειρείται να αναδειχθεί στις νεότερες γενιές σήμερα η κοινή ιστορική πορεία των δύο λαών και η πνευματική μας γειτνίαση, ενίοτε ταύτιση. Κάτι τέτοιο είναι εξαιρετικά σημαντικό σήμερα, όταν η διατήρηση της ιστορικής μνήμης απειλείται και, ως γνωστό, λαοί χωρίς ιστορική μνήμη, χάνουν όχι μόνο το παρελθόν τους αλλά και το μέλλον τους».

- Υπάρχει δυνατότητα περαιτέρω συνεργασίας της περιοχής μας με την Ρωσία;

«Η Πελοπόννησος και δη η Μεσσηνία φημίζεται αφ' ενός για το ανεπανάληπτο φυσικό της κάλλος, αφ' ετέρου για την ασύλληπτο πλούτο ιστορία της, για τα μοναδικά της μνημεία, που αγγίζουν όλες τις περιόδους του ελληνισμού, από την αρχαιότητα έως σήμερα. Με χαρά διαπιστώνω ότι όλο και περισσότεροι Ρώσοι επισκέπτονται την περιοχή (τολμώ να εκφράσω ότι σε αυτό έχουμε βάσει και εμείς, ως Κ.Ε.Π. το λιθαράκι μας, προχθές, μάλιστα, αφίχθη από τη Μόσχα πολύ καλή γνωστή μου, ομογενής, για 15ήμερες διακοπές στην παραλία της Καλαμάτας). Τακτικά στο δρόμο συναντώ Ρώσους τουρίστες. Πολλοί από αυτούς ενδιαφέρονται για αγορά ακινήτου στην περιοχή και κάποιοι ήδη έχουν προβεί. Εκτιμώ ότι οι τοπικοί φορείς και παράγοντες έχουν πλέον συνειδητοποιήσει ότι πρέπει να ρίξουν το βάρος τους προς αυτή την κατεύθυνση, να εκπαιδεύσουν προσωπικό, που δραστηριοποιείται στον τουριστικό τομέα, εντάσσοντας και τη ρωσική γλώσσα στα προγράμματά του, να οργανώσουν περιηγητικά πακέτα και στα ρωσικά. Δεν είναι τυχαίο ότι πρόσφατα μεταφράσαμε στη ρωσική το περιηγητικό φυλλάδιο της Αρχιεπισκοπής, που αναφέρεται στους θρησκευτικούς-προσκυνηματικούς τουριστικούς προορισμούς της Μεσσηνίας. Είναι απαραίτητο να αναπτυχθούν εναλλακτικά πακέτα τουρισμού, πέραν του παραδοσιακού τουρισμού (δηλ. προσκυνηματικός, αγροτουρισμός). Παράλληλα, η τεράστια ρωσική αγορά τα τελευταία χρόνια έχει καταστεί εξαγωγικός

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

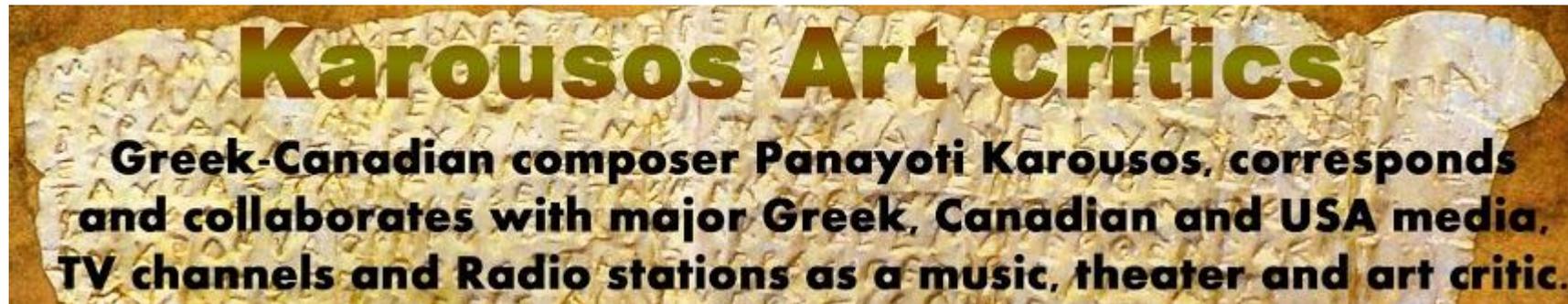
στόχος των επιχειρήσεων της χώρας μας, γεγονός που τεκμηριώνεται και από τα δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδας (αύξηση των ελληνικών εξαγωγών της τάξης του 27,5% το 2011, 30% το 2012 με διμερές όγκο εμπορίου της τάξης των 4,5 δις ευρώ). Ταυτόχρονα με γεωμετρική πρόοδο αυξάνεται ο αριθμός αφίξεων των Ρώσων τουριστών, από 400 χιλ. το 2011, είχαμε 850 χιλ. το 2012, το 2013 ο δείκτης του τουριστικού ρεύματος κυμάνθηκε περί τα 1,2 εκατ., ενώ για εφέτος αναμένουμε περαιτέρω αύξηση».

Διαβάστε το άρθρο στην ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ <http://www.eleftheriaonline.gr/politismos/syntefkseis-parousiaseis/item/41142-dwra-giannitsi-antigoni>



http://karousosartcritics.blogspot.gr/2014/07/blog-post_31.html

http://thefineartsingreece.blogspot.gr/2014/07/blog-post_82.html



Πέμπτη, 31 Ιουλίου 2014

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Μια χούφτα Ελλάδα από τη Μόσχα. Η ΑΝΤΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή με την εκπληκτική Δώρα Γιαννίτση. – Клочок Греции из Москвы. ΑΝΤΙΓΟΝΑ Соφοκλα с восхитительной Теодорой Янници.



Αθήνα 31 Ιουλίου. Στο θέατρο Πέτρας στην Πετρούπολη απολαύσαμε μια εκπληκτική Αντιγόνη από την Ελληνορωσίδα σταρ Δώρα Γιαννίτση και τον θίασο του LUNA "THEATER" της Μόσχας.

Η Δώρα Γιαννίτση ως Αντιγόνη ήταν θνητή, μοιραία, όμορφη και πάνω από όλα προσιτή. Παρόλο που η τραγωδία παρουσιάστηκε στα Ρωσικά με Ελληνικούς υπέρτιλους ήθελες να την κοιτάξεις να την ακούς με την ωραία μουσική υπόκρουση του Νίκου Ξανθούλη.

Ήταν η πρώτη φορά που άκουγα Αρχαία τραγωδία στα Ρωσικά, στην γλώσσα του Ντοστογιέφσκι. Όταν το θέατρο παρουσιάζεται σε ξένη ως προς τον δραματουργό γλώσσα πάντα χάνει.

Афины, 31 июля 2014. В театре «Пэтрас» в Петруполи (район Афин) насладились восхитительно АΝΤΙΓΟΝΟЙ в исполнении греко-российской звезды Теодоры Янници и труппы Московского «Театра Луны».

Теодора Янници в качестве «Антигоны» была смертной, роковой, красивой и, больше всего, доступной. Несмотря на то, что трагедия была представлена на русском языке и греческими субтитрами, зрителям хотелось смотреть и слушать ее на фоне красивого музыкального сопровождения Никоса Ксантулиса.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Я впервые слушал античную трагедию на русском языке, на языке Достоевского. Когда театральное произведение ставится на чужом, с драматургической точки зрения, языке, оно всегда проигрывает.



Δώρα Γιαννίτση

Αλλά η Αρχαία Ελληνική τραγωδία έχει παρουσιαστεί σε όλες τις γλώσσες του κόσμου οι οποίες την έχουν πλέον οικειοποιηθεί σε βαθμό που δεν την θεωρούν ξένο έργο προς αυτούς, τουναντίον την έχουν εντάξει στην δική τους κλασική αρχαία δραματουργία.

Εδώ πλέον έρχεται ο παράγοντας ηθοποιός, όπου ή σου αρέσει οπότε σου αρέσει και η γλώσσα που ερμηνεύει, ή βαριέσαι.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Κρέων ήταν ο γνωστός Ρώσος ηθοποιός Ευκλείδης Κιουρτζίδης ο οποίος ήταν φυσικότατος χωρίς τις μεγάλες υπερβολές που έχουμε συνηθίσει σε αυτόν τον αυτοκαταστροφικό χαρακτήρα.

Οι άλλοι ηθοποιοί ήταν αξιοπρεπείς χωρίς όμως την εμβάθυνση της Δώρα Γιαννίση.

Με κούρασε λίγο η σκηνοθετική άποψη του Αλεξάντρ Σμολιακόβ στον ρόλο του Αίμωνα. Και πάλι η μουσική του Νίκου Ξανθούλη επιβλητική. Τα κοστούμια είχαν την ματιά του αναμνηγματος του αρχαίου με το μοντέρνο, άλλοι φορούσαν χλαμύδες και άλλοι σορτς. Δεν χτύπησε όμως άσκημα γιατί τα χρώματα συνδυάζονταν καλά και η ωραία Δώρα Γιαννίση φαινόταν υπέροχη μέσα στην αρχαία χλαμύδα, συγκινητική στους μονολόγους της Αντιγόνης.

Но древнегреческая трагедия представлена на всех языках мира, которые присвоили ее до такой степени, что не воспринимают ее как иностранное произведение, а включили ее в свою «родную» литературную классическую драматургию.

Здесь, конечно, включается коэффициент «актер», который может нравиться и не нравиться., и соответственно, тебе нравится зрелище на языке, на котором он выступает, или тебе скучно.

В роли *Κρεонта* выступил известный российский актер Эвклид Кюрдзидис, который выглядел вполне естественным, без крайних преувеличений, к которым мы привыкли в этой саморазрушающей роли.

Другие актеры смотрелись достойно, но без погружения, углубления Теодоры Янници.

Немного меня утомил режиссёрский подход Александра Смольякова относительно роли *Γεμονα*. При этом, опять музыка Никоса Ксантулиса впечатляющая.

В костюмах наглядно просматривалась смесь древних и современных элементов; одни носили плащи и другие шорты. Но это смотрелось неплохо, поскольку цветовая палитра гармонично сочеталась, а красивая Теодора Янници выглядела прекрасной в античной мантии, чувствительной в моноλόгах *Αντιγόνης*.



Η Δώρα Γιαννίση εκτός από την αποψινή παράσταση στο «Θέατρο Πέτρας» ερμήνευσε την Αντιγόνη στο «Θέατρο Βράχων» την Τετάρτη 30 Ιουλίου και το Σάββατο 2 Αυγούστου θα ερμηνεύσει την Αντιγόνη στο «Αμφιθέατρο Κάστρου» στην Καλαμάτα.

ΑΝΤΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή

από το LUNA "THEATER" της Μόσχας

ΚΑΛΑΜΑΤΑ «Αμφιθέατρο Κάστρου» Σάββατο 2 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ώρα 21.30

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Φαντέι Ζελίνσκι, ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: Αλεξάντρ Σμολιακόβ, ΣΚΗΝΙΚΑ - ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ: Ιουλία Κιρέεβα, ΜΟΥΣΙΚΗ: Νίκος Ξανθούλης, ΧΟΡΟΓΡΑΦΙΑ: Σεργκέι Ζαχάριν, ΦΩΤΙΣΜΟΙ: Σεργκέι Σεβτσένκο, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Σεργκέι Προχάνοβ, Художественный руководитель: Сергей Проханов

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ΔΙΑΝΟΜΗ

Αντιγόνη: Δώρα Γιαννίτση, Αντιγόνα: Теодора Янници
 Κρέων: Ευκλείδης Κιουρτζίδης, Κρεόντ: Эвклид Кюрдзидис
 Ισμήνη: Ναντέζντα Λουτσκάγια, Исмена: Надежда Луцкая
 Σκιά της Αντιγόνης: Αναστασία Μπορίσοβα, Тень Антигоны: Анастасия Борисова
 Αίμων: Αλεξέι Λοσίχιν, Гемон: Алексей Лосихин
 Άγγελος: Ντμίτριι Βορόνιν, Κοριφεί: Дмитрий Воронин
 Страж, Τиресий: Αρτούρ Ποχόντνια, Φύλακας, Τειρεσίας: Артур Походня



Η παράσταση είναι παραγωγή του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (www.hecucenter.ru) και στην Ελλάδα θα παρουσιαστεί σε συνεργασία με το θέατρο «ΑΡΓΩ» και την «LPart». Δ/ση Παραγωγής: Λευτέρης Πλασκοβίτης.



ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
 ΠΡΟΠΩΛΗΣΗ 10€ - ΤΑΜΕΙΟ 12€ Γενική Είσοδος
 Προπώληση εισιτηρίων 10 ευρώ στο Πνευματικό Κέντρο Δήμου ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Τел.: +7 495 7084809; Τел./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

The Fine Arts in Greece

ΟΙ ΚΑΛΕΣ ΤΕΧΝΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Πέμπτη, 31 Ιουλίου 2014

Δώρα Γιαννίτση, μια Ελληνίδα σταρ από την Ρωσία ως «Αντιγόνη» στην Ελλάδα - **—Теодора Янници. Греческая звезда из России в Греции в роли «Антигоны».**



Η Δώρα Γιαννίτση δέχεται την λατρεία των Ελλήνων

Αθήνα 31 Ιουλίου. Στο θέατρο Πέτρας στην Πετρούπολη απολαύσαμε μια εκπληκτική Αντιγόνη από την Ελληνορωσίδα σταρ Δώρα Γιαννίτση και τον θίασο του LUNA “THEATER” της Μόσχας.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Τел.: +7 495 7084809; Τел./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Η Δώρα Γιαννίτση ως Αντιγόνη ήταν θνητή, μοιραία, όμορφη και πάνω από όλα προσιτή. Παρόλο που η τραγωδία παρουσιάστηκε στα Ρωσικά με Ελληνικούς υπέρτιτλους ήθελες να την κοιτάξεις να την ακούς με την ωραία μουσική υπόκρουση του Νίκου Ξανθούλη.

Ήταν η πρώτη φορά που άκουγα Αρχαία τραγωδία στα Ρωσικά, στην γλώσσα του Ντοστογιέφσκι. Όταν το θέατρο παρουσιάζεται σε ξένη ως προς τον δραματουργό γλώσσα πάντα χάνει.



Παναγιώτης Καρούσος, Δώρα Γιαννίτση

Αλλά η Αρχαία Ελληνική τραγωδία έχει παρουσιαστεί σε όλες τις γλώσσες του κόσμου οι οποίες την έχουν πλέον οικειοποιηθεί σε βαθμό που δεν την θεωρούν ξένο έργο προς αυτούς, τουναντίον την έχουν εντάξει στην δική τους κλασική αρχαία δραματουργία. Εδώ πλέον έρχεται ο παράγοντας ηθοποιός, όπου ή σου αρέσει οπότε σου αρέσει και η γλώσσα που ερμηνεύει, ή βαριέσαι.

Κρέων ήταν ο γνωστός Ρώσος ηθοποιός Ευκλείδης Κιουρτζίδης ο οποίος ήταν φυσικότατος χωρίς τις μεγάλες υπερβολές που έχουμε συνηθίσει σε αυτόν τον αυτοκαταστροφικό χαρακτήρα.

Οι άλλοι ηθοποιοί ήταν αξιοπρεπείς χωρίς όμως την εμβάθυνση της Δώρα Γιαννίτση.

Με κούρασε λίγο η σκηνοθετική άποψη του Αλεξάντρ Σμολιακόβ στον ρόλο του Αίμωνα. Και πάλι η μουσική του Νίκου Ξανθούλη επιβλητική. Τα κοστούμια είχαν την ματιά του αναμνηγματος του αρχαίου με το μοντέρνο, άλλοι φορούσαν χλαμύδες και άλλοι σορτς. Δεν χτύπησε όμως άσκημα γιατί τα χρώματα συνδυάζονταν καλά και η ωραία Δώρα Γιαννίτση φαινόταν υπέροχη μέσα στην αρχαία χλαμύδα, συγκινητική στους μονολόγους της Αντιγόνης.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Δώρα Γιαννίτση

Афины, 31 июля 2014. В театре «Пэтрас» в Петруполи (район Афин) насладились восхитительно АНТИГОНОЙ в исполнении греко-российской звезды Теодоры Янници и труппы Московского «Театра Луны».

Теодора Янници в качестве «Антигоны» была смертной, роковой, красивой и, больше всего, доступной. Несмотря на то, что трагедия была представлена на русском языке и греческими субтитрами, зрителям хотелось смотреть и слушать ее на фоне красивого музыкального сопровождения Никоса Ксантулиса.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Я впервые слушал античную трагедию на русском языке, на языке Достоевского. Когда театральное произведение ставится на чужом, с драматургической точки зрения, языке, оно всегда проигрывает.

Но древнегреческая трагедия представлена на всех языках мира, которые присвоили ее до такой степени, что не воспринимают ее как иностранное произведение, а включили ее в свою «родную» литературную классическую драматургию.

Здесь, конечно, включается коэффициент «актер», который может нравиться и не нравиться., и соответственно, тебе нравится зрелище на языке, на котором он выступает, или тебе скучно.

В роли Креонта выступил известный российский актер Эвклид Кюрдзидис, который выглядел вполне естественным, без крайних преувеличений, к которым мы привыкли в этой саморазрушающей роли.

Другие актеры смотрелись достойно, но без погружения, углубления Теодора Янници.

Немного меня утомил режиссёрский подход Александра Смольякова относительно роли Гемона. При этом, опять музыка Никоса Ксантулиса впечатляющая.

В костюмах наглядно просматривалась смесь древних и современных элементов; одни носили плащи и другие шорты. Но это смотрелось неплохо, поскольку цветовая палитра гармонично сочеталась, а красивая Теодора Янници выглядела прекрасной в античной мантии, чувствительной в монологах Антигоны.

Η Δώρα Γιαννίτση εκτός από την αποψινή παράσταση στο «Θέατρο Πέτρας» ερμήνευσε την Αντιγόνη στο «Θέατρο Βράχων» την Τετάρτη 30 Ιουλίου και το Σάββατο 2 Αυγούστου θα ερμηνεύσει την Αντιγόνη στο «Αμφιθέατρο Κάστρου» στην Καλαμάτα.

ΑΝΤΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή

από το LUNA "THEATER" της Μόσχας

ΚΑΛΑΜΑΤΑ «Αμφιθέατρο Κάστρου» Σάββατο 2 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ώρα 21.30

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Φαντέι Ζελίνσκι, ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: Αλεξάντρ Σμολιακόβ, ΣΚΗΝΙΚΑ - ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ: Ιουλία Κιρέεβα, ΜΟΥΣΙΚΗ: Νίκος Ξανθούλης, ΧΟΡΟΓΡΑΦΙΑ: Σεργκέι Ζαχάριν, ΦΩΤΙΣΜΟΙ: Σεργκέι Σεβτσένκο, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Σεργκέι Προχάνοβ, Художественный руководитель: Сергей Проханов

ΔΙΑΝΟΜΗ

Αντιγόνη: Δώρα Γιαννίτση, Αντιγόνα: Теодора Янници

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Όλοι έτρεχαν να ακουμπήσουν την Δώρα Γιαννίτση να βγάλουν μια αναμνηστική φωτογραφία μαζί της

Κρέων: Ευκλείδης Κιουρτζίδης, Κρεοντ: Эвклид Кюрдзидис
 Ισμήνη: Ναντέζντα Λουτσκάγια, Исмена: Надежда Луцкая
 Σκιά της Αντιγόνης: Αναστασία Μπορίσοβα, Тень Антигоны: Анастасия Борисова
 Αίμων: Αλεξέι Λοσίχιν, Гемон: Алексей Лосихин
 Άγγελος: Ντμίτρι Βορόνιν, Κοριφεί: Дмитрий Воронин
 Страж, Тиресий: Αρτούρ Ποχόντνια, Φύλακας, Τειρεσίας: Артур Походня
 Η παράσταση είναι παραγωγή του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (Μόσχα, www.hecucenter.ru) και στην Ελλάδα θα παρουσιαστεί σε συνεργασία με το θέατρο «ΑΡΓΩ» και την «LPart».

Δ/ση Παραγωγής: Λευτέρης Πλασκοβίτης.

ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
 ΠΡΟΠΩΛΗΣΗ 10€ - ΤΑΜΕΙΟ 12€ Γενική Είσοδος

Προπώληση εισιτηρίων 10 ευρώ στο Πνευματικό Κέντρο Δήμου ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ.



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Αναρτήθηκε από [Ainios Zeus](#) στις [3:56 μ.μ.](#)



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

<http://signaturetrvl.blogspot.gr/2014/08/blog-post.html#more>

<http://signature.gr/product-category/%CF%86%CE%B5%CF%83%CF%84%CE%B9%CE%B2%CE%AC%CE%BB/>

<https://www.facebook.com/SignatureTravel?ref=hl>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Η βραβευμένη ΑΝΤΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή, από τη Ρωσία στην Ελλάδα. – Награжденная «АНΤΙΓΟΝΑ» Соφοκля из России в Греции.

Καλαμάτα: Αμφιθέατρο Κάστρου, Σάββατο 2 Αυγούστου.

Φεστιβάλ

Περιγραφή

Κατάλογος

Περιγραφή

Καλαμάτα: Αμφιθέατρο Κάστρου, Σάββατο 2 Αυγούστου.

Η αρχαία ελληνική τραγωδία ΑΝΤΙΓΟΝΗ του Σοφοκλή είναι ένα από τα ωραιότερα δείγματα της παγκόσμιας λογοτεχνικής κληρονομιάς, σύμβολο συνέπειας στο χρέος και τους άγραφους νόμους, πίστης σε διαχρονικές αξίες και ιδανικά, φορέας μηνύματος καθολικής αγάπης, ανθρωπιάς, ανθρωπισμού, πραγματικής αρετής.

Αποσπάσματα της τραγωδίας απαγγέλλονται στην αρχαία και νέα ελληνική γλώσσα, το δε μεγαλύτερο μέρος της αποδίδεται στη ρωσική γλώσσα. Η παράσταση θα παρουσιασθεί με ελληνικούς υπέρτιτλους. Στην παράσταση συμμετέχουν Έλληνες και Ρώσοι ηθοποιοί, ενώ τη μουσική έχει συνθέσει ο διακεκριμένος μουσικός Νίκος Ξανθούλης.

Η παραγωγή του Κ.Ε.Π έγινε σε συνεργασία με το θέατρο της Μόσχας «Luna Theater», που παρουσιάζεται στην Ελλάδα σε συνεργασία με το θέατρο «ΑΡΓΩ» και την «LPart».

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO EΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Συντελεστές

Μετάφραση: Φαντέι Ζελίνσκι

Σκηνοθεσία: Αλεξάντρ Σμολιακόβ

Σκηνικά – Κοστούμια: Ιουλία Κιρέεβα

Μουσική: Νίκος Ξανθούλης

Χορογραφία: Σεργκέι Ζαχάριν

Φωτισμοί: Σεργκέι Σεβτσένκο

Καλλιτεχνικός Διευθυντής: Σεργκέι Προχάνοβ, Художественный руководитель: Сергей Проханов

Δ/ση Παραγωγής: Λευτέρης Πλασκοβίτης

Διανομή

Αντιγόνη: Δώρα Γιαννίτση Αντιγόνα: Теодора Янници

Κρέων: Ευκλείδης Κιουρτζίδης Креонт: Эвклид Кюрдзидис

Ισμήνη: Ναντζίντα Λουτσάγια, Исмена: Надежда Луцкая

Σκιά της Αντιγόνης: Αναστασία Μπορίσοβα, Тень Антигоны: Анастасия Борисова

Αΐμων: Ντμίτρι Μπικμπάγιεβ, Гемон: Дмитрий Бикбаев

Αΐμων: Βιτάλι Κρούγκλικ, Гемон: Виталий Круглик

Α' Αγγελιοφόρος: Ντμίτρι Βορόνιν, Первый вестник: Дмитрий Воронин

Β' Αγγελιοφόρος: Αρτούρ Ποχόντνια, Второй вестник: Артур Походн

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44

офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor

127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



http://koyinta.gr/index.php?option=com_content&task=view&id=3718&Itemid=41



Πρόσφατα (Φεβρουάριος 2014) πραγματοποιήθηκε η πρεμιέρα της παράστασης ANTIΓΟΝΗ του Σοφοκλή – αποκύημα συνεργασίας του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού και του θεάτρου της Μόσχας «Luna Theater» σε σκηνοθεσία του γνωστού δραματουργού και σκηνοθέτη Αλεξάντρ Σμολιακόφ. Το όλο εγχείρημα χάρει της αιγίδας του Υπουργείου Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Μόσχα. Η αρχαία ελληνική τραγωδία ANTIΓΟΝΗ του Σοφοκλή αποτελεί ένα από τα μορφότερα δείγματα της παγκόσμιας λογοτεχνικής κληρονομιάς, σύμβολο συνέπειας στο χρέος, στους άγραφους νόμους, πίστης σε διαχρονικές αξίες και ιδανικά, φορέα μηνύματος καθολικής αγάπης, ανθρωπιάς, ανθρωπισμού, πραγματικής αρετής.

Επισημαίνεται ότι αποσπάσματα της τραγωδίας απαγγέλλονται στην αρχαία και νέα ελληνική, το δε μεγαλύτερο μέρος της αποδίδεται στη ρωσική γλώσσα. Τους πρωταγωνιστικούς ρόλους υποδύονται ο διακεκριμένος ομογενής ηθοποιός της Ρωσίας Ευκλείδης Κιουρτζίδης (Κρέων) και η Θεοδώρα Γιαννίτση (Αντιγόνη). Μουσική – Νίκος Ξανθούλης. Η παράσταση θα παρουσιασθεί με ελληνικούς υπέρτιτλους.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Η παράσταση εγκαινίασε το Φεστιβάλ «2014 – Έτος Πολιτισμού», της πόλης Ουλιάνοβσκ (25-26/04/2014), το οποίο πραγματοποιήθηκε υπό την αιγίδα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της Πρεσβείας της Ε.Ε. στη Μόσχα.

Η παράσταση τιμήθηκε από το 11ο Διαγωνιστικό Φεστιβάλ Εθνικών Θεάτρων «ΜΟΣΧΑ - ΠΟΛΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ» με τρία βραβεία. Η ηθοποιός Δώρα Γιαννίτση για το ρόλο της ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ, παραγωγής το «Luna Theater» και για τα σκηνικά ο Κωνσταντίν Ρόζανοβ.

Η παράσταση είναι παραγωγή του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού με έδρα τη Μόσχα (www.hecucenter.ru) σε συνεργασία με το θέατρο της Μόσχας «Luna Theater» και στην Ελλάδα θα παρουσιαστεί σε συνεργασία με το θέατρο «ΑΡΓΩ» και την «LPart» Δ/ση Παραγωγής: Λευτέρης Πλασκοβίτης.

Στην Ελλάδα η «ΑΝΤΙΓΟΝΗ» θα παρουσιαστεί για τρεις (3) μόνο παραστάσεις.

Δύο (2) στην Αττική:

Φεστιβάλ Βύρωνα (Θέατρο Βράχων) Τετάρτη 30 ΙΟΥΛΙΟΥ 2014

Διεθνές Φεστιβάλ Πέτρας (Θέατρο Πέτρας, Πετρούπολη) Πέμπτη 31 ΙΟΥΛΙΟΥ 2014

και μία (1) στην Καλαμάτα

Αμφιθέατρο Κάστρου Καλαμάτας, Σάββατο 2 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2014.

ΠΡΟΠΩΛΗΣΗ 10€

ΤΑΜΕΙΟ 12€

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



АФИНСКИЙ КУРЬЕР – МОСКОВСКИЙ КОМСОМОЛЕЦ

<http://www.mkgreece.gr/articles/2014/07/05/russkiy-vzglyad-na-antigonu-premera-spektaklya-s-evklidom-kyurdzidisom-v-grecii.html>

Русский взгляд на «Антигону». Премьера спектакля с Эвклидом Кюрдзидисом в Греции

5 июля 2014 в 23:01, просмотров: 785

Российская премьера спектакля «Антигона» по пьесе древнегреческого драматурга Софокла состоялась в «Театре Луны» 22 февраля 2014г. На премьере присутствовали главы дипломатических посольств стран Европы, в том числе посол Греческой Республики в Российской Федерации Данаи-Магдалини Куманаку.

«Антигона отвергает тиранию, занимает свою собственную гражданскую позицию. «Антигона» – очень сильная пьеса, которая пережила века и до сих пор способна достучаться до сердец людей во всем мире», - отметила госпожа посол на пресс-конференции, посвященной премьере спектакля.

Режиссер-постановщик спектакля Александр Смольяков делает акцент на образе царя Креонта, и предлагает зрителям собственный вариант финала.

«Этой пьесе более двух тысяч лет, но проблемы, поднятые в ней, сегодня актуальны, быть может, как никогда. Греция, стоящая у истоков европейской цивилизации, снова дает нам повод для размышления, предостерегает и дарит надежду. Но не только

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

политический аспект сегодня важен в этой истории. Нам хотелось – показать нашим зрителям красоту и гармонию античной культуры. "Делить любовь удел мой - не вражду", – эти слова Антигоны завершают наш спектакль. Объединять людей, искать точки взаимопонимания, а не конфликтов – такова сегодня роль деятелей культуры, их миссия, если хотите. И, возможно, именно ради этого мы прикоснулись к одной из самых древних трагедий европейского театра», – отмечает Александр Смольяков.

На главные роли в спектакле режиссер пригласил актеров с греческими корнями. Роль царя Креонта исполняет заслуженный артист России Эвклид Кюрдзидис, выпускник ВГИКа и ученик народного артиста России Анатолия Ромашина, а роль Антигоны – выпускница МГУ и ГИТИСа, директор Греческого центра в Москве Теодора Янници.

«Для нас большая честь и огромная радость, что именно в период Председательства Греческой Республики в ЕС нам предоставляется возможность показать античную трагедию Софокла в рамках Фестиваля «Дни Европы». Греческая трагедия «Антигона» – одно из самых красивых и мощных литературных произведений мирового культурного наследия, символ твердости духа, ответственности, чувства долга, всеобъемлющей любви и подлинной добродетели. Мы подошли к тексту античного классика с большой любовью, с пиететом. Надеюсь, что нам удалось передать его замысел. Искренне желаю всем зрителям получить удовольствие от нашего спектакля», – заявила Теодора Янници.

Древняя история об Антигоне перенесет гостей фестиваля в архаический мир красоты и жестокости. Поэтические строки Софокла на древнегреческом, греческом и русском языках соединятся с мистическим танцем, роскошь царских одежд, созданных художником Юлией Киреевой, со звуками лютни, барабана и флейты, и покажется, что магия древних пророков оживает в пространстве, озаренном холодной луной. Кстати, для создания аутентичной музыки для спектакля режиссер специально пригласил композитора из Греции Никоса Ксантулиса. А сценографией занимался главный художник «Театра Луны» Константин Розанов.

Начало в 21.30. Продолжительность спектакля 1 час 30 мин. Используемые языки: древнегреческий, греческий и русский.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Прилагается публикация в самой крупной газете округа Мессинии "ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ" (= Свобода), опубликованное 10.07.2014г. о предстоящем показе нашего спектакля АНТИГОНА в театре Замка Каламаты (**прилагается ссылка** <http://www.eleftheriaonline.gr/politismos/ekdiloseis/item/41046-antigoni-kalamata> и **приложенный документ**).

Αναρτάται δημοσίευση στη Μεσσηνιακή εφημερίδα "ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ" (από 10.07.2014), στην οποία γίνεται λόγος για την επικείμενη παρουσίαση της ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ στο Αμφιθέατρο Κάστρου Καλαμάτας <http://www.eleftheriaonline.gr/politismos/ekdiloseis/item/41046-antigoni-kalamata>

<http://www.eleftheriaonline.gr/politismos/ekdiloseis/item/41046-antigoni-kalamata>

Πέμπτη, 10 Ιουλίου 2014 11:49

"Αντιγόνη" στο Κάστρο Καλαμάτας από το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού Μόσχας

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Γράφτηκε από την **ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Online**

- ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
- NOTOSPORT
- Εκτύπωση
- E-mail



Η **έντυπη έκδοση της ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ** καθημερινά από τις 8 το πρωί στον υπολογιστή σου

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Τел.: +7 495 7084809; Τел./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Για 3 παραστάσεις θα έρθει στην Ελλάδα η παράσταση του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού Μόσχας "Αντιγόνη" και μία από αυτές θα δοθεί στο κάστρο της Καλαμάτας. Η πρώτη θα φιλοξενηθεί στο Φεστιβάλ Βύρωνα (Θέατρο Βράχων) την Τετάρτη 30 Ιουλίου, η δεύτερη στο Θέατρο Πέτρας στην Πετρούπολη και η τελευταία στο αμφιθέατρο Κάστρου Καλαμάτας το Σάββατο 2 Αυγούστου στις 9.30 μ.μ.

Η πρεμιέρα της παράστασης είχε γίνει το Φεβρουάριο στη Ρωσία. Ήταν το αποκύημα της συνεργασίας του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού και του Θεάτρου της Μόσχας «Luna "Theater"» σε σκηνοθεσία του γνωστού δραματουργού και σκηνοθέτη Αλεξάντρ Σμολιακόφ. Το όλο εγχείρημα είναι υπό την αιγίδα του υπουργείου Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Μόσχα.

Η αρχαία Ελληνική τραγωδία του Σοφοκλή αποτελεί ένα από τα ομορφότερα δείγματα της παγκόσμιας λογοτεχνικής κληρονομιάς, σύμβολο συνέπειας στο χρέος, στους άγραφους νόμους, πίστης σε διαχρονικές αξίες και ιδανικά, φορέα μηνύματος καθολικής αγάπης, ανθρωπιάς, ανθρωπισμού, πραγματικής αρετής.

Αποσπάσματα της τραγωδίας απαγγέλλονται στην αρχαία και νέα Ελληνική γλώσσα, το δε μεγαλύτερο μέρος της αποδίδεται στη Ρωσική. Τους πρωταγωνιστικούς ρόλους υποδύονται ο διακεκριμένος ομογενής ηθοποιός της Ρωσίας Ευκλείδης Κιουρτζίδης (Κρέων) και η Θεοδώρα Γιαννίτση (Αντιγόνη). Η μουσική είναι του Νίκου Ξανθούλη. Η παράσταση θα παιχτεί με Ελληνικούς υπέρτιτλους.

Η "Αντιγόνη" εγκαινίασε το Φεστιβάλ «2014 – έτος πολιτισμού» της πόλης Ουλιάνοβσκ (25-26/04/2014), το οποίο έγινε υπό την αιγίδα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της Πρεσβείας της Ε.Ε. στη Μόσχα.

Η παράσταση τιμήθηκε από το 11ο Διαγωνιστικό Φεστιβάλ Εθνικών Θεάτρων «Μόσχα - Πόλη του κόσμου» με 3 βραβεία: για την ηθοποιό Δώρα Γιαννίτση στο ρόλο της Αντιγόνης, παραγωγής για το «Luna Theater» και για τα σκηνικά του Κωνσταντίν Ρόζανοβ.

Η παράσταση είναι παραγωγή του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού με έδρα τη Μόσχα (www.hecucenter.ru) σε συνεργασία με το θέατρο της Μόσχας "Luna Theater" και στην Ελλάδα θα παρουσιαστεί σε συνεργασία με το θέατρο «Αργώ» και την «LPart». Η διεύθυνση παραγωγής είναι του Λευτέρη Πλασκοβίτη.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

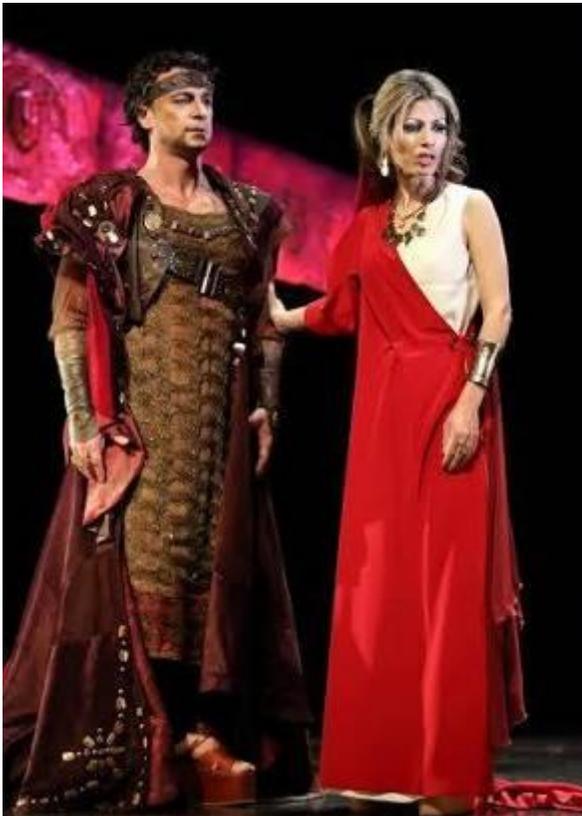
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Το εισιτήριο κοστίζει 10 ευρώ στην προπώληση και 12 στο ταμείο. Διαβάστε το άρθρο στην ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
<http://www.eleftheriaonline.gr/politismos/ekdiloseis/item/41046-antigoni-kalamata>

<http://www.avgi.gr/article/3612289/mpike-mesa-tis-xafnika-o-xoros>
 ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ «ΑΥΓΗ», Κυριακή, 10 Αυγούστου 2014
 Γράφει ο συγγραφέας και κριτικός Λέανδρος Πολενάκης.

Μπήκε μέσα της ξαφνικά ο χορός



[Πολενάκης Λέανδρος](#)

10.08.2014

ΔΙΑΔΩΣΤΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ

Google +0 0 0

Η αγάπη των Ρώσων για την κλασική ελληνική παιδεία είναι σταθερή, απ' την εποχή των τσάρων ως σήμερα. Η Ιλιάδα δεν έπαψε ποτέ να διδάσκεται στα σχολεία. Η *Ιστορία της ελληνικής λογοτεχνίας*, της Σοβιετικής Ακαδημίας Επιστημών, κάθε άλλο παρά δογματική, πηγαίνει πέρα από τα στερεότυπα και είναι ανάμεσα στις καλύτερες. Σήμερα, στη Μόσχα και σε άλλες πόλεις, έχει αναζωπυρωθεί το ενδιαφέρον για την αρχαία και τη νεότερη κουλτούρα μας. Το εξαιρετικά δραστήριο Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού της Μόσχας, ένας ιδιωτικός οργανισμός με «ψυχή» του την Ελληνίδα διδάκτορα Ιστορίας (και ηθοποιό με

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 фьевское шоссе, 44
 № 9, 2 этаж
 Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

λαμπρές σπουδές στο Λομονόσωφ) Δώρα Γιαννίτση, δίνει παραστάσεις αρχαίων και σύγχρονων ελληνικών έργων, παρουσιάζει Έλληνες συγγραφείς και διατηρεί ένα κέντρο εκμάθησης της νέας ελληνικής γλώσσας με 1.200 μαθητές!

Σε συνεργασία με το θέατρο «Λούνα» της Μόσχας, το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού περιοδεύει αυτήν τη στιγμή στην Ελλάδα με την *Αντιγόνη* του Σοφοκλή, στα ρωσικά, με ελληνικούς υποτίτλους. Ορισμένα μέρη του έργου δίνονται σε άψογα ελληνικά. Παρακολούθησα την παράσταση στο Θέατρο Βράχων Μελίνα Μερκούρη του Βύρωνα.

Το θαυμάσιο, «κονστρουκτιβιστικό» σκηνικό (Φαντέι Ζελίνσκι), που «φέρνει» κάτι από τη ρωσική πρωτοπορία, κερδίζει αμέσως τις εντυπώσεις. Τα «μικτά» κοστούμια της Γιούλια Κιρέεβα είναι λειτουργικά, η σκηνοθεσία του Αλεξάντερ Σμολιακόβ διαθέτει τόλμη και φαντασία, τα χορευτικά του Σεργκέι Ζαχάριν κρυστάλλινα, οι υποβλητικοί φωτισμοί του Σεργκέι Σεβτσένκο παίζουν με τις σκιές των βράχων, δημιουργώντας μια ατμόσφαιρα ονείρου.

Ενδιαφέρον είναι το σκεπτικό της σκηνοθεσίας, που δίνεται στο πρόγραμμα. Μεταφέρω ένα απόσπασμα: «Για την παράστασή μας επιλέξαμε τη μετάφραση του Thaddeus Zelinsky, δημοφιλούς γνώστη της αρχαιότητας στο μεταίχμιο του 19ου και του 20ού αιώνα. Σύμφωνα με την ερμηνεία και απόδοσή του, οι χαρακτήρες του Σοφοκλή μιλούν μια αρκετά σύγχρονη γλώσσα, ταυτόχρονα μεστή από ποίηση και έντονα συναισθήματα, που διοχετεύονται, εκρήγνυνται προς τα έξω. Αυτός ο Σοφοκλής φέρει ανεξίτηλη την πινελιά του 'αργυρού αιώνα' της ρωσικής ποίησης, γεγονός που καθορίζει την προσέγγιση της δικής μας παράστασης. Το τελευταίο που επιδιώξαμε ήταν η αρχαιολογική αναπαραγωγή. Αντιθέτως, θελήσαμε να δημιουργήσουμε έναν κόσμο τραγικό και όμορφο, ρομαντικά τρυφερό και ταυτόχρονα σκληρό, κοχλάζοντα από πάθη και αντιφάσεις. Έναν κόσμο εν μέρει αρχαϊκό και εν μέρει διαπεραστικά σύγχρονο. Έτσι, η παράστασή μας αρχίζει με την εμφάνιση τριών νεαρών ανθρώπων στο θέατρο, σε έναν χώρο όπου ακούν ξαφνικά την ηχώ ενός αρχαίου κειμένου... Γι' αυτόν τον λόγο, στην παράστασή μας έχουμε δύο Αντιγόνες» (σ.σ.: η Αντιγόνη και η «σκιά» της).

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Η παράσταση υλοποιεί το πιο πάνω ευγενικό όραμά της. Ο ελληνικής καταγωγής Ευκλείδης Κιουρτζίδης, «διακεκριμένος καλλιτέχνης της Ρωσίας», δίνει έναν στιβαρό αλλά ανθρώπινο, διχασμένο Κρέοντα, έρμαιο της ίδιας της εξουσίας του, μακριά απ' το «τέρας» που μας έχουν συνηθίσει. Η Δώρα Γιαννίτση (θεατρικό βραβείο στο Φεστιβάλ «Μόσχα, πόλη του κόσμου», τον Απρίλιο του 2014, για τον ρόλο της Αντιγόνης) παίζει με τα μάτια, είναι μια σύγχρονη λαϊκή, με την ευρύτερη σημασία της λέξης, ηρωίδα, μια μεταλλαγμένη τολστοϊκή Νατάσα -μπήκε μέσα της ξαφνικά ο χορός- που ξέρει τι θέλει και γιατί το θέλει. Σε μια νύχτα ο πόλεμος την ωρίμασε και γυμνώνει τώρα την ψυχή της. Προίκα της, η «Δίκη». Η Ισμήνη (Ναντιέζντα Λούτσκογια), με ευγένεια φυσική, είναι το «άλλο» της Αντιγόνης, το «διπλό» της, όχι το αντίθετό της. Την δεσμεύει η πριγκιπική περιβολή της, θέλει να την πετάξει μένοντας «γυμνή», αλλά δεν μπορεί. Προίκα της, η «αιδώς». Ο Αίμων (Αλεξέι Λοσίχιν) καταθέτει δύναμη και ευαισθησία. Ο Αρτούρ Ποχόντνια είναι ο καλύτερος Φύλακας και ο πιο πρωτότυπος Τειρεσίας, σαν να βγαίνει μέσα από τη μεγάλη σχολή του Αϊζενστάιν. Ο Άγγελος - Κορυφαίος (Ντμίτρι Βορόνιν), καίριος. Ως «σκιά» της Αντιγόνης η πολύμορφη Ναστάσια Μπορίσοβα. Κάθετος άξονας της παράστασης η εξαιρετική ποιοτική μουσική του συνθέτη και ερευνητή Νίκου Ξανθούλη.



<http://www.avgi.gr/article/3612289/mpike-mesa-tis-xafnika-o-xoros>

Газета «Заря» («ΑΥΓΗ») , воскресенье, 10 августа 2014г.

«И внезапно в нее внедрился хор»

Пишет ведущий греческий писатель и критик **Леандрос Поленакис**.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Любовь российского народа к классическому греческому образованию и культуре постоянна, со времен царей и по сей день. Илиада никогда не перестала преподаваться в школах. История греческой литературы, выпущенная Академией наук СССР, совсем не догматична, выходит за рамки стереотипов и является одним из лучших исследований в своей области. Сегодня в Москве и других городах намечается возросший интерес к древней и современной нашей культуре. Чрезвычайно активный Греческий культурный центр в Москве, частная-общественная организация, "душой" которого является гречанка, доктор исторических наук и актриса (выпускница МГУ им. М.В. Ломоносова) Теодора Янници ставит постановки античной драмы и современной греческой драматургии, проводит презентации греческих писателей и содержит центр по изучению новогреческого языка, в котором учатся порядка 1200 учащихся.

В сотрудничестве с театром "Luna" в Москве, Греческий культурный центр в настоящее время гастролирует по Греции с «Антигоной» Софокла Антигона, на русском языке, с греческими субтитрами. Некоторые отрывки произведения приведены на безупречном греческом языке. Я смотрел спектакль в Театре «Врахон-Мелина Меркури» (район «Виронас» в Афинах). Замечательная, 'конструктивистской" сценография, которая восходит на русский авангардизм, сразу завоевывает признание и доброжелательное отношение. "Смешанное" костюмы Юлии Киреевой функциональны, режиссура Александра Смольякова обладает мужеством и фантазией, хореография Сергея Захарина кристальна, величественное освещение Сергея Шевченко заигрывает с тенями скал, создавая атмосферу сна.

Весьма интересен режиссерский подход, который приводится в програмке спектакля. Привожу отрывок: *«Для нашего спектакля мы выбрали перевод Фаддея Зелинского, известного знатока античности рубежа XIX-XX веков. В его интерпретации герои Софокла говорят языком вполне современным, но при этом полном поэзии, kloкочущих чувств, рвущихся наружу эмоций. Это Софокл, на которого отбросил тень русский «Серебряный век», что стало определяющим для нашей постановки.*

Меньше всего мы стремились к археологической реконструкции. Напротив, хотелось создать мир трагический и прекрасный, романтически нежный и при этом жестокий, бурлящий противоречиями и страстями. Мир в чем-то архаический, в чем-то пронзительно современный. Поэтому наш спектакль начинается с прихода трех молодых людей в театр, в пространстве которого они

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

неожиданно слышат эхо древнего текста... Поэтому в нашем спектакле две Антигоны – совсем юная современная девушка и зрелая женщина, словно вышедшая из глубины веков с осознанием трагической судьбы...»

Спектакль воплощает в жизни вышеизложенное благородное видение. Греческого происхождения Заслуженный артист России Эвклид Кюрдзидис дает могущественного, но очеловеченного Креонта, с раздвоенной личностью, жертва своей власти, подход довольно далек от того "монстра", к которому мы привыкли. Теодора Янници (лауреат **XI Фестиваля-Конкурса Национальных Театров «МОСКВА-ГОРОД МИРА»**, за создание образа **АНТИГОНЫ** в спектакле по трагедии Софокла «АНТИГОНА») играет глазами. Она современная народная героиня, в более широком понимании этого термина, модифицированная-перевоплощенная *Наташа Ростова* Толстого, внутри которой внезапно оказался хор и она уже знает что желает и почему этого желает. За ночь войны она созрела и теперь она разоблачает свою душу. «Суд» является ее приданым. Исмена (Надежда Луцкая), с естественной, природной вежливостью, является «вторым я» Антигоны, ее двойственной природой, а не противоположной ей. Ее (Исмену) ограничивает ее княжеская одежда, она хочет избавиться то нее, оставаясь обнаженной, но не может. "Порядочность", «скромность» ее приданое. Гемон (Алексей Лосихин) проявляет мощь и чувствительность. Артур Походня является лучшим стражем-хранителем и самым оригинальным Тиресией, как будто восходит из великой школы Эйзенштейна. Корифей (Дмитрий Воронин) точен. В "тени" Антигона многообразная Настасья Борисова. Вертикальной осью спектакля служит превосходного качества музыка композитора и исследователя Никоса Ксантулиса.



<http://www.eleftheriaonline.gr/politismos/ekdiloseis/item/42567-parastasi-antigonis>

Газета «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» (= «СВОБОДА»)

Τρίτη, 05 Αυγούστου 2014 09:54 Διαβάστε το άρθρο στην ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ <http://www.eleftheriaonline.gr/politismos/ekdiloseis/item/42567-parastasi-antigonis>

Επιτυχημένη παράσταση της “Αντιγόνης” (φωτογραφίες) – Успешный показ спектакля «Антигона»

Γράφτηκε από την **ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Online**

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

- NOTOSPORT

- Εκτύπωση

- E-mail



Η έντυπη έκδοση της ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ καθημερινά από τις 8 το πρωί στον υπολογιστή σου

Με μεγάλη επιτυχία δόθηκε το Σάββατο το βράδυ στο Κάστρο Καλαμάτας η παράσταση του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού της Ρωσίας "Αντιγόνη". – С большим успехом прошел в субботу 02 августа 2014г. в замке города Каламата спектакль Греческого культурного центра в Москве «АНТИГОНА».

Η πρεμιέρα της παράστασης είχε γίνει το Φεβρουάριο στη Ρωσία και το Σάββατο είχαν τη δυνατότητα να τη δουν και οι Μεσσήνιοι θεατές, μετά από δύο παραστάσεις που δόθηκαν στην Αθήνα, τις προηγούμενες μέρες.

Αποσπάσματα της τραγωδίας απαγγέλλονταν στην αρχαία και νέα Ελληνική γλώσσα, το δε μεγαλύτερο μέρος της αποδόθηκε στη Ρωσική. Η παράσταση ήταν μια παραγωγή του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού με έδρα τη Μόσχα (www.hecucenter.ru) σε συνεργασία με το θέατρο της Μόσχας "Luna

Theater". Στην Ελλάδα παρουσιάστηκε σε συνεργασία με το θέατρο «Αργώ» και την «LPart».

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTRO ELLHNIKOY POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru

www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Η σκηνοθεσία ήταν του γνωστού δραματουργού και σκηνοθέτη Αλεξάντρ Σμολιακόφ. Το όλο εγχείρημα ήταν υπό την αιγίδα του υπουργείου Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πρεσβείας της Ελλάδας στη Μόσχα. Τους πρωταγωνιστικούς ρόλους υποδύθηκαν ο διακεκριμένος ομογενής ηθοποιός της Ρωσίας Ευκλείδης Κιουρτζίδης (Κρέων) και η Μεσσήνια Θεοδώρα Γιαννίτση (Αντιγόνη). Η μουσική ήταν του Νίκου Ξανθούλη.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Τел.: 7084809 – Τел./Φακς: 7084810

KENTRO ELLHNIKOU POLITISMOY
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIΣMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)
facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

<http://rua.gr/athina/conskinotvspekt/12353-antigona-v-gretsii-v-rol-i-kreonta-evklid-kyurdzidis.html>

«Антигона» в Греции. В роли Креонта - Эвклид Кюрдзидис

- 31.07.14 17:47
- АВТОР [НОННА ДАЙГОРОВОА](#)
-  84

Источник: <http://rua.gr/athina/conskinotvspekt/12353-antigona-v-gretsii-v-rol-i-kreonta-evklid-kyurdzidis.html>



Античная трагедия «**Антигона**» в исполнении труппы московского **Театра Луны** с успехом прошла на сцене открытого амфитеатра в столичном районе Вирона.

Как и тысячи лет назад, так и сегодня – конфликт между долгом семейным и долгом государственным взволновал тонко чувствующих зрителей. После спектакля некоторые из них признавались, что плакали, сопереживая непокорной Антигоне и кающемуся царю Креонту. Игра **Эвклида Кюрдзидиса, Теодоры Янници**, молодого таланта Артура Походни и всех других артистов ввела в озноб добрую часть публики. Душным афинским вечером это дорогого стоит.

Античная трагедия, с успехом идущая на сцене московского театра, впервые оказалась в условиях, максимально приближенным к... древнегреческим. Словно

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

во времена **Софокла**, актеры лицедействовали под стройный хор ночных цикад, уханье совы и полет летучей мыши.

Сложный для восприятия текст трагедии в классическом переводе филолога-антиковеда Ф. Зеленского удивил благодарного зрителя необычайной ритмикой и музыкальностью. Художник-постановщик и балетмейстер успешно обыграли это достоинство текста, буквально открыв портал в античность на сцене Театро Врахон.

По словам Теодоры Янници, актрисы и директора греческого культурного центра в Москве, идея постановки античной драмы на сцене российского театра, возникла несколько лет назад. И только в феврале нынешнего года «Антигону» поставили в Театре Луны. «Мы обратились к различным театрам российской столицы и, так получилось, что наше сотрудничество сложилось с Театром Луны, мы этому очень рады. Во время подготовки к спектаклю у нас царил очень гармоничная атмосфера со всей нашей командой, с нашим режиссером, партнерами. Спектакль уже успел получить награды в рамках Фестиваля народного театра в Москве. Конечно, чему, как не греческой трагедии, сыграть на земле олимпийских богов, на земле, где родилась античная драма. Греческий культурный центр поставил эту задачу, и нам удалось привезти и показать спектакль греческому зрителю. Надеюсь, мы не разочаровали его», - рассказала г-жа Янници в интервью «Русским Афинам».

В 2016 году, объявленном перекрестным годом культуры России и Греции, спектакль «Антигона» планируется включить в программу культурных мероприятий.

Краткий сюжет «Антигоны» Софокла:

Полиник, брат решительной Антигоны, дочери царя Эдипа, обладающей огромной силой воли, предал родные Фивы и погиб в борьбе со своим родным братом Этеоклом, защитником родины. Царь Креонт запретил хоронить предателя и приказал отдать его тело на растерзание птицам и псам. Креонт не считается с традиционными родовыми законами, в отличие от дочери своей сестры. Но Антигона выполнила религиозный обряд погребения. За это Креонт велел замуровать Антигону в пещере. Антигона предпочла смерть повиновению царю и кончила жизнь самоубийством. После этого жених Антигоны, сын Креонта, Гемон пронзил себя кинжалом, в отчаянии от гибели сына лишила себя жизни жена Креонта Евридика. Эти несчастья привели Креонта к признанию своего ничтожества и к смирению перед богами.

Смотрим видео репортаж:

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

Источник: <http://rua.gr/athina/conskinotvspekt/12353-antigona-v-gretsii-v-rol-i-kreonta-evklid-kyurdzidis.html>

<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.678431895568067.1073741836.106836586060937&type=3>



<http://www.ethnos.gr/article.asp?catid=23136&subid=2&pubid=64042252>

ВЕДУЩАЯ ГРЕЧЕСКАЯ ГАЗЕТА «ΕΘΝΟΣ» (= «НАЦИЯ»)

ΕΘΝΟΣ.gr

Τρίτη, 29/7/2014



ΝΕΑ ΣΕ 10"
ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΚΟΙΝΩΝΙΑ

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ
ΔΙΕΘΝΗ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ
ΑΡΘΡΟΓΡΑΦΙΑ
ΕΘΝΟΣΠΟΡ
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

ΕΝΘΕΤΑ

ΧΡΗΣΙΜΑ

ΘΕΑΤΡΟ

ΒΡΙΣΚΕΣΤΕ ΕΔΩ: [ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ](#) > [ΘΕΑΤΡΟ](#)

ΕΘΝΟΣ
«Ε» 26/7

ΠΡΩΤΗ ΕΙΔΗΣΗ ΤΩΡΑ

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITICTMOY
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΚΟΜΑ

- [Ιππόλυτος μέσα... σε ένα κοχύλι](#) 28/7
- [Πόλεμος με «μιράζ» στο φινάλε](#) 28/7
- [Οθέλλος σε σκηνικό «χάους»](#) 26/7
- **[Η Αντιγόνη μιλά ρωσικά](#)**26/7
- [Αποκτά τμήμα Μελέτης της Φωνής](#) 26/7
- [Υάκινθος και Ιουλιέτα από τα «Παιδιά του βουνού»](#)26/7
- [Ο Ευριπίδης λέει «όχι» στο μίσος](#) 25/7
- [Ο Σολωμός «ανοίγει» τα αρχαία θέατρα](#) 24/7
- [Ταξιδεύει στη Νέα Υόρκη με το «Still life»](#) 24/7
- [«Ματωμένος γάμος» κόντρα στα ταμπού και στην υποκρισία](#) 23/7
- [Το Εθνικό Θέατρο πάει Σχολείο](#) 22/7
- [«Αυτή η Ιλιάδα θα γράψει ιστορία», λένε για την παράσταση του Λιβαθινού](#)22/7
- [Φιλοκτήτης με 12.000 «μπράβο»](#) 21/7
- [«Προσπαθούν να ζήσουν ξανά τη νιότη τους»... 19/7](#)
- [Ο Φιλοκτήτης έχει να μας πει πράγματα για το σήμερα](#) 18/7

Δίπλωμα Αυτοκινήτου

στην Σχολή Οδηγών MINI.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>

ΜΕ ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΑΙ ΡΩΣΟΥΣ ΗΘΟΠΟΙΟΥΣ – С ГРЕЧЕСКИМИ И РОССИЙСКИМИ АКТΕΡΑΜΙ

Η Αντιγόνη μιλά ρωσικά – **Αντιγόνα говорит по-русски.**

Η αρχαία ελληνική τραγωδία Αντιγόνη του Σοφοκλή αποτελεί ένα από τα ομορφότερα δείγματα της παγκόσμιας λογοτεχνικής κληρονομιάς, σύμβολο συνέπειας στο χρέος, στους άγραφους νόμους, πίστης σε διαχρονικές αξίες και ιδανικά, φορέα μηνύματος καθολικής αγάπης, ανθρωπιάς, ανθρωπισμού, πραγματικής αρετής.

Στη ρωσική γλώσσα, με αποσπάσματα στην αρχαία και τη νέα ελληνική, παρουσιάζεται η «Αντιγόνη» του «Luna Theater»

Το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού (ΚΕΠ) με έδρα τη Μόσχα σε συνεργασία με το θέατρο της Μόσχας «Luna Theater» και σε σκηνοθεσία του γνωστού δραματουργού και σκηνοθέτη Αλεξάντρ Σμολιακόφ ανέβασε την παράσταση «Αντιγόνη» στο «Luna Theater» της Μόσχας. Την παράσταση θα τη δούμε και στην Ελλάδα, την ερχόμενη Τετάρτη στο Θέατρο Βράχων στον Βύρωνα και την Πέμπτη στο θέατρο Πέτρας στην Πετρούπολη. Το Σάββατο 2 Αυγούστου θα ταξιδέψει στην Καλαμάτα (Αμφιθέατρο Κάστρου). Η παράσταση τιμήθηκε από το 11ο Διαγωνιστικό Φεστιβάλ Εθνικών Θεάτρων «Μόσχα - Πόλη του Κόσμου» με τρία βραβεία. Η ηθοποιός Δώρα Γιαννίση για τον ρόλο της Αντιγόνης, παραγωγής το «Luna Theater» και για τα σκηνικά ο Κωνσταντίν Ρόζανοβ.

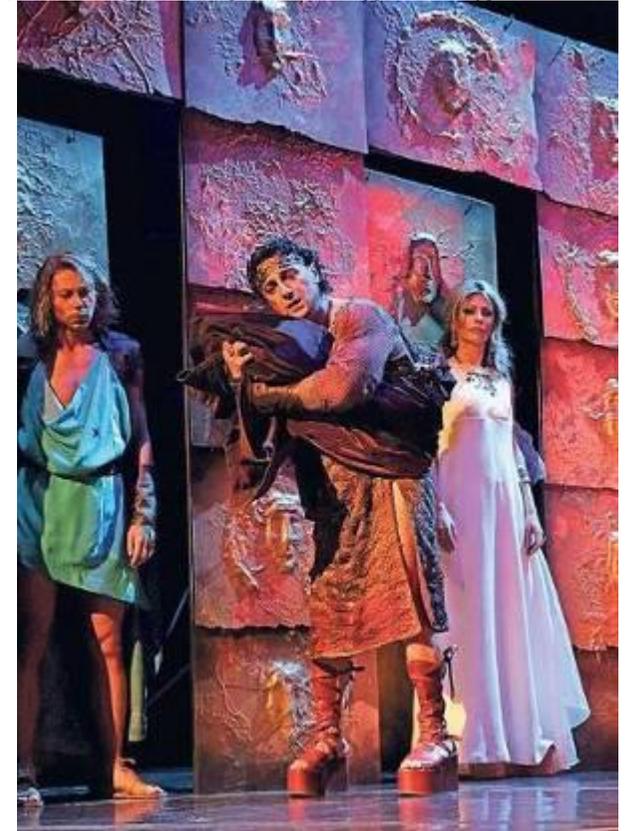
Με υπέρτιλους

Αποσπάσματα της τραγωδίας απαγγέλλονται στην αρχαία και τη νέα ελληνική, το δε μεγαλύτερο μέρος της αποδίδεται στη ρωσική γλώσσα. Η παράσταση θα παρουσιασθεί με ελληνικούς υπέρτιλους. Στην παράσταση συμμετέχουν Έλληνες και Ρώσοι ηθοποιοί, ενώ τη μουσική έχει συνθέσει ο Νίκος Ξανθούλης. Η παράσταση άνοιξε το Φεστιβάλ «Ημέρες Ευρώπης», της πόλης Ουλιάνοβσκ, το οποίο πραγματοποιείται υπό την αιγίδα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και της πρεσβείας της ΕΕ στη Μόσχα. Τη μετάφραση υπογράφει ο Φαντί Ζελίνσκι, τη σκηνοθεσία ο Αλεξάντρ Σμολιακόφ, τα σκηνικά-κοστούμια η Ιουλία Κιρέεβα, τη μουσική ο Νίκος Ξανθούλης, τη χορογραφία ο Σεργκέι Ζαχάριν και τους φωτισμούς ο Σεργκέι Σεβτσένκο. Καλλιτεχνικός διευθυντής: Σεργκέι Προχάνοβ.

Παίζουν: Δώρα Γιαννίση, Ευκλείδης Κιουρτζίδης, Ναντζέντα Λουσκάγια, Αναστασία Μπορίσοβα, Ντμίτρι Μπικμπάγιεβ, Βιτάλι Κρούγκλικ, Ντμίτρι Βορόνιν, Αρτούρ Ποχόντια.

ΑΝΤΙΓΟΝΗ ΚΑΡΑΛΗ

akarali@pegasus.gr



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
офис № 9, 2 этаж
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
127566 Moscow, Russia
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)

facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>



Интервью (на английском языке) директора Греческого культурного центра и актрисы, исполнительницей роли «Антигоны» Теодоры Янници Афинскому радио **Αθήνα 984 - Athens International Radio**
<http://www.athina984.gr/node/298467>

Συνέντευξη, στην αγγλική γλώσσα, της διευθύντριας του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού και ηθοποιού, που αποδίδει το ρόλο της ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ, Δώρας Γιαννίτση στον αθηναϊκό ραδιοφωνικό σταθμό **Αθήνα 984 - Athens International Radio**
<http://www.athina984.gr/node/298467>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР
 Москва, Алтуфьевское шоссе, 44
 офис № 9, 2 этаж
 Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
 Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2nd floor
 127566 Moscow, Russia
 Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: hcc@mail.ru info@hecucenter.ru
www.hecucenter.ru
 skype: [hellenic-cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)
 facebook: <http://www.facebook.com/Hecucenter>
 vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>
 LinkedIN: <http://www.linkedin.com/company/hellenic-cultural-center>